

# Manual del Usuario para Nokia E72

---

Edición 2.0

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

CE 0434



Mediante la presente, NOKIA CORPORATION declara que el producto RM-529 cumple con los requisitos esenciales y otras disposiciones pertinentes de la Directiva 1999/5/EC. Se puede consultar una copia de la Declaración de Conformidad, en inglés, en [http://www.nokia.com/phones/declaration\\_of\\_conformity/](http://www.nokia.com/phones/declaration_of_conformity/).

© 2010 Nokia. Todos los derechos reservados.

Nokia, Nokia Connecting People, Eseries, Nokia E72 y Navi son marcas comerciales o marcas registradas de Nokia Corporation. Nokia tune es una marca de sonido de Nokia Corporation. Otros nombres de productos y compañías aquí mencionados pueden ser marcas comerciales o nombres comerciales de sus respectivos propietarios.

Se prohíbe la duplicación, la transferencia, la distribución o el almacenamiento parcial o total del contenido de este documento, de cualquier manera, sin el consentimiento previo por escrito de Nokia. Nokia cuenta con una política de desarrollo continuo. Nokia se reserva el derecho de introducir cambios y mejoras en cualquiera de los productos descritos en este manual sin previo aviso.



POWERED Java y todas las marcas basadas en Java son marcas comerciales o marcas registradas de Sun Microsystems, Inc.

Este producto está autorizado en virtud de la Licencia en Cartera de Patentes MPEG-4 Visual (i) para uso personal y no comercial en relación con la información codificada por un consumidor que se dedica a una actividad personal y no comercial, de acuerdo con el Estándar Visual MPEG-4 y (ii) para uso en relación con el video MPEG-4 provisto por un proveedor de videos autorizado. No se otorga ninguna licencia para otro tipo de uso ni se le considerará implícita. Se puede obtener información adicional de MPEG LA, LLC, incluida la información acerca de usos promocionales, internos y comerciales. Consulte <http://www.mpegla.com> (en inglés).

SEGÚN EL MÁXIMO ALCANCE PERMITIDO POR LA LEGISLACIÓN VIGENTE, EN NINGUNA CIRCUNSTANCIA, NOKIA O SUS LICENCIANTES SERÁN RESPONSABLES DE LAS PÉRDIDAS DE DATOS O DE GANANCIAS NI DE LOS DAÑOS ESPECIALES, INCIDENTALES, RESULTANTES O INDIRECTOS, INDEPENDIEMENTE DE CÓMO HAYAN SIDO CAUSADOS.

EL CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO SE PROVEE "TAL COMO ESTÁ". A MENOS QUE LO REQUIERA LA LEGISLACIÓN VIGENTE, NO SE OTORGARÁ NINGUNA GARANTÍA, SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, EN RELACIÓN CON LA PRECISIÓN, LA CONFIABILIDAD O EL CONTENIDO DE ESTE DOCUMENTO, INCLUIDAS, CON MERO CARÁCTER ENUNCIATIVO, LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS DE COMERCIALIZACIÓN Y DE IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO. NOKIA SE RESERVA EL DERECHO DE MODIFICAR ESTE DOCUMENTO O DISCONTINUAR SU USO EN CUALQUIER MOMENTO SIN PREVIO AVISO.

La aplicación de ingeniería inversa en el software del dispositivo está prohibida en el alcance establecido por la legislación local. En la medida en que este manual contenga limitaciones acerca de las declaraciones, las garantías, los daños y las responsabilidades de Nokia, dichas limitaciones restringirán así mismo todas las limitaciones, las garantías, los daños y las responsabilidades de los licenciantes de Nokia.

Es posible que personas o entidades no afiliadas ni asociadas a Nokia hayan creado las aplicaciones de terceros proporcionadas con su dispositivo y que sean las propietarias de ellas. Nokia no es propietaria de los derechos de copyright ni de los derechos de propiedad intelectual de las aplicaciones de terceros. Por lo tanto, Nokia no asume ningún tipo de responsabilidad en relación con la asistencia al usuario final, la funcionalidad de tales aplicaciones y la información incluida en las aplicaciones o los materiales. Nokia no provee ninguna garantía para las aplicaciones de terceros. AL USAR LAS APLICACIONES, USTED RECONOCE QUE LE SON PROVISTAS "TAL COMO ESTÁN", SIN GARANTÍA DE NINGÚN TIPO, SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, SEGÚN EL MÁXIMO ALCANCE PERMITIDO POR LA LEGISLACIÓN

VIGENTE. USTED RECONOCE TAMBIÉN QUE NOKIA O SUS AFILIADAS NO HACEN NINGÚN TIPO DE REPRESENTACIÓN NI GARANTÍA, SEA EXPRESA O IMPLÍCITA, INCLUIDAS, CON MERO CARÁCTER ENUNCIATIVO, LAS GARANTÍAS DE TÍTULOS, COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA UN FIN DETERMINADO O LAS QUE ESTABLECEN QUE EL SOFTWARE NO INFRINGE NINGUNA PATENTE, COPYRIGHT, MARCA REGISTRADA U OTRO DERECHO DE TERCEROS.

La disponibilidad de productos específicos y de aplicaciones y servicios para dichos productos puede variar de una región a otra. Consulte al distribuidor autorizado por Nokia para obtener información adicional y consultar la disponibilidad de opciones de idiomas. Este dispositivo puede contener materias primas, tecnología o software sujetos a leyes y regulaciones de exportación de los Estados Unidos y otros países. Se prohíbe su desvío contraviniendo las leyes.

La disponibilidad de algunas funciones puede variar de una región a otra. Comuníquese con su operador para obtener más información.

#### AVISO DE LA FCC/INDUSTRY CANADA

Su dispositivo puede causar interferencia radioeléctrica o televisiva (por ejemplo, cuando se utiliza un teléfono en las cercanías de equipos receptores). La FCC o Industry Canada puede exigirle que deje de usar su teléfono si no se puede eliminar tal interferencia. Si necesita ayuda, comuníquese con el centro de servicio local. Este dispositivo cumple con lo establecido en la sección 15 de las normas de la FCC. El funcionamiento de este dispositivo está sujeto a las siguientes dos condiciones: I) este dispositivo no debe causar interferencia perjudicial, y II) este dispositivo debe aceptar cualquier interferencia recibida, incluso una interferencia que pueda causar un funcionamiento no deseado. Cualquier cambio o modificación que no haya sido expresamente aprobado por Nokia puede anular la legitimación del usuario de utilizar este equipo.

/Edición 2.0 ES-LAM

# Contenido

## Seguridad.....7

Acerca de su dispositivo.....	7
Servicios de red.....	8
Acerca de la administración de derechos digitales.....	8
Retirar la batería.....	9

## Buscar ayuda.....10

Soporte.....	10
Actualizar el software del dispositivo.....	10
Ayuda en el dispositivo.....	12
Soluciones de accesibilidad.....	12
Aprovechar mejor el dispositivo.....	12
Configuraciones.....	13
Códigos de acceso.....	13
Extender la duración de la batería.....	14
Memoria disponible.....	15

## Inicio.....16

Insertar la tarjeta SIM y la batería.....	16
Insertar la tarjeta de memoria.....	17
Retirar la tarjeta de memoria.....	17
Ubicaciones de la antena.....	17
Encender o apagar el dispositivo.....	18
Cargar la batería.....	18
Teclas y partes.....	19
Auricular.....	20
Correa de mano.....	20
Reloj.....	20
Escribir texto.....	21
Nokia Switch.....	22

Nokia Ovi Suite.....	23
Visitar Ovi by Nokia.....	24
Acerca de la Tienda de Ovi.....	24

## Su Nokia E72 .....25

Funciones principales.....	25
Pantalla de inicio.....	25
Teclas de marcación rápida.....	26
Tecla Optical Navi.....	27
Poner en silencio las llamadas o alarmas.....	28
Agenda.....	28
Contactos.....	30
Multitarea.....	31
Linterna.....	32

## Realizar llamadas.....33

Llamadas de voz.....	33
Opciones durante una llamada.....	33
Buzón de voz.....	34
Contestar o rechazar una llamada.....	34
Realizar una llamada de multiconferencia.....	35
Marcar rápido un número telefónico.....	35
Llamada en espera.....	35
Desvío de llamadas.....	36
Restricción de llamadas.....	36
Marcación por voz.....	37
Realizar una llamada de video.....	38
Opciones durante una llamada de video.....	38
Contestar o rechazar una llamada de video.....	39
Video compartido.....	39

Registro.....	42
<b>Mensajería.....</b>	<b>44</b>
Carpetas de mensajes.....	44
Organizar mensajes.....	45
Servicio de e-mail.....	45
E-mail.....	45
Lector de mensajes.....	48
Voz.....	49
Mensajes de texto y multimedia.....	49
Tipos especiales de mensajes.....	53
Difusión celular.....	53
Configuraciones de mensajes.....	54
Acerca del Chat.....	56
<b>Conectividad.....</b>	<b>57</b>
Conexiones de datos y puntos de acceso.....	57
Configuraciones de red.....	57
Conexión Wi-Fi/WLAN.....	58
Conexiones de datos activas.....	60
Sincronización.....	61
Conectividad Bluetooth.....	61
Cable de datos.....	64
Conexiones de PC.....	65
Acerca de la red doméstica.....	65
<b>Internet.....</b>	<b>67</b>
Explorar la Web.....	67
Barra de herramientas del explorador.....	67
Navegar por las páginas.....	68
Vínculos Web y blogs.....	68
Búsqueda de contenido.....	69
Favoritos.....	69
Vaciar la caché.....	69

Finalizar la conexión.....	69
Seguridad de conexión.....	70
Configuraciones Web.....	70
<b>Nokia Office Tools.....</b>	<b>72</b>
Notas activas.....	72
Calculadora.....	73
Administrador de archivos.....	73
Quickoffice.....	74
Convertidor.....	74
Administrador zip (Zip Manager).....	75
Lector de documentos PDF.....	75
Imprimir.....	75
Diccionario.....	77
Notas.....	77
<b>Posicionamiento (GPS).....</b>	<b>78</b>
Acerca de GPS.....	78
GPS asistido (A-GPS).....	78
Sostener el dispositivo de manera correcta.....	79
Sugerencias para crear una conexión GPS.....	79
Solicitudes de posición.....	80
Marcas.....	80
Datos GPS.....	80
Configuraciones de posicionamiento.....	81
<b>Mapas.....</b>	<b>83</b>
Vista general de mapas.....	83
Mi posición.....	83
Buscar lugares.....	86
Administrar lugares y rutas.....	86
Compartir la ubicación.....	88
Conducir y caminar.....	88
Accesos directos a mapas.....	91

<b>Personalización.....</b>	<b>93</b>	<b>Configuraciones.....</b>	<b>130</b>
Perfiles.....	93	Configuraciones generales.....	130
Seleccionar tonos de timbre.....	94	Configuraciones de teléfono.....	134
Personalización de perfiles.....	94	Configuraciones de conexión.....	136
Personalizar la pantalla de inicio.....	95	Configuraciones de las aplicaciones.....	145
Cambiar el tema de la pantalla.....	95	<b>Accesos directos.....</b>	<b>146</b>
Descargar un tema.....	95	Accesos directos generales.....	146
Cambiar temas de audio.....	95	<b>Glosario.....</b>	<b>149</b>
Tonos de timbre 3-D.....	96	<b>Solución de problemas.....</b>	<b>153</b>
<b>Medios.....</b>	<b>97</b>	<b>Consejos para la protección del</b>	
Cámara.....	97	<b>medioambiente.....</b>	<b>156</b>
Galería.....	100	Ahorrar energía.....	156
Fotos.....	101	Reciclar.....	156
compartir en línea.....	107	<b>Información del producto y de seguridad...157</b>	
Reproductor de música.....	110	<b>Índice.....</b>	<b>163</b>
RealPlayer.....	112		
Grabadora.....	113		
Reproductor Flash.....	113		
Radio FM.....	114		
Nokia Internet Radio.....	115		
<b>Seguridad y administración de datos.....</b>	<b>118</b>		
Bloquear el dispositivo.....	118		
Seguridad de la tarjeta de memoria.....	119		
Encriptación.....	119		
Marcación fija.....	120		
Administrador de certificados.....	120		
Ver y editar módulos de seguridad.....	122		
Configuración remota.....	122		
Administrador de aplicaciones.....	123		
Licencias.....	126		
Sincronización.....	127		
VPN móviles.....	127		

# Seguridad

Lea estas sencillas indicaciones. Su incumplimiento puede ser peligroso o ilegal. Lea todo el manual del usuario para obtener más información.



## ENCIENDA EL TELÉFONO EN FORMA SEGURA

No encienda el dispositivo donde el uso de teléfonos móviles esté prohibido o pueda causar interferencia o peligro.



## LA SEGURIDAD VIAL ANTE TODO

Obedezca las leyes locales. Mantenga siempre las manos libres para maniobrar el vehículo mientras conduce. La seguridad vial debe ser su prioridad cuando conduce.



## INTERFERENCIA

Todos los dispositivos móviles pueden ser sensibles a interferencias que pueden afectar su rendimiento.



## APAGUE EL DISPOSITIVO EN ÁREAS RESTRINGIDAS

Respete todas las restricciones existentes. Apague el dispositivo cuando se encuentre en una aeronave o cerca de equipos médicos, combustibles, productos químicos o áreas donde se realizan explosiones.



## SERVICIO TÉCNICO CALIFICADO

Sólo personal calificado puede instalar o reparar este producto.



## ACCESORIOS Y BATERÍAS

Utilice sólo baterías y accesorios aprobados. No conecte productos incompatibles.



## RESISTENCIA AL AGUA

Su dispositivo no es resistente al agua. Manténgalo seco.

## Acerca de su dispositivo

El dispositivo móvil descrito en este manual está aprobado para su uso en las redes UMTS 850, 1900 y 2100 MHz, y redes GSM 850, 900, 1800 y 1900 MHz. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener información sobre redes.

Su dispositivo admite diversos métodos de conectividad y, al igual que las computadoras, puede estar expuesto a virus y otro contenido dañino. Tenga precaución con los mensajes, las solicitudes de conectividad, la exploración y las descargas. Instale y utilice sólo los servicios y programas de software de fuentes confiables que ofrezcan seguridad y protección adecuadas, como las aplicaciones Symbian Signed o las aprobadas por Java Verified™. Considere la instalación de software antivirus y de seguridad en su dispositivo y en cualquier computadora conectada.

Su dispositivo puede incluir favoritos preinstalados y enlaces a sitios de Internet de terceros, y también puede permitirle el acceso a sitios de terceros. Estos sitios no

están afiliados a Nokia y Nokia no los patrocina ni asume responsabilidad alguna por ellos. Si accede a dichos sitios, tome las precauciones de seguridad o contenido.



**Aviso:** Para usar cualquier función de este dispositivo, excepto la alarma, es necesario que el dispositivo esté encendido. No encienda el dispositivo cuando el uso de dispositivos móviles pueda causar interferencia o peligro.

Cuando use este dispositivo, obedezca todas las leyes y respete las costumbres locales, la privacidad y los derechos legítimos de los demás, incluidos los derechos de propiedad intelectual. Es posible que la protección de los derechos de propiedad intelectual impida la copia, la modificación o la transferencia de determinadas imágenes, música y otros contenidos.

Cree copias de seguridad o lleve un registro escrito de toda la información importante almacenada en su dispositivo.

Antes de conectar el teléfono a otro dispositivo, lea el manual del usuario para ver las instrucciones de seguridad detalladas. No conecte productos incompatibles.

La resolución de la imagen en este manual puede verse distinta.

Consulte el manual del usuario para obtener información importante acerca de su dispositivo.

## Servicios de red

Para usar el dispositivo, debe estar suscrito a un proveedor de servicios móviles. Algunas funciones no están disponibles en todas las redes; el uso de otras funciones puede estar sujeto a acuerdos específicos con su

proveedor de servicios. Los servicios de red involucran la transmisión de datos. Consulte a su proveedor de servicios los detalles sobre cobros en su red local y cuando está en roaming en otras redes. Su proveedor de servicios puede explicarle cuáles son los cobros que se aplican. Algunas redes pueden tener limitaciones que afectan la manera en que utiliza algunas funciones de este dispositivo que requieren soporte de la red, tales como compatibilidad con tecnologías específicas como protocolos WAP 2.0 (HTTP y SSL) que se ejecutan en protocolos TCP/IP y caracteres que dependen del idioma.

Su proveedor de servicios puede haber solicitado la desactivación o no activación de ciertas funciones de su dispositivo. De ser así, éstas no aparecerán en el menú del dispositivo. El dispositivo puede tener también elementos personalizados, como nombres de menú, el orden de los menús e iconos.

## Acerca de la administración de derechos digitales

Cuando use este dispositivo, obedezca todas las leyes y respete las costumbres locales, la privacidad y los derechos legítimos de los demás, incluidos los derechos de propiedad intelectual. Es posible que la protección de los derechos de propiedad intelectual impida la copia, la modificación o la transferencia de imágenes, música y otros contenidos.

Los propietarios de contenido pueden emplear distintos tipos de tecnologías de administración de derechos

digitales (DRM) para proteger su propiedad intelectual, incluidos los derechos de copyright. Este dispositivo usa variados tipos de software DRM para acceder a contenidos protegidos con DRM. Con este dispositivo puede acceder a contenido protegido con WMDRM 10 y OMA DRM 2.0. Si cierto software DRM no brinda protección adecuada de contenido, los propietarios del contenido pueden solicitar la revocación de la capacidad de dicho software DRM de acceder a nuevos contenidos protegidos con DRM. Esa revocación también puede impedir la renovación de dicho contenido protegido con DRM que ya está en su dispositivo. La revocación de ese software DRM no afecta el uso del contenido protegido con otros tipos de DRM ni el uso de contenidos no protegidos con DRM.

El contenido protegido con administración de derechos digitales (DRM) viene con una licencia asociada que define sus derechos para usar el contenido.

Si su dispositivo tiene contenido protegido por OMA DRM, para hacer una copia de seguridad de la licencia y del contenido, use la función de copia de seguridad de Nokia Ovi Suite.

Otros métodos de transferencia podrían no transferir las licencias, que se deben restaurar con el contenido para que pueda continuar usando el contenido protegido con OMA DRM, después de formatear la memoria del dispositivo. También es posible que deba restaurar la licencia si se dañan los archivos de su dispositivo.

Si su dispositivo tiene contenido protegido con WMDRM, al formatear la memoria del dispositivo se perderán tanto la licencia como el contenido. También se podrían perder la licencia y el contenido si se dañan los archivos de su dispositivo. La pérdida de la licencia o del contenido podría impedir que usted siga utilizando el mismo

contenido de su dispositivo. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más información.

Algunas licencias pueden estar conectadas a una tarjeta SIM específica y sólo se podrá acceder al contenido protegido si se insertó la tarjeta SIM en el dispositivo.

## Retirar la batería

Apague el dispositivo y desconecte el cargador antes de retirar la batería.

# Buscar ayuda

Para servicios locales e informaciones sobre garantía, consulte el folleto por separado.

## Soporte

Cuando desee obtener más información sobre cómo usar su producto o si no está seguro de cómo debería funcionar su dispositivo, visite [www.nokia.com/support](http://www.nokia.com/support), o el uso de un dispositivo móvil, [nokia.mobi/support](http://nokia.mobi/support). También puede seleccionar **Menú > Aplicaciones > Ayuda > Ayuda** en su dispositivo.

Si esto no resuelve su problema, siga una de estas indicaciones:

- Apague el dispositivo y quite la batería. Después de un minuto, vuelva a colocar la batería y encienda el dispositivo.
- Restablezca las configuraciones de fábrica originales.
- Actualizar el software del dispositivo.

Si esto no resuelve el problema, comuníquese con Nokia para obtener opciones de reparación. Visite [www.nokia.com/repair](http://www.nokia.com/repair), o en América Latina, [www.nokia-latinoamerica.com/centrosdeservicio](http://www.nokia-latinoamerica.com/centrosdeservicio). Antes de enviar su dispositivo a reparación, siempre realice copias de seguridad de los datos almacenados en él.

## Actualizar el software del dispositivo

### Acerca de las actualizaciones de software del dispositivo y de la aplicación

Con las actualizaciones de software del dispositivo y de la aplicación, puede obtener nuevas características y funciones mejoradas para su dispositivo. La actualización de software también puede mejorar el rendimiento del dispositivo.

Se recomienda que realice una copia de seguridad de los datos personales antes de actualizar el software del dispositivo.

**Aviso:** Cuando instale una actualización de software, no podrá usar el dispositivo, ni para realizar llamadas de emergencia, hasta que concluya la instalación y se reinicie el dispositivo. Asegúrese de hacer una copia de seguridad de sus datos antes de autorizar la instalación de una actualización.

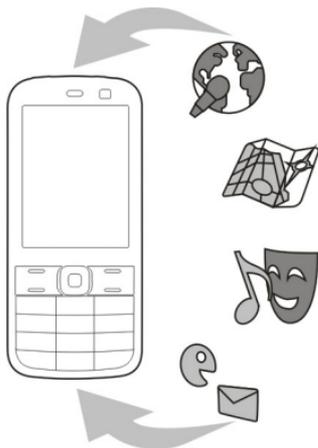
La descarga de actualizaciones de software puede involucrar la transmisión de grandes cantidades de datos (servicio de red).

Asegúrese de que la batería del dispositivo tenga energía suficiente o conecte el cargador antes de comenzar la actualización.

Una vez actualizado el software del dispositivo o las aplicaciones, las instrucciones en el manual del usuario podrían no estar actualizadas.

## Actualizaciones de software por aire

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Actualiz. SW.**



Con Actualización de software (servicio de red), puede comprobar si hay actualizaciones disponibles para las aplicaciones o el software del dispositivo y descargarlas en su dispositivo.

La descarga de actualizaciones de software puede involucrar la transmisión de grandes cantidades de datos (servicio de red).

Asegúrese de que la batería del dispositivo tenga energía suficiente o conecte el cargador antes de comenzar la actualización.

**Aviso:** Cuando instale una actualización de software, no podrá usar el dispositivo, ni para realizar llamadas de emergencia, hasta que concluya la instalación y se reinicie el dispositivo. Asegúrese de hacer una copia de seguridad de sus datos antes de autorizar la instalación de una actualización.

Después de actualizar las aplicaciones o el software del dispositivo con Actualización de software, es posible que las instrucciones relacionadas con las aplicaciones actualizadas en el manual del usuario o la ayuda ya no estén actualizadas.

Seleccione **Opciones** y alguna de las siguientes opciones:

- **Iniciar actualización** — Descargue las actualizaciones disponibles. Para desmarcar actualizaciones específicas que no desea descargar, seleccione las actualizaciones de la lista.
- **Actualizar vía PC** — Actualice el dispositivo con una PC. Esta opción reemplaza la opción Iniciar actualización cuando las actualizaciones sólo están disponibles al utilizar la aplicación para PC Nokia Software Updater.

- **Ver detalles** — Vea información sobre una actualización.
- **Ver historial actualizac.** — Vea el estado de las actualizaciones anteriores.
- **Configuraciones** — Cambie las configuraciones, como el punto de acceso predeterminado que se utiliza para descargar actualizaciones.
- **Renuncia** — Consulte el acuerdo de licencia de Nokia.

## Actualizar el software con la PC

Nokia Software Updater es una aplicación para PC que le permite actualizar el software del dispositivo. Para actualizar el software del dispositivo, necesita una PC compatible, acceso a Internet por banda ancha y un cable de datos compatible para conectar el dispositivo a la PC.

Para obtener más información y para descargar la aplicación Nokia Software Updater, vaya a [www.nokia.com/softwareupdate](http://www.nokia.com/softwareupdate) (en inglés) o en Latinoamérica, [www.nokia-latinoamerica.com/nsu](http://www.nokia-latinoamerica.com/nsu).

## Ayuda en el dispositivo



El dispositivo incluye instrucciones que brindan ayuda para usar las aplicaciones de su dispositivo.

Para acceder a los textos de ayuda desde el menú principal, seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Ayuda** > **Ayuda** y la aplicación para la que desea leer las instrucciones.

12 Cuando se abre una aplicación, para acceder al texto de ayuda de la vista actual, seleccione **Opciones** > **Ayuda**.

Mientras lee las instrucciones, para cambiar el tamaño del texto de ayuda, seleccione **Opciones** > **Reducir tamaño de letra** o **Aumentar tamaño letra**.

Puede encontrar enlaces a temas relacionados al final del texto de ayuda. Si selecciona una palabra subrayada, se muestra una breve explicación. Los textos de ayuda usan los siguientes indicadores:  Enlace a un tema de ayuda relacionado.  Enlace a la aplicación analizada.

Mientras lee las instrucciones, para alternar entre los textos de ayuda y la aplicación abierta en segundo plano, seleccione **Opciones** > **Mostrar aplic. abiertas** y la aplicación deseada.

## Soluciones de accesibilidad

Nokia está comprometida a desarrollar teléfonos móviles fáciles de usar para todas las personas, incluidas las que tengan alguna discapacidad. Para obtener más información, consulte el sitio Web de Nokia en [www.nokiaaccessibility.com](http://www.nokiaaccessibility.com) (en inglés).

## Aprovechar mejor el dispositivo

Existen diversas aplicaciones proporcionadas por Nokia y por desarrolladores de software de terceros que le permiten aprovechar mejor las capacidades de su dispositivo. Para buscar y descargar aplicaciones, visite la

Tienda Ovi en [store.ovi.com](http://store.ovi.com). (en inglés) Estas aplicaciones se explican en las guías que están disponibles en las páginas de asistencia del producto en [www.nokia.com/support](http://www.nokia.com/support) para Estados Unidos o [www.nokia-latinoamerica.com](http://www.nokia-latinoamerica.com)/soporte para Latinoamérica.

## Configuraciones

Las opciones de MMS, GPRS, streaming e Internet móvil de su teléfono normalmente se configuran automáticamente de acuerdo con la información del proveedor de servicios de red. Puede tener configuraciones de sus proveedores de servicios ya instaladas en el dispositivo, o puede recibirlas o solicitarlas a los proveedores de servicios de red como un mensaje especial.

Puede cambiar las configuraciones generales en su dispositivo, tales como la configuración de idioma, modo en espera, pantalla y bloqueo del teclado.

## Códigos de acceso

En caso de olvidar cualquiera de los códigos de acceso, comuníquese con su proveedor de servicios.

- Código del Número de identificación personal (PIN) — Este código protege la tarjeta SIM contra el uso no autorizado. El código PIN (de 4 a 8 dígitos) normalmente se entrega con la tarjeta SIM. Después de tres ingresos incorrectos del código PIN, el código se bloquea y necesita el código PUK para desbloquearlo.
- Código UPIN — Este código se puede entregar con la tarjeta USIM. La tarjeta USIM es una versión mejorada de la tarjeta SIM y los teléfonos móviles 3G la admiten.

- Código PIN2 — Este código (de 4 a 8 dígitos) viene con algunas tarjetas SIM y es necesario para acceder a algunas funciones de su dispositivo.
- Código de bloqueo (también denominado código de seguridad) — El código de bloqueo le ayuda a proteger el dispositivo contra el uso no autorizado. El código predeterminado es 12345. Puede crear y cambiar el código y puede configurar el dispositivo para que solicite el código. Mantenga en secreto el nuevo código y guárdelo en un lugar seguro distinto del lugar donde guarda el dispositivo. Si olvida el código y su dispositivo se bloquea, deberá enviarlo a reparación. Puede que se apliquen cobros adicionales y que se eliminen sus datos personales del dispositivo. Para obtener más información, comuníquese con el Punto de atención Nokia Care o con el distribuidor del dispositivo.
- Código Clave de desbloqueo personal (PUK) y código PUK2 — Estos códigos (de 8 dígitos) son necesarios para cambiar un código PIN o código PIN2 bloqueados, respectivamente. Si los códigos no vienen con la tarjeta SIM, comuníquese con el proveedor de servicios cuya tarjeta SIM se encuentra en su dispositivo.
- Código UPUK — Este código (8 dígitos) se requiere para cambiar un código UPIN bloqueado. Si el código no viene con la tarjeta USIM, comuníquese con el proveedor de servicios de red cuya tarjeta USIM se encuentra en el dispositivo.
- Número internacional de identidad del equipo móvil (IMEI) — Este número (15 ó 17 dígitos) se utiliza para identificar los dispositivos válidos en la red GSM. Los dispositivos que, por ejemplo, han sido robados, se puede bloquear accediendo a la red. El número IMEI del dispositivo se encuentra bajo la batería.

## Extender la duración de la batería

Muchas funciones del dispositivo aumentan el consumo de energía de la batería y reducen su duración. Para ahorrar energía de la batería, tenga en cuenta lo siguiente:

- La ejecución de funciones que utilizan tecnología Bluetooth, o que permiten la ejecución de dichas funciones en segundo plano mientras utiliza otras funciones, aumenta el consumo de energía de la batería. Desactive la tecnología Bluetooth cuando no la necesite.
- La ejecución de funciones que utilizan LAN inalámbrica (WLAN), o que permiten la ejecución de dichas funciones en segundo plano mientras utiliza otras funciones, aumenta el consumo de energía de la batería. WLAN en su dispositivo Nokia se desactiva cuando no está intentando conectarse, no está conectado a un punto de acceso o no está buscando redes disponibles. Para disminuir aún más el consumo de energía de la batería, puede especificar que el dispositivo no busque redes disponibles en segundo plano o que las busque con menos frecuencia.
- Si configuró **Conex. paq. de datos** en **Si está disponible** en los ajustes de conexión y no hay cobertura para paquete de datos (GPRS), el dispositivo periódicamente intenta establecer una conexión de paquete de datos. Para prolongar el tiempo de funcionamiento del dispositivo, seleccione **Menú > Panel contr. > Config. y Conexión > Paquete datos > Conex. paq. de datos > Si es necesario**.

- La aplicación Mapas descarga información de nuevos mapas cuando se desplaza a nuevas áreas en el mapa, lo que aumenta el consumo de energía de la batería. Puede impedir la descarga automática de nuevos mapas.
- Si la intensidad de señal de la red celular varía mucho en su área, el dispositivo buscará repetidas veces la red disponible. Esto aumenta el consumo de energía de la batería.

Si el modo de red está definido en modo dual en las configuraciones de red, el dispositivo busca la red 3G. Puede configurar el dispositivo para que utilice solamente la red GSM. Para utilizar solamente la red GSM, seleccione **Menú > Panel contr. > Config. y Teléfono > Red > Modo de red > GSM**.

- La luz de fondo de la pantalla aumenta el consumo de energía de la batería. En las configuraciones de pantalla, puede cambiar la duración del período de inactividad después del cual se apaga la luz de fondo. Seleccione **Menú > Panel contr. > Config. y General > Personalización > Pantalla > Tiempo espera luz**. Para ajustar el sensor de luz que capta las condiciones de iluminación y ajusta el brillo de la pantalla, en las configuraciones de pantalla, seleccione **Sensor de luz**.
- Para ahorrar energía, active el modo de ahorro de energía. Pulse la tecla Encender/Apagar y seleccione **Activar ahorro energía**. Para desactivarlo, pulse la tecla Encender/Apagar y seleccione **Desact. ahorro energía**. Tal vez no pueda cambiar las configuraciones de algunas aplicaciones cuando el modo de ahorro de energía está activado.

# Memoria disponible

Para ver cuánta memoria hay disponible para los diferentes tipos de datos, seleccione **Menú > Oficina > Adm. arch.**

Muchas funciones del dispositivo utilizan memoria para almacenar datos. El dispositivo le avisa si la memoria disponible no es suficiente.

Para liberar memoria, transfiera datos a una memoria alternativa (si está disponible) o a una computadora compatible.

Para eliminar datos que ya no necesita, use el Administrador de archivos o la aplicación correspondiente. Puede eliminar:

- Mensajes de las carpetas en Mensajes y mensajes de e-mail recuperados del buzón de correo.
- Páginas Web guardadas.
- Información de contacto.
- Notas de Agenda.
- Aplicaciones del Administrador de aplicaciones que ya no necesita.
- Archivos de instalación (con extensión de archivo .sis o .sisx) de aplicaciones instaladas. Haga copias de seguridad de los archivos de instalación en una computadora compatible.
- Imágenes y videoclips de Fotos.

# Inicio

## Insertar la tarjeta SIM y la batería

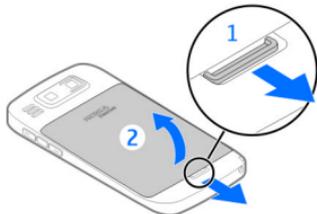


**Importante:** No utilice en este dispositivo una tarjeta SIM mini-UICC, también conocida como tarjeta micro-SIM, un adaptador ni una tarjeta SIM con un contorno de mini-UICC (ver imagen). Una tarjeta micro SIM es más pequeña que la tarjeta SIM estándar. Este dispositivo no admite el uso de tarjetas micro-SIM y el uso de tarjetas SIM no compatibles pueden dañar la tarjeta y el dispositivo, además de los datos almacenados en la tarjeta.

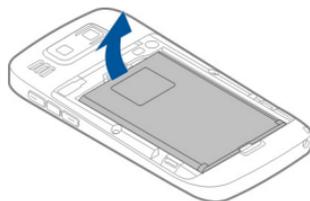


**Retiro seguro.** Apague siempre el dispositivo y desconecte el cargador antes de retirar la batería.

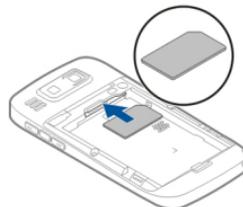
1. Retire la cubierta posterior.



2. Retire la batería, si está insertada.



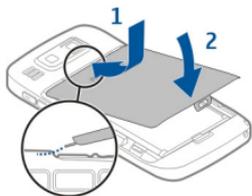
3. Saque el soporte de la tarjeta SIM e inserte la tarjeta. Asegúrese de que el área de contacto de la tarjeta esté orientada hacia abajo y que la esquina biselada de la tarjeta esté orientada hacia la esquina biselada del soporte. Vuelva a meter el soporte de la tarjeta SIM.



4. Alinee los contactos de la batería con los conectores del compartimiento de la batería e insértela.



5. Vuelva a colocar la cubierta posterior.

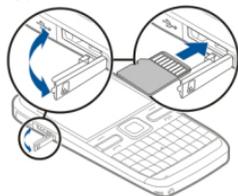


## Insertar la tarjeta de memoria

Utilice sólo tarjetas microSD y microSDHC compatibles aprobadas por Nokia con este dispositivo. Nokia utiliza estándares industriales aprobados para las tarjetas de memoria, pero algunas marcas podrían no ser totalmente compatibles con este dispositivo. Las tarjetas incompatibles pueden dañar la tarjeta y el dispositivo, además de los datos almacenados en la tarjeta.

Tal vez el dispositivo ya tenga insertada una tarjeta de memoria. En caso contrario, realice lo siguiente:

1. Inserte una tarjeta de memoria compatible en la ranura. Asegúrese de que el área de contacto esté hacia arriba y orientada hacia la ranura.
2. Empuje la tarjeta. Puede escuchar un sonido cuando la tarjeta se asegura en su sitio.



## Retirar la tarjeta de memoria



**Importante:** No retire la tarjeta de memoria durante una operación en que se esté accediendo a ella. Hacerlo puede dañar la tarjeta y el dispositivo, además de los datos almacenados en la tarjeta.

1. Antes de retirar la tarjeta de memoria, pulse la tecla Encender/Apagar y seleccione **Retirar tarjeta memoria**. Todas las aplicaciones se cierran.
2. Cuando aparezca **Retirar la tarjeta de memoria cerrará todas las aplicaciones abiertas. ¿Retirar?**, seleccione **Sí**.
3. Aparece **Retire la tarjeta de memoria y pulse 'Aceptar'**.
4. Presione la tarjeta de memoria para liberarla de la ranura.
5. Tire y saque la tarjeta de memoria y cierre la tapa de la ranura de la tarjeta de memoria. Si el dispositivo está encendido, seleccione **Aceptar**.

## Ubicaciones de la antena

Su dispositivo puede tener una antena interna y una externa. Evite tocar el área de la antena innecesariamente durante la transmisión o la recepción. El contacto con las antenas afecta la calidad de la comunicación y puede

aumentar el nivel de energía durante el funcionamiento, lo que puede reducir la duración de la batería.



## Encender o apagar el dispositivo

### Encender

1. Mantenga pulsada la tecla Encender/Apagar.
2. Si se le indica, ingrese un código PIN o el código de bloqueo y seleccione **Aceptar**. El código de bloqueo predeterminado es 12345. Si lo olvida y el dispositivo se bloquea, éste requerirá servicio y podrán aplicarse cargos adicionales. Para obtener más información, comuníquese con Nokia Care o con el distribuidor del dispositivo.

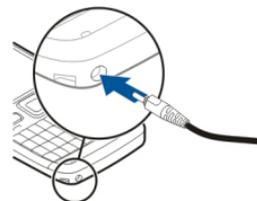


**Apagar** — Pulse la tecla Encender/Apagar de manera breve y seleccione **Apagar**.

## Cargar la batería

Su batería viene parcialmente cargada de fábrica. Si el dispositivo indica que la carga es baja, haga lo siguiente:

1. Conecte el cargador a un tomacorriente de pared.
2. Conecte el conector del cargador al dispositivo.



Si utiliza un cargador USB, coloque el conector del cargador en el conector USB.

3. Cuando el dispositivo indique una carga completa, desconecte el cargador del dispositivo y luego del tomacorriente.

No es necesario que cargue la batería durante un período de tiempo específico; además, puede utilizar el dispositivo mientras se está cargando. Si la batería está completamente descargada, es posible que pasen varios minutos antes de que el indicador de carga aparezca en la pantalla o antes de poder hacer alguna llamada.

### Carga con el cable de datos USB

La carga con el cable de datos USB es más lenta que la realizada con el cargador. Es posible que la carga con el cable de datos USB no funcione si utiliza un hub USB. Es posible que los hubs USB no sean compatibles para la carga mediante un dispositivo USB.

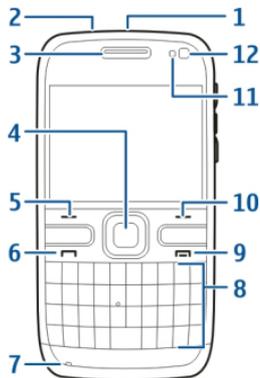
Al conectar un cable de datos USB, puede transferir datos mientras se realiza la carga.

1. Conecte un dispositivo USB compatible con su dispositivo mediante un cable de datos USB compatible.

Dependiendo del tipo de dispositivo que se use para la carga, es posible que el proceso de carga tarde en comenzar.

2. Si el dispositivo está encendido, seleccione uno de los modos USB disponibles.

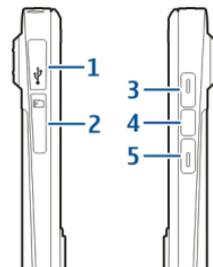
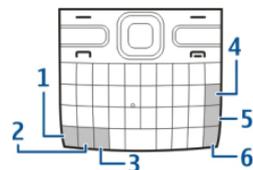
## Teclas y partes



- 1 — Tecla Encender/Apagar
- 2 — Conector del auricular
- 3 — Audífono
- 4 — Tecla Navi™ óptica (tecla de desplazamiento)

- 5 — Tecla de selección
- 6 — Tecla Llamar
- 7 — Micrófono
- 8 — Teclado
- 9 — Tecla Finalizar
- 10 — Tecla de selección
- 11 — Sensor de luz
- 12 — Cámara secundaria

- 1 — Tecla de función
- 2 — Tecla Shift
- 3 — Tecla de símbolos
- 4 — Tecla Retroceso
- 5 — Tecla Enter
- 6 — Tecla control



- 1 — Conector micro USB
- 2 — Ranura de la tarjeta de memoria
- 3 — Tecla para subir volumen
- 4 — Tecla de Voz
- 5 — Tecla para bajar volumen



**Nota:** La superficie de este dispositivo no es niquelada. La superficie de este dispositivo contiene acero inoxidable.

Durante un uso prolongado por ejemplo, una llamada de video activa y conexión de datos de alta velocidad, es posible que el dispositivo adquiera temperatura y se entibie. En la mayoría de los casos, esto es normal. Si sospecha que el dispositivo no funciona en forma adecuada, llévelo a su centro de servicio autorizado más cercano.

## Auricular

Puede conectar un auricular o audífono compatible al dispositivo. Tal vez deba seleccionar el modo cable.

Para realizar llamadas telefónicas con manos libres, utilice un auricular con una unidad de control remoto compatible o utilice el micrófono del dispositivo.

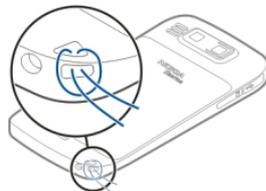


**Aviso:** Cuando utilice el auricular, su capacidad para oír los sonidos exteriores puede verse afectada. No use el auricular en condiciones que pongan su seguridad en peligro.



## Correa de mano

Pase la correa para muñeca y ajústela.



## Reloj

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Reloj**.

En la aplicación Reloj, puede ver la información de hora local y zona horaria, configurar y editar alarmas o modificar las configuraciones de fecha y hora.

## Alarma

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Reloj**.

Para ver las alarmas activas e inactivas, abra la ficha de alarmas. Para fijar una nueva alarma, seleccione **Opciones** > **Nueva alarma**. Si es necesario, defina la repetición. Cuando una alarma está activada,  aparece en la pantalla.

Para desactivar el sonido de la alarma, seleccione **Parar**. Para detener la alarma un período de tiempo determinado, seleccione **Pausa**. Si el dispositivo está apagado cuando vence una alarma, el dispositivo se encenderá automáticamente y comenzará a emitir el tono de alarma.

 **Sugerencia:** Para definir el período de tiempo después del cual la alarma vuelve a sonar cuando la pone en pausa, seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **Tiempo pausa alarma**.

Para cancelar una alarma, seleccione **Opciones** > **Eliminar alarma**.

Para cambiar las configuraciones hora, fecha y tipo de reloj, seleccione **Opciones** > **Configuraciones**.

## Reloj del protector de pantalla

Cuando el protector de pantalla del dispositivo esté activado (la pantalla es de color negro), pulse la tecla de desplazamiento para ver la fecha y la hora.

## Reloj mundial

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Reloj**.

Para ver la hora en diferentes lugares, abra la ficha de reloj mundial. Para agregar lugares a la lista, seleccione **Opciones** > **Agregar ubicación**. Puede agregar un máximo de 15 lugares a la lista.

Para configurar la ubicación actual, desplácese a una ubicación y seleccione **Opciones** > **Como ubicación actual**. La ubicación aparece en la vista principal del reloj, y la hora del dispositivo cambia según la ubicación seleccionada. Asegúrese de que la hora sea correcta y que coincida con su zona horaria.

La lista de países y territorios incluidos en la aplicación "Reloj Mundial" está confeccionada exclusivamente sobre la base de los husos horarios y no se refiere a títulos de soberanía.

## Escribir texto

Los métodos de ingreso en el dispositivo pueden variar según los distintos mercados de ventas.

### Escribir texto con el teclado

Su dispositivo tiene un teclado completo.

Para ingresar signos de puntuación, pulse la tecla correspondiente o una combinación de ellas.

Para alternar entre mayúsculas y minúsculas, pulse la tecla Shift.

Para insertar dígitos o caracteres impresos en la parte superior de las teclas, mantenga pulsada la tecla correspondiente o mantenga pulsada la tecla de función y pulse la tecla correspondiente.

Para borrar un carácter, pulse la tecla de retroceso. Para borrar varios caracteres, mantenga pulsada la tecla de retroceso.

Para insertar caracteres y símbolos que no aparecen en el teclado, pulse la tecla de símbolos.

Para copiar texto, mantenga pulsada la tecla Shift y desplácese para resaltar la palabra, frase o línea del texto que desea copiar. Pulse **Ctrl + C**. Para insertar el texto en un documento, muévase al lugar correcto y pulse **Ctrl + V**.

Para cambiar el idioma de escritura o para activar el ingreso de texto predictivo, seleccione **Opciones** > **Opciones de escritura** y alguna de las opciones disponibles.

# Nokia Switch

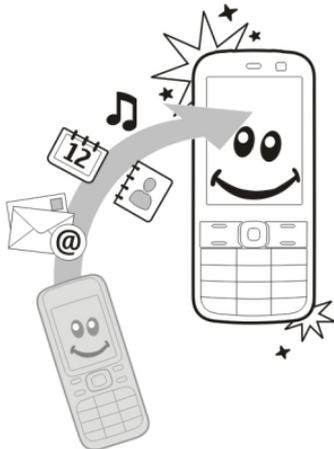
## Copiar contenido desde el dispositivo antiguo

Puede utilizar la aplicación Transfer. para copiar contenido como números de teléfono, direcciones, elementos de la agenda e imágenes desde el dispositivo Nokia compatible anterior al nuevo dispositivo.

### Transferir contenido por primera vez

1. Para recuperar datos desde el otro dispositivo por primera vez, en el dispositivo, seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Transfer..**
2. Vincule los dos dispositivos. Para que el dispositivo busque dispositivos con la conectividad Bluetooth, seleccione **Continuar.**

Seleccione el dispositivo desde el cual desea transferir contenido. Se le solicita que ingrese un código en su dispositivo. Ingrese un código (de 1 a 16 dígitos), y seleccione **Aceptar.** Ingrese el mismo código en el otro dispositivo y seleccione **Aceptar.** Ahora los dispositivos están vinculados.



Si su dispositivo Nokia antiguo no tiene la aplicación Transfer., el dispositivo nuevo la envía en un mensaje. Abra el mensaje en el dispositivo antiguo y siga las instrucciones en pantalla.

3. En el dispositivo, seleccione el contenido que desea transferir desde el otro dispositivo.

Una vez que la transferencia inicia, puede cancelarla y continuar en otro momento.

El contenido se transfiere desde la memoria del otro dispositivo a la ubicación correspondiente en su dispositivo. El tiempo de transferencia depende de la cantidad de datos a transferir.

El tipo de contenido que puede transferir depende del modelo del dispositivo del cual desea transferir contenido. Si el dispositivo es compatible con sincronización, también puede sincronizar datos entre los dispositivos. Su dispositivo le notifica si el otro dispositivo no es compatible.

## Sincronizar, recuperar o enviar contenido

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Transfer..**

Después de la primera transferencia, seleccione alguna de las siguientes alternativas para iniciar una nueva transferencia, dependiendo del modelo:

 para sincronizar contenido entre su dispositivo y el otro, siempre que el otro dispositivo admita la sincronización. La sincronización es bidireccional. Si se elimina un elemento en un dispositivo, se eliminará en ambos. No es posible restaurar elementos eliminados a través de la sincronización.

 para recuperar contenido desde el otro dispositivo a su dispositivo. Con la recuperación, el contenido se transfiere desde el otro dispositivo a su dispositivo. Es posible que se le solicite guardar o eliminar el contenido original en el otro dispositivo, dependiendo del modelo de ese dispositivo.

 para enviar contenido desde su dispositivo al otro dispositivo

Si no puede enviar un elemento, dependiendo del tipo del otro dispositivo, puede agregar el elemento a la carpeta Nokia, en **C:\Nokia** o **E:\Nokia** en el dispositivo. Cuando selecciona la carpeta a transferir, se sincronizan los elementos en la carpeta correspondiente en el otro dispositivo, y viceversa.

## Usar accesos directos para repetir una transferencia

Después de una transferencia de datos, puede guardar un acceso directo con las configuraciones de la transferencia en la vista principal para repetir la misma transferencia en otro momento.

Para editar los accesos directos, seleccione **Opciones** > **Config. acceso directo**. Por ejemplo, puede crear o cambiar el nombre del acceso directo.

Un registro de transferencia aparece después de cada transferencia. Para ver el registro de la última transferencia, seleccione un acceso directo en la vista principal y **Opciones** > **Ver registro**.

## Resolver conflictos de transferencia

Si un elemento que desea transferir fue editado en ambos dispositivos, el dispositivo intenta mezclar automáticamente los cambios. Si esto no es posible, se

produce un conflicto de transferencia. Seleccione **Verificar uno a uno**, **Priorid. para este teléf.** o **Priorid. para otro teléf.** para solucionar el conflicto.

## Nokia Ovi Suite

Nokia Ovi Suite es un conjunto de aplicaciones que puede instalar en una PC compatible. Ovi Suite agrupa todas las aplicaciones disponibles en una ventana de inicio donde puede abrir las aplicaciones. Ovi Suite puede estar incluido en una tarjeta de memoria, si el dispositivo incluye una.

Puede usar Ovi Suite para sincronizar contactos, agenda y tareas, y otras notas entre el dispositivo y una aplicación de PC compatible. También puede usar Ovi Suite para transferir favoritos entre el dispositivo y exploradores compatibles, y transferir imágenes y videoclips entre el dispositivo y una PC compatible.

Preste atención a las configuraciones de sincronización. La eliminación de datos es parte del proceso normal de sincronización y se determina por las configuraciones seleccionadas.

Para usar Ovi Suite, necesita una PC con Microsoft Windows XP (SP2 o superior) o Windows Vista (SP1 o superior), y que sea compatible con un cable de datos USB o conectividad Bluetooth.

Ovi Suite no es compatible con computadoras Apple Macintosh.

Para obtener más información sobre Ovi Suite, consulte la ayuda incorporada, o visite [www.nokia.com/support](http://www.nokia.com/support).

## Instalar Nokia Ovi Suite

1. Asegúrese de que la tarjeta de memoria esté insertada en Nokia E72.
2. Conecte el cable USB. La PC reconoce el nuevo dispositivo e instala los controladores necesarios. Esto puede tomar varios minutos.
3. Seleccione **Almacenam. masivo** como el modo de conexión USB en el dispositivo. El dispositivo aparece en el explorador de archivos de Windows como un Disco extraíble.
4. Abra la raíz del controlador de la tarjeta de memoria con el explorador de archivos de Windows, y seleccione el archivo de instalación de Ovi Suite.
5. Se inicia la instalación. Siga las instrucciones.



**Sugerencia:** Para actualizar Ovi Suite, o si tiene problemas cuando instala Ovi Suite desde la tarjeta de memoria, copie el archivo de instalación en la PC, e instálelo desde la computadora.

## Visitar Ovi by Nokia

 Con Ovi by Nokia, puede encontrar nuevos lugares y servicios y permanecer en contacto con sus amigos. Por ejemplo, puede hacer lo siguiente:

- Crear una cuenta de correo
- Planificar viajes y ver ubicaciones en un mapa
- Descargar juegos, aplicaciones, videos y tonos de timbre en el dispositivo
- Comprar música

Los servicios disponibles pueden variar según el país o la región y no todos los idiomas son compatibles.

Para acceder a los servicios Ovi de Nokia, vaya a [www.ovi.com](http://www.ovi.com) y registre su propia cuenta Nokia.

Para obtener más información, vaya a [www.ovi.com/support](http://www.ovi.com/support) (en inglés).

## Acerca de la Tienda de Ovi

 Con la Tienda Ovi, puede descargar juegos para móviles, aplicaciones, videos, imágenes, temas y tonos de timbre en el dispositivo. Algunos elementos son gratuitos; hay otros que deberá pagar con su tarjeta de crédito o en la cuenta telefónica. La disponibilidad de métodos de pago depende de su país de residencia y del proveedor del servicio de red. La Tienda Ovi ofrece contenido compatible con su dispositivo móvil y acorde a sus gustos y ubicación.

# Su Nokia E72

El nuevo dispositivo Nokia Eseries tiene versiones nuevas de las aplicaciones Agenda, Contactos y E-mail, así como una nueva pantalla de inicio.

## Funciones principales

Su nuevo Nokia E72 le ayuda a administrar su información personal y de negocios. A continuación se destacan algunas de las funciones principales:



Lea y responda su e-mail en cualquier lugar.



Manténgase actualizado y planifique sus reuniones con la aplicación Agenda.



Administre sus socios de negocios y sus amigos de tiempo libre con la aplicación Contactos.



Conéctese a una LAN inalámbrica (WLAN) con la aplicación Asistente de WLAN.



Trabaje con documentos, hojas de cálculo y presentaciones con la aplicación Quickoffice.



Busque puntos de interés con la aplicación Mapas.



Alterne entre el modo de negocios y el modo personal.



Edite la apariencia y configuración de la pantalla de inicio con la aplicación Perfiles.



Explore la intranet de su compañía con la aplicación Intranet.



Mueva su información de contactos y agenda desde un dispositivo anterior a Nokia E72 con la aplicación Transfer.



Verifique las actualizaciones disponibles para las aplicaciones y descárguelas en el dispositivo con la aplicación Actualizar software.



Encripte su dispositivo o tarjeta de memoria para evitar que otras personas tengan acceso a su información importante.

## Pantalla de inicio

En la pantalla de inicio, puede acceder de manera rápida a funciones y aplicaciones que utiliza con mayor frecuencia, y ver de inmediato si tiene llamadas perdidas o nuevos mensajes.

Cuando vea el ícono ►, desplácese a la derecha para acceder a una lista de acciones disponibles. Para cerrar la lista desplácese a la izquierda.

La pantalla de inicio incluye lo siguiente:

1. Accesos directos de la aplicación. Para acceder a una aplicación, seleccione el acceso directo de la aplicación.
2. Área de información. Para verificar un elemento que se muestra en el área de información, selecciónelo.
3. Área de notificación. Para ver las notificaciones, desplácese a un cuadro. El cuadro sólo será visible si contiene elementos.



Puede definir dos pantallas de inicio separadas para propósitos diferentes, por ejemplo, una pantalla para ver los e-mails y las notificaciones de negocio, y otra para ver los e-mail personales. De esta manera, no tiene que ver mensajes de negocios fuera del horario de trabajo.

Para alternar entre las pantallas de inicio, seleccione .

Para definir qué tipo de elementos y accesos directos desea ver en la pantalla de inicio, y para configurar la apariencia de ésta, seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Perfiles**.

## Trabajar en la pantalla de inicio

Para buscar contactos en la pantalla de inicio, ingrese el nombre del contacto. Seleccione el contacto que desea de

la lista de coincidencias sugeridas. Es posible que esta función no esté disponible en todos los idiomas.

Para llamar al contacto, pulse la tecla Llamar.

Para desactivar la búsqueda de contactos, seleccione **Opciones** > **Búsq. contactos desact.**

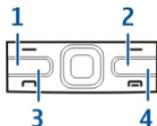
Para revisar sus mensajes recibidos, seleccione el cuadro de mensajes en el área de notificación. Para leer un mensaje, seleccione el mensaje. Para acceder a otras tareas, desplácese hacia la derecha.

Para ver sus llamadas perdidas, seleccione el cuadro de llamadas en el área de notificación. Para devolver una llamada, seleccione la llamada y pulse la tecla Llamar. Para enviar un mensaje de texto a una persona que llama, seleccione una llamada, desplácese a la derecha y seleccione **Enviar mensaje** en la lista de acciones disponibles.

Para escuchar su buzón de voz, seleccione el cuadro de buzón de voz en el área de notificación. Seleccione el buzón de voz que desea y pulse la tecla Llamar.

## Teclas de marcación rápida

Con las teclas de marcación rápida, puede tener acceso a aplicaciones y tareas rápidamente. Cada tecla tiene una aplicación o una tarea asignada. Para cambiarlas, seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Config.** y **General** > **Personalización** > **Tec. marc. ráp.**. Es posible que su proveedor de servicios haya asignado aplicaciones a las teclas y, por lo tanto, no se podrán cambiar.



- 1 — Tecla Inicio
- 2 — Tecla Contactos
- 3 — Tecla Agenda
- 4 — Tecla E-mail

## Tecla Inicio

Para acceder a la pantalla de inicio, pulse la tecla de inicio de manera breve. Pulse la tecla de inicio de manera breve de nuevo para acceder al menú.

Para ver la lista de aplicaciones activas, pulse la tecla Inicio por algunos segundos. Cuando la lista se abre, pulse la tecla Inicio rápidamente para desplazar la lista. Para abrir la aplicación seleccionada, pulse la tecla Inicio por algunos segundos o pulse la tecla de desplazamiento. Para cerrar la aplicación seleccionada, pulse la tecla Borrar.

Cuando se dejan aplicaciones ejecutándose en segundo plano, aumenta la demanda de energía de la batería y reduce su vida útil.

## Tecla Contactos

Para abrir la aplicación Contactos, pulse la tecla Contactos rápidamente.

Para crear un nuevo contacto, pulse la tecla Contactos por algunos segundos.

## Tecla Agenda

Para abrir la aplicación Agenda, pulse la tecla Agenda rápidamente.

Para crear una nueva entrada de reunión, pulse la tecla Agenda por algunos segundos.

## Tecla E-mail

Para abrir su buzón de correo predeterminado, pulse la tecla E-mail rápidamente.

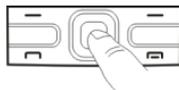
Para crear un nuevo mensaje de e-mail, pulse la tecla E-mail por algunos segundos.

## Tecla Optical Navi

Para desplazarse y navegar por páginas Web y mapas, y para desplazarse a través de listas, deslice el dedo sobre la tecla Optical Navi (tecla de desplazamiento).

Para desplazarse a través de una lista, de un elemento a la vez, deslice el dedo lentamente sobre la tecla de desplazamiento. Para desplazarse a través de una lista recorriendo varios elementos a la vez, o para desplazarse por la pantalla, deslice el dedo rápidamente sobre la tecla de desplazamiento.

**Capturar imágenes** — Para usar el enfoque automático en la cámara, mantenga pulsada la tecla de desplazamiento. Para capturar una imagen, pulse la tecla de desplazamiento.



**Configuración de la tecla Optical Navi** — Para activar o desactivar la tecla Optical Navi o para modificar otros ajustes, seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Config.** y **General** > **Personalización** > **Tecla Navi óptica**.

## Poner en silencio las llamadas o alarmas

Cuando ha desactivado los sensores del dispositivo, puede silenciar las llamadas entrantes o pausar las alarmas colocando el dispositivo orientado hacia abajo.

Para definir las opciones de encendido y apagado, seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Config.** y **General** > **Sensores** > **Control de activación**.

## Agenda

### Acerca de Agenda

Seleccione **Menú** > **Agenda**.

Con la agenda, puede crear y ver eventos y citas programadas, y alternar entre distintas vistas de agenda.

En la vista mensual, las entradas de agenda están marcadas con un triángulo. Las entradas de aniversario también están marcadas con un signo de exclamación. Las entradas del día seleccionado aparecen en una lista.

Para abrir entradas de agenda, seleccione una vista de agenda y una entrada.

Siempre que vea el icono ►, desplácese a la derecha para acceder a una lista de opciones disponibles. Para cerrar la lista, desplácese a la izquierda.

## Crear entradas de agenda

Seleccione **Menú** > **Agenda**.

Puede crear los siguientes tipos de entradas de agenda:

- Las entradas de reunión le recuerdan los eventos con una fecha y hora específicas.
- Las solicitudes de reunión son invitaciones que puede enviar a los participantes. Antes de crear solicitudes de reunión, debe tener un buzón compatible configurado en su dispositivo.
- Las entradas de memorándum se relacionan con todo el día, pero no con una hora específica.
- Las entradas de aniversario le recuerdan los cumpleaños y las fechas especiales. Se refieren a una fecha en particular, pero no a una hora concreta. Las entradas de aniversario se repiten cada año.
- Las entradas de tarea le recuerdan aquella tarea que tiene una fecha de vencimiento, pero no una hora específica del día.

Para crear una entrada de agenda, seleccione una fecha, **Opciones** > **Nueva entrada** y el tipo de entrada.

Para definir la prioridad de las entradas de reunión, seleccione **Opciones** > **Prioridad**.

Para definir la manera en que se controla la entrada durante la sincronización, seleccione **Privada** para ocultar

la entrada de las personas si la agenda está disponible en línea, **Pública** para que la entrada esté visible para las personas o **Ninguna** para que la entrada no se copie en su computadora.

Para enviar la entrada a un dispositivo compatible, seleccione **Opciones** > **Enviar**.

Para realizar una solicitud de reunión en una entrada de reunión, seleccione **Opciones** > **Agregar participantes**.

## Crear solicitudes de reunión

Seleccione **Menú** > **Agenda**.

Antes de crear solicitudes de reunión, debe tener un buzón compatible configurado en el dispositivo.

Para crear una entrada de reunión:

1. Para crear una entrada de reunión, seleccione un día y **Opciones** > **Nueva entrada** > **Solicitud de reunión**.
2. Ingrese los nombres de los participantes requeridos. Para agregar nombres de la lista de contactos, ingrese los primeros caracteres y seleccione entre las coincidencias propuestas. Para agregar participantes opcionales, seleccione **Opciones** > **Agregar part. opcionales**.
3. Ingrese el asunto.
4. Ingrese las horas y fechas de comienzo y finalización o seleccione **Evento todo el día**.
5. Ingrese la ubicación.
6. Fije una alarma para la entrada, si fuese necesario.

7. Para que se repita una reunión, fije la hora de repetición e ingrese la fecha de finalización.

8. Ingrese una descripción.

Para definir la prioridad para la solicitud de reunión, seleccione **Opciones** > **Prioridad**.

Para enviar la solicitud de reunión, seleccione **Opciones** > **Enviar**.

## Vistas de la Agenda

Seleccione **Menú** > **Agenda**.

Puede alternar entre las siguientes vistas:

- La vista mensual muestra el mes actual y en una lista las entradas de agenda del día seleccionado.
- La vista semanal muestra los eventos para la semana seleccionada en siete casillas diarias.
- La vista diaria muestra los eventos para el día seleccionado agrupado en intervalos de tiempo de acuerdo a sus horas de inicio.
- La vista de tareas exhibe todos los elementos de tareas.
- La vista de agenda muestra los eventos para el día seleccionado en una lista.

Para cambiar la vista, seleccione **Opciones** > **Cambiar vista** y la vista deseada.



**Sugerencia:** Para abrir la vista de semana, seleccione el número de la semana.

Para moverse al día siguiente o anterior en las vistas mensual, semanal, diaria y de calendario, seleccione el día que desea.

Para cambiar la vista predeterminada, seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **Vista predeterminada**.

## Contactos

### Acerca de Contactos

Seleccione **Menú** > **Contactos**.

Con Contactos, puede guardar y actualizar informaciones de contactos, como números de teléfono, direcciones particulares o direcciones de e-mail de los contactos. Puede agregar un tono de timbre personal o una imagen miniatura a un contacto. También puede crear grupos de contactos, los cuales le permiten comunicarse con varios contactos a la vez y enviar informaciones de contacto a dispositivos compatibles.

Siempre que vea el icono ►, desplácese a la derecha para acceder a una lista de opciones disponibles. Para cerrar la lista, desplácese a la izquierda.

### Trabajar con contactos

Seleccione **Menú** > **Contactos**.

Para crear un contacto, seleccione **Opciones** > **Nuevo contacto**, e ingrese los detalles del contacto.

Para copiar contactos desde la tarjeta de memoria, si está disponible, seleccione **Opciones** > **Crear copia seguridad** > **Tarj. memoria a telef.**.

Para buscar contactos, inicie el ingreso del nombre del contacto en el campo de búsqueda.

## Crear grupos de contactos

Seleccione **Menú** > **Contactos**.

1. Para crear un grupo de contactos, desplácese hasta cada contacto que desee agregar al grupo y seleccione **Opciones** > **Marcar/Desmarcar** > **Marcar**.
2. Seleccione **Opciones** > **Grupo** > **Agregar al grupo** > **Crear nuevo grupo**, e ingrese un nombre para el grupo.

Si desea realizar llamadas de multiconferencia al grupo mediante un servicio de conferencia, defina lo siguiente:

- **Núm. serv. multiconf.** — Ingresar el número del servicio de llamada de multiconferencia.
- **ID servicio multiconf.** — Ingresar la ID de llamada de multiconferencia.
- **PIN servicio multiconf.** — Ingresar el código PIN de la llamada de multiconferencia.

Para realizar una llamada de multiconferencia al grupo mediante el servicio de conferencia, seleccione el grupo, desplácese a la derecha y seleccione **Llamar serv. conf.**.

## Buscar contactos en una base de datos remota

Para activar la búsqueda remota de contactos, seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **Contactos** > **Servidor búsq. remota**. Debe definir un servidor remoto antes de que pueda hacer búsquedas remotas de contactos.

Para buscar contactos en una base de datos remota, seleccione **Contactos** > **Opciones** > **Buscar desde remoto**. Ingrese el nombre del contacto que desea buscar

y seleccione **Buscar**. El dispositivo establece una conexión de datos en la base de datos remota.

Para buscar contactos en la pantalla de inicio, empiece a ingresar caracteres en la pantalla de inicio y seleccione la base de datos desde las coincidencias propuestas.

Para cambiar la base de datos de contactos remota, seleccione **Opciones > Configuraciones > Contactos > Servidor búsq. remota**. Esta configuración afecta la base de datos que se usó en las aplicaciones Contactos y Agenda y en la pantalla de inicio, pero no a la base de datos que se usa para e-mail.

## Agregar tonos de timbre a contactos

Seleccione **Menú > Contactos**.

Para agregar un tono de timbre para un contacto, seleccione el contacto **Opciones > Tono de timbre** y un tono de timbre. El tono de timbre suena cuando le llama un contacto.

Para agregar un tono de timbre para un grupo de contacto, seleccione el grupo de contacto **Opciones > Grupo > Tono de timbre** y un tono de timbre.

Para eliminar el tono de timbre, seleccione **Tono predeter.** de la lista de tonos de timbre.

## Configuraciones de contactos

Seleccione **Menú > Contactos**.

Para cambiar las configuraciones de la aplicación Contactos, seleccione **Opciones > Configuraciones > Contactos** y alguna de las siguientes opciones:

- **Contactos para mostrar** — Muestre los contactos que están guardados en la memoria del dispositivo, en la tarjeta SIM o en ambas.
- **Mem. para guard. pred.** — Seleccione dónde guardar los contactos.
- **Mostrar nombres** — Cambie la forma en que se muestran los nombres de los contactos. Esta configuración no está disponible para todos los idiomas.
- **Lista contactos predet.** — Seleccione qué lista de contactos se abre al abrir la aplicación Contactos. Esta configuración sólo está disponible cuando hay más de una lista de contactos disponible.
- **Servidor búsq. remota** — Cambie la base de datos remota de contactos. Esta opción esta disponible sólo si el proveedor de servicios admite bases de datos remotas de contactos.

## Multitarea

Puede tener varias aplicaciones abiertas simultáneamente. Para alternar entre las aplicaciones activas, mantenga pulsada la tecla Inicio, desplácese hasta la aplicación y pulse la tecla de desplazamiento. Para cerrar la aplicación seleccionada, pulse la tecla Borrar.



**Ejemplo:** Cuando hay una llamada activa y quiere mirar la agenda, pulse la tecla Inicio para acceder al menú y abra la aplicación Agenda. La llamada permanece activa en segundo plano.



**Ejemplo:** Cuando está escribiendo un mensaje y quiere mirar un sitio Web, pulse la tecla Inicio para acceder al menú y abra la aplicación Web. Seleccione un favorito o ingrese la dirección Web manualmente, y seleccione **Ir a**. Para volver al mensaje, mantenga pulsada la tecla Inicio, desplácese hasta el mensaje y pulse la tecla de desplazamiento.

## Linterna

El flash de la cámara se puede usar como una linterna. Para activar o desactivar la linterna, en la pantalla de inicio, mantenga pulsada la barra espaciadora.

No apunte la linterna a los ojos.

# Realizar llamadas

## Llamadas de voz

1. En la pantalla de inicio, ingrese el número de teléfono, incluido el código de área. Para eliminar un número, pulse la tecla Retroceso.

Para llamadas internacionales, pulse + (que reemplaza el código de acceso internacional), e ingrese el código de país, el código de área (omite el 0, si es necesario), y el número de teléfono. Es posible que el carácter + como reemplazo del código de acceso internacional no funcione en todas las regiones. En este caso, ingrese el código de acceso internacional directamente.

2. Para realizar la llamada, pulse la tecla Llamar.
3. Para finalizar la llamada (o cancelar el intento de llamada), pulse la tecla Finalizar.

La pulsación de la tecla Finalizar siempre terminará una llamada, incluso si hay otra aplicación activa.

Para realizar una llamada desde la lista de contactos, seleccione **Menú** > **Contactos**. Desplácese hasta el nombre que desea o ingrese las primeras letras o caracteres del nombre en el campo de búsqueda. Para llamar al contacto, pulse la tecla Llamar. Si guardó varios números para un contacto, seleccione el número que desea de la lista y pulse la tecla Llamar.

## Opciones durante una llamada

Para ajustar el volumen durante una llamada, use la tecla de volumen del costado del teléfono. También puede usar la tecla de desplazamiento. Si ha configurado el volumen en **Silenciar micrófono**, seleccione **Micrófono** en primer lugar.

Para enviar una imagen o un videoclip en un mensaje multimedia al otro participante de la llamada, seleccione **Opciones** > **Enviar MMS** (sólo en redes 3G). Puede editar el mensaje y cambiar el destinatario antes del envío. Pulse la tecla Llamar para enviar el archivo a un dispositivo compatible (servicio de red).

Para poner una llamada de voz activa en espera mientras contesta otra llamada entrante, seleccione **Opciones** > **Retener**. Para alternar entre la llamada activa y la llamada en espera, seleccione **Opciones** > **Cambiar**.

Para enviar secuencias de tonos DTMF (por ejemplo, una contraseña), seleccione **Opciones** > **Enviar DTMF**. Ingrese una cadena DTMF o búsquela en Contactos. Para ingresar un carácter de espera (w) o pausa (p), pulse \* varias veces. Para enviar el tono, seleccione **Aceptar**. Puede agregar tonos DTMF al número telefónico o a los campos DTMF en una tarjeta de contacto.



**Sugerencia:** Cuando sólo tiene una llamada activa, para retenerla, pulse la tecla Llamar. Para activar la llamada, vuelva a pulsar la tecla Llamar.

Durante una llamada activa, para dirigir el sonido desde el teléfono al altavoz, seleccione **Opciones** > **Activar altavoz**. Para dirigir el sonido al auricular, si conectó un auricular compatible con conectividad Bluetooth, seleccione **Opciones** > **Activar altavoz**. Para volver a cambiar al teléfono, seleccione **Opciones** > **Activar teléfono**.

Para finalizar una llamada activa y reemplazarla al contestar la llamada en espera, seleccione **Opciones** > **Colgar y cambiar**.

Si tiene varias llamadas activas, para finalizarlas todas, seleccione **Opciones** > **Finalizar todas**.

Muchas de las opciones que puede usar durante una llamada de voz son servicios de red.

## Buzón de voz

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Teléfono** > **Buzón llam..**

Cuando abra la aplicación de correo de voz (servicio de red) por primera vez, se le pedirá que introduzca el número de su buzón de voz.

Para llamar a su buzón de voz, desplácese hasta **Buzón de voz** y seleccione **Opciones** > **Llamar a buzón voz**.

Para llamar a su buzón de video, desplácese hasta **Buzón de video** y seleccione **Opciones** > **Llamar buzón de video**.

Si estableció configuraciones de llamadas por Internet en el dispositivo y tiene un buzón de llamadas por Internet, para llamar al buzón, desplácese al buzón y seleccione **Opciones** > **Llamar buz. llam. Int.**

Para llamar al buzón de voz en la pantalla de inicio, mantenga pulsado **1**, o pulse **1**, y después la tecla Llamar. Seleccione el buzón al que desea llamar.

Para cambiar el número de buzón, seleccione el buzón y **Opciones** > **Cambiar número**.

## Contestar o rechazar una llamada

Para contestar la llamada, pulse la tecla Llamar.

Para silenciar el tono de timbre de una llamada entrante, seleccione **Silenciar**.

Si no desea responder una llamada, pulse la tecla Finalizar. Si activa la función **Desvío llamadas** > **Llamadas de voz** > **Si está ocupado** en las configuraciones del teléfono para reenviar llamadas, al rechazar una llamada entrante, también se reenvía la llamada.

Al seleccionar **Silenciar** para silenciar el tono de timbre de una llamada entrante, puede enviar un mensaje de texto sin rechazar la llamada, informando a la persona que llama que no puede responder la llamada. Seleccione **Opciones** > **Enviar mensaje**.

Para activar o desactivar el rechazo de llamadas con un mensaje de texto, seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Config.** y **Teléfono** > **Llamada** > **Rechazar llam. con**

**mens..** Para editar el contenido del mensaje enviado al que llama, seleccione **Texto de mensaje**.

## Realizar una llamada de conferencia

1. Llame al primer participante.
2. Para realizar una llamada a otro participante, seleccione **Opciones** > **Nueva llamada**. La primera llamada queda retenida.
3. Cuando le contesten la nueva llamada, para incorporar al primer participante en la llamada de conferencia, seleccione **Opciones** > **Multiconferencia**.

Para agregar a una nueva persona a la llamada, repita el paso dos y seleccione **Opciones** > **Multiconferencia** > **Incluir en multiconf..** Su dispositivo admite llamadas de conferencia entre un máximo de seis participantes, incluyéndole a usted.

Para mantener una conversación privada con alguno de los participantes, seleccione **Opciones** > **Multiconferencia** > **Privada**. Elija un participante y seleccione **Privada**. La llamada de conferencia queda retenida en su dispositivo. Los demás participantes pueden aún continuar en la llamada de conferencia. Después de finalizar la conversación privada, seleccione **Opciones** > **Multiconferencia** para reincorporarse a la llamada de conferencia.

Para desconectar a un participante, seleccione **Opciones** > **Multiconferencia** > **Excluir**.

**participante**, desplácese hasta el participante y elija **Excluir**.

4. Para finalizar la llamada de conferencia activa, pulse la tecla Finalizar.

## Marcar rápido un número telefónico

Para activar la función, seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Config.** y **Teléfono** > **Llamada** > **Marcación rápida**.

1. Para asignar un número de teléfono a una de las teclas numéricas (de 2 a 9), seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Teléfono** > **Marc. ráp..**
2. Desplácese hasta la tecla a la que desea asignar el número de teléfono y seleccione **Opciones** > **Asignar**.

1 está reservado para el buzón de voz o video.

Para llamar a un número asignado, en la pantalla de inicio, presione la tecla asignada y la tecla Llamar.

## Llamada en espera

Puede responder una llamada mientras tiene otra llamada en curso. Para activar la llamada en espera (servicio de red), seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Config.** y **Teléfono** > **Llamada** > **Llamada en espera**.

Para contestar la llamada en espera, pulse la tecla Llamar. La primera llamada queda retenida.

Para alternar entre ambas llamadas, seleccione **Cambiar**. Para conectar una llamada entrante o una llamada retenida con una llamada activa o para desconectarse de las llamadas, seleccione **Opciones** > **Transferir**. Para finalizar la llamada activa, pulse la tecla Finalizar. Para finalizar ambas llamadas, seleccione **Opciones** > **Finalizar todas**.

## Desvío de llamadas

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Config.** y **Teléfono** > **Desvío llamadas**.

Desvíe llamadas entrantes al buzón de voz o a otro número de teléfono. Si desea obtener más detalles, comuníquese con el proveedor de servicios.

Seleccione el tipo de llamadas que se desviará y una de las siguientes opciones:

- **Todas las llamadas de voz** o bien, **Todas las llamadas de fax** — Desviar todas las llamadas entrantes de voz o de fax. No puede contestar las llamadas, sólo desviarlas a otro número.
- **Si está ocupado** — Desviar llamadas entrantes cuando tiene una llamada activa.
- **Si no contesta** — Desviar las llamadas entrantes después de que el dispositivo timbra durante un periodo de tiempo definido. Seleccione el tiempo que sonará el dispositivo antes de desviar la llamada.
- **Si está fuera de cobertura** — : desviar las llamadas cuando el dispositivo esté apagado o fuera del área de cobertura de la red.
- **Si no está disponible** — Desviar las llamadas si tiene una llamada activa, no contesta o el dispositivo está apagado o fuera del área de cobertura de la red.

Para desviar llamadas al buzón de voz, seleccione un tipo de llamada, una opción de desvío y **Opciones** > **Activar** > **Al buzón de voz**.

Para desviar llamadas a otro número de teléfono, seleccione un tipo de llamada, una opción de desvío y **Opciones** > **Activar** > **A otro número**. Ingrese el número o seleccione **Buscar** para recuperar un número guardado en Contactos.

Para verificar el estado de desvío actual, desplácese hasta la opción de desvío y seleccione **Opciones** > **Verificar estado**.

Para dejar de desviar llamadas, desplácese hasta la opción de desvío y seleccione **Opciones** > **Desactivar**.

## Restricción de llamadas

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Config.** y **Teléfono** > **Restricción llam..** Si ha definido la configuración de llamadas de Internet, seleccione **Restricción de llamadas de Internet**.

Puede restringir las llamadas que se pueden realizar o recibir con el dispositivo (servicio de red). Para modificar las configuraciones, necesita la contraseña de bloqueo de su proveedor de servicios. La restricción de llamadas afecta todos los tipos de llamadas.

Seleccione a partir de las siguientes configuraciones de restricción de llamadas de voz:

- **Llamadas salientes** — Evita que se realicen llamadas de voz con su dispositivo.
- **Llamadas entrantes** — Restringe las llamadas entrantes.

- **Llamadas internacionales** — Evita que se llame a países o regiones extranjeras.
- **Llamadas entrantes si está en roaming** — Evita las llamadas entrantes cuando se encuentra fuera del país.
- **Llamadas internacionales salvo a propio país** — Evita las llamadas a países o regiones extranjeras, pero permite las llamadas a su país.

Para verificar el estado de las restricciones de llamada de voz, seleccione una opción de restricción y **Opciones** > **Verificar estado**.

Para desactivar todas las restricciones de llamada de voz, seleccione una opción de restricción y **Opciones** > **Desactivar todas restric..**

Para cambiar la contraseña que se usa para restringir llamadas de voz y de fax, seleccione **Opciones** > **Editar contraseña restr..** Ingrese el código actual y luego el nuevo código dos veces. La contraseña de restricción debe tener cuatro dígitos. Para conocer detalles, comuníquese con su proveedor de servicios.

## Marcación por voz

El dispositivo admite comandos de voz mejorados. Los comandos de voz mejorados no dependen de la voz del hablante, por lo que no necesita grabar etiquetas de voz con anticipación. El dispositivo crea una etiqueta de voz para las entradas en los contactos y compara la etiqueta de voz hablada con ésta. El reconocimiento de voz en el dispositivo se adapta a la voz del usuario principal para reconocer mejor los comandos de voz.

La etiqueta de voz de un contacto es el nombre que se guarda para el contacto. Para escuchar la etiqueta de voz

sinetizada, seleccione un contacto y **Opciones** > **Detalles etiqueta de voz**. Desplácese hasta el detalle de un contacto y seleccione **Opciones** > **Reproducir etiqueta voz**.

### Realizar una llamada con una etiqueta de voz



**Nota:** El uso de etiquetas de voz puede resultar difícil en un entorno ruidoso o durante una situación de emergencia, por lo que no se debe depender sólo de la marcación por voz en todas las circunstancias.

Cuando usa la marcación por voz, se utiliza el altavoz. Aleje un poco el dispositivo de la boca para pronunciar la etiqueta de voz.

1. Para iniciar la marcación por voz, en la pantalla de inicio, mantenga pulsada la tecla de selección derecha. Si se conecta un auricular compatible con la tecla de auricular, manténgala pulsada para iniciar la marcación por voz.
2. Se emite un tono breve y aparece **Hable ahora**. Diga claramente el nombre que se guarda para el contacto.
3. El dispositivo reproduce una etiqueta de voz sintetizada para el contacto reconocido y exhibe el nombre y el número. Si no desea llamar al contacto, seleccione otro contacto de la lista de coincidencias dentro de 2,5 segundos o, para cancelar, seleccione **Cancelar**.

Si se guardan varios números para un nombre, el dispositivo selecciona el número predeterminado, si se encuentra definido. De lo contrario, el dispositivo selecciona el primer número disponible en la tarjeta de contacto. También puede decir el nombre y el tipo de número de teléfono, como móvil o casa.

# Realizar una llamada de video

Cuando realiza una llamada de video (servicio de red), puede ver un video en tiempo real entre usted y el destinatario de la llamada. La imagen de video en vivo o la imagen de video capturada por la cámara del dispositivo se muestra al destinatario de la llamada de video.

Para poder realizar una llamada de video, necesita poseer una tarjeta USIM y estar en la cobertura de una red 3G. Para conocer la disponibilidad y suscribirse a los servicios de llamada de video, comuníquese con el proveedor de servicios de red.

Sólo se puede hacer una llamada de video entre dos personas. La llamada de video se puede realizar a un dispositivo móvil compatible o un cliente ISDN. No es posible hacer llamadas de video cuando hay otra llamada de voz, de video o de datos activa.

 indica que ha negado el envío de video desde su dispositivo. Para enviar una imagen, seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Config.** y **Teléfono** > **Llamada** > **Imagen en llamada video.**

Incluso si rechazó el envío de videos durante una llamada de video, la llamada se cobrará como llamada de video de todos modos. Consulte el precio con su proveedor de servicios.

1. Para iniciar una llamada de video, ingrese el número de teléfono en el modo en espera o seleccione **Contactos** y un contacto.
2. Seleccione **Opciones** > **Llamar** > **Llamada de video.**

La cámara secundaria del frente se usa en forma predeterminada para las llamadas de video. Comenzar una llamada de video puede tardar un momento. Se muestra el mensaje **Esperando imagen de video.** Si no se puede realizar la llamada (por ejemplo, la red no es compatible con llamadas de video o el dispositivo receptor no es compatible), se le preguntará si desea realizar una llamada normal o enviar un mensaje de texto o multimedia.

La llamada de video está activa cuando se ven dos imágenes de video y se escucha el sonido por el altavoz. El destinatario de la llamada puede rechazar el envío de videos () , en cuyo caso sólo se escucha el sonido y se puede ver una imagen fija o un gráfico con fondo gris.

3. Para finalizar la llamada de video, pulse la tecla Finalizar.

## Opciones durante una llamada de video

Para cambiar entre ver video o escucharlo solamente, seleccione **Opciones** > **Activar** o **Desactivar** y la opción deseada.

Para usar la cámara principal para enviar video, seleccione **Opciones** > **Usar cámara principal.** Para regresar a la cámara secundaria, seleccione **Opciones** > **Usar cámara secundaria.**

Para tomar una foto instantánea del video que está enviando, seleccione **Opciones** > **Enviar instantánea.** El envío del video hace una pausa y el destinatario ve la foto

instantánea. La foto instantánea no se guarda. Pulse **Cancelar** para continuar con el envío del video.

Para acercar o alejar la imagen, seleccione **Opciones** > **Zoom**.

Para dirigir el audio a un auricular compatible con conectividad Bluetooth incluida en su dispositivo, seleccione **Opciones** > **Activar altavoz**. Para que el audio vuelva al altavoz de su dispositivo, seleccione **Opciones** > **Activar teléfono**.

Para cambiar la calidad del video, seleccione **Opciones** > **Preferencia de video**. **Calidad normal** es de 10 cuadros por segundo. Use **Detalle más claro** para detalles estáticos pequeños. Use **Movim. más definido** para imágenes en movimiento.

Para ajustar el volumen durante una llamada de video, use la tecla de volumen del costado del teléfono.

## Contestar o rechazar una llamada de video

Cuando tiene una llamada de video, aparece  en la pantalla.

Para contestar la llamada de video, pulse la tecla Llamar. Aparece **¿Permitir el envío de imágenes de video a la persona que llama?**. Para comenzar a enviar imagen de video en video, seleccione **Sí**.

Si no activa la llamada de video, sólo escucha el sonido de la persona que llama. Una pantalla de color gris reemplaza la imagen del video. Para reemplazar la pantalla de color gris con una imagen fija que capturó con la cámara en su

dispositivo, seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Config.** y **Teléfono** > **Llamada** > **Imagen en llamada video**.

Para finalizar la llamada de video, pulse la tecla Finalizar.

## Video compartido

Use la función de compartir video (servicio de red) para enviar video en vivo o videoclip desde su dispositivo móvil a otro dispositivo móvil compatible durante una llamada de voz.

El altavoz está activo al activar video compartido. Si no quiere utilizar el altavoz para la llamada de voz mientras comparte video, también puede utilizar auriculares compatibles.



**Aviso:** La exposición prolongada a un nivel de volumen alto puede perjudicar su capacidad auditiva. Escuche música a un volumen moderado y no sostenga el dispositivo cerca del oído cuando utilice el altavoz.

## Requisitos de video compartido

El video compartido requiere una conexión 3G. Para obtener más información acerca del servicio, la disponibilidad de la red 3G y las tarifas asociadas al uso de ese servicio, comuníquese con el proveedor de servicios.

Para usar la función de compartir video, siga estas indicaciones:

- Asegúrese de que su dispositivo esté configurado para conexiones de persona a persona.

- Asegúrese de tener una conexión 3G activa y estar dentro de una cobertura de red 3G. Si sale de la red 3G durante la sesión de video compartido, la sesión se detiene mientras la llamada de voz continúa.
- Asegúrese de que el remitente y el destinatario estén registrados en la red 3G. Si invita a alguien a una sesión de video compartido y el dispositivo del destinatario no está dentro de la cobertura de la red 3G, no tiene video compartido instalado o no tiene configuradas las conexiones persona a persona, el destinatario no recibe las invitaciones. Recibe un mensaje de error que indica que el destinatario no puede aceptar la invitación.

## Configuraciones

Para configurar compartir video, necesita configuraciones de conexión persona a persona y 3G.

### Configuraciones de conexiones persona a persona

Una conexión persona a persona también se denomina conexión del Protocolo de inicio de sesión (SIP). Las configuraciones del perfil SIP se deben definir en el dispositivo antes de usar la función video compartido. Solicite a su proveedor de servicios las configuraciones del perfil SIP y guárdelas en su dispositivo. Es posible que su proveedor de servicios le envíe las configuraciones o le entregue una lista de los parámetros necesarios.

Para agregar una dirección SIP a una tarjeta de contacto:

1. Seleccione  > **Contactos**.
2. Abra la tarjeta de contacto (o cree una nueva tarjeta para esa persona).

3. Seleccione **Opciones** > **Agregar info.** > **Compartir video**.
4. Ingrese la dirección SIP con el formato nombredusuario@nombredominio (puede usar una dirección IP en lugar de un nombre de dominio).  
Si no conoce la dirección SIP para el contacto, puede usar el número de teléfono del destinatario, incluido el código de país, para compartir video (si lo admite el proveedor de servicios de red).

### Configuraciones de la conexión 3G

Para configurar la conexión 3G:

- Comuníquese con el proveedor de servicios para establecer un acuerdo para el uso de la red 3G.
- Asegúrese de que las configuraciones de conexión del punto de acceso 3G del dispositivo sean correctas.

## Compartir video en vivo o videoclips

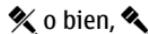
Durante una llamada de voz activa, seleccione **Opciones** > **Compartir video**.

1. Para compartir video en vivo durante la llamada, seleccione **Video en vivo**.  
Para compartir un videoclip, seleccione **Videoclip** y el clip que desea compartir.  
Es posible que necesite convertir el videoclip en un formato adecuado para poder compartirlo. Si el dispositivo le notifica que se debe convertir el video, seleccione **Aceptar**. El dispositivo debe tener un editor de video para que funcione la conversión.

2. Si el destinatario tiene varias direcciones SIP o números de teléfono incluyendo el código del país guardado en la lista de contactos, seleccione la dirección o el número que desea. Si la dirección SIP o el número de teléfono del destinatario no están disponibles, ingrese la dirección o el número de teléfono del destinatario incluyendo el código del país, y seleccione **Aceptar** para enviar la invitación. Su dispositivo envía la invitación a la dirección SIP.

La función de compartir comienza de manera automática cuando el destinatario acepta la invitación.

### Opciones durante video compartido

-  Acercar o alejar el video (disponible sólo para el remitente).
-  Ajustar el brillo (disponible sólo para el remitente).
-  o bien,  Silenciar o activar el micrófono.
-  o bien,  Activar o desactivar el altavoz.
-  o bien,  Poner en pausa y reanudar video compartido.
-  Cambiar al modo de pantalla completa (disponible sólo para el destinatario).

3. Para finalizar la sesión de video compartido, seleccione **Detener**. Para finalizar la llamada de voz, pulse la tecla Finalizar. Cuando finaliza la llamada, también termina la sesión de video compartido.

Para guardar el video en vivo compartido, seleccione **Sí** cuando se le indique. El dispositivo le notifica la ubicación del video guardado en la memoria. Para definir la ubicación preferida de la memoria, seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Config.** y **Conexión** > **Video compart.** > **Memoria guardar pref.**

Si accede a otras aplicaciones mientras comparte un videoclip, la función de compartir hace una pausa. Para regresar a la vista de video compartido y para seguir compartiendo, en la pantalla de inicio, seleccione **Opciones** > **Continuar**.

## Aceptar una invitación

Cuando alguien le envía una invitación para compartir video, el mensaje de la invitación muestra el nombre y la dirección SIP del remitente. Si el dispositivo no está configurado en Silencio, cuando recibe la invitación, suena.

Si alguien le envía una invitación para compartir y no se encuentra dentro de la cobertura de la red UMTS, no sabrá que recibió una invitación.

Cuando reciba una invitación, seleccione entre las siguientes opciones:

- **Sí** — Aceptar la invitación y activar la sesión para compartir.
- **No** — Rechazar la invitación. El remitente recibe un mensaje indicando que rechazó la invitación. También puede pulsar la tecla Finalizar para rechazar la invitación y finalizar la llamada de voz.

Para silenciar el video en el dispositivo, seleccione **Opciones** > **Silenciar**.

Para reproducir el video al volumen original, seleccione **Opciones** > **Volumen original**. Esto no afecta la reproducción de audio del otro participante de la llamada telefónica.

Para finalizar la sesión de video compartido, seleccione **Detener**. Para finalizar la llamada de voz, pulse la tecla

Finalizar. Cuando finaliza la llamada, también termina la sesión de video compartido.

## Registro

El registro almacena información sobre el historial de comunicación del dispositivo. El dispositivo registra las llamadas perdidas y recibidas solamente si la red admite estas funciones, si el dispositivo está encendido y si está dentro del área de servicio de la red.

## Llamadas recientes

Seleccione **Menú** > **Registro** y **Últimas llam.**.

Para ver llamadas perdidas, recibidas y marcadas, seleccione **Llam. perdidas**, **Llam. recibidas** o **Llam. realizadas**.



**Sugerencia:** Para abrir la lista de números marcados cuando esté en la pantalla de inicio, pulse la tecla Llamar.

Seleccione **Opciones** y una de las siguientes opciones:

- **Guardar en Contactos** — Guardar el número de teléfono resaltado de la lista de llamadas recientes en sus contactos.
- **Borrar lista** — Borrar la lista de llamadas recientes seleccionada.
- **Eliminar** — Borrar un evento resaltado en la lista seleccionada.
- **Configuraciones** — Seleccione **Duración del registro** y la longitud de tiempo durante la cual la información de comunicación se guarda en el registro.

Si selecciona **Ningún registro**, no se guarda ninguna información en el registro.

## Duración de la llamada

Seleccione **Menú** > **Registro**.

Para ver la duración aproximada de su última llamada y de las llamadas marcadas y recibidas, seleccione **Duración llam.**.

## Paquete de datos

Seleccione **Menú** > **Registro**.

Es posible que las conexiones de paquetes de datos estén sujetas a un cargo por la cantidad de datos enviados y recibidos. Para comprobar la cantidad de datos enviados o recibidos durante las conexiones de paquetes de datos, seleccione **Paquete datos** > **Datos enviados** o **Datos recibidos**.

Para borrar la información enviada y recibida, seleccione **Opciones** > **Poner cont. a cero**. Necesita el código de bloqueo para borrar la información.

## Controlar todos los eventos de comunicación

Seleccione **Menú** > **Registro**.

Para abrir el registro general en el que puede controlar todas las llamadas de voz, los mensajes de texto, o las conexiones de datos y LAN inalámbrica registradas por dispositivo, seleccione la ficha de registro general

  . Los subeventos, como un mensaje de texto enviado en más de una parte y las conexiones de paquete de datos, se registran como un evento de comunicación. Las conexiones al buzón de correo, al centro de mensajes multimedia o a las páginas Web se muestran como conexiones de paquete de datos.

Para ver la cantidad de datos transferidos y la duración de una determinada conexión de paquete de datos, desplácese hasta un evento entrante o saliente indicado con **Paq.**, y seleccione **Opciones** > **Ver**.

Para copiar un número de teléfono desde el registro al portapapeles, y pegarlo a un mensaje de texto, por ejemplo, seleccione **Opciones** > **Utilizar número** > **Copiar**.

Para filtrar el registro, seleccione **Opciones** > **Filtrar** y un filtro.

Para definir la duración del registro, seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **Duración del registro**. Si selecciona **Ningún registro**, todos los contenidos del registro, registro de llamadas recientes y reportes de entrega de mensajería se eliminan de manera permanente.

# Mensajería

Seleccione **Menú** > **Mensajes**.

En Mensajería (servicio de red), puede enviar y recibir mensajes de texto, multimedia, audio y e-mail. También puede recibir mensajes de servicios Web, mensajes de difusión celular y mensajes especiales que contienen datos y enviar comandos de servicio.

Antes de enviar o recibir mensajes, es posible que necesite realizar lo siguiente:

- Inserte una tarjeta SIM válida en el dispositivo y asegúrese de que se encuentra dentro del área de servicio de la red celular.
- Verifique que la red admita las funciones de mensajería que desea usar y que estén activadas en la tarjeta SIM.
- Defina las configuraciones del punto de acceso a Internet en el dispositivo.
- Defina las configuraciones de la cuenta de e-mail en el dispositivo.
- Defina las configuraciones de mensaje de texto en el dispositivo.
- Defina las configuraciones de mensaje multimedia en el dispositivo.

Es posible que el dispositivo reconozca al proveedor de la tarjeta SIM y que configure automáticamente algunas de las configuraciones de mensajes. De lo contrario, tal vez deba definir las configuraciones manualmente, o comunicarse con el proveedor de servicios para que las configure.

## Carpetas de mensajes

Seleccione **Menú** > **Mensajes**.

Los mensajes y los datos recibidos mediante conectividad Bluetooth se almacenan en la carpeta Buzón de entrada. Los e-mail se almacenan en la carpeta Buzón de entrada. Los mensajes creados se pueden guardar en la carpeta Borradores. Los mensajes que esperan ser enviados se guardan en la carpeta Buzón de salida, y los mensajes que se enviaron, excluyendo los mensajes Bluetooth, se guardan en la carpeta Enviados.



**Sugerencia:** Los mensajes se colocan en la carpeta Buzón de salida, por ejemplo, cuando el dispositivo está fuera de la cobertura de red.



**Nota:** El icono de mensaje enviado o el texto en la pantalla de su dispositivo no indican que el mensaje haya sido recibido por el destinatario deseado.

Para pedir a la red que le envíe un informe de entrega de los mensajes de texto y multimedia que envió (servicio de red), seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **Mensaje corto** > **Informe de recepción** o **Mensaje multimedia** > **Recibir informes**. Los informes se guardan en la carpeta Informes.

# Organizar mensajes

Seleccione **Menú** > **Mensajes** y **Mis carpetas**.

Para crear una carpeta nueva y organizar los mensajes, seleccione **Opciones** > **Nueva carpeta**.

Para cambiar el nombre de una carpeta, seleccione **Opciones** > **Renombrar carpeta**. Sólo puede cambiar el nombre de las carpetas que usted creó.

Para mover un mensaje a otra carpeta, seleccione el mensaje **Opciones** > **Mover a carpeta**, la carpeta y **Aceptar**.

Para ordenar los mensajes de manera específica, seleccione **Opciones** > **Ordenar por**.

Para ver las propiedades de un mensaje, seleccione el mensaje y **Opciones** > **Detalles de mensaje**.

## Servicio de e-mail

El servicio de e-mail mueve automáticamente su e-mail desde la dirección de e-mail existente a su Nokia E72 .

Puede leer, responder y organizar sus e-mail en forma ininterrumpida. El servicio de e-mail funciona con varios proveedores de e-mail en Internet que a menudo se usan para e-mail personal.

Este servicio Nokia Messaging debe ser compatible con su red y es posible que no esté disponible en todos los países o regiones. Para conocer la disponibilidad, comuníquese con el proveedor de servicios.

### Configurar un e-mail en el dispositivo

1. Seleccione **Menú** > **Email** > **Nvo. buzón**.

2. Lea la información de la pantalla y seleccione **Iniciar**.
3. Si se requiere, permita que su dispositivo se conecte a Internet.
4. Seleccione su proveedor de servicio de e-mail o tipo de cuenta.
5. Ingrese los detalles de cuenta requeridos, como dirección de e-mail y contraseña.

El servicio de e-mail puede ejecutarse en el dispositivo incluso si ha instalado otras aplicaciones de e-mail, como Mail for Exchange.

## E-mail

### Configurar su e-mail

Con el asistente de e-mail, puede configurar cuentas de e-mail corporativas, como Mail for Exchange y su cuenta de e-mail de Internet.

Quando configure su e-mail corporativo, es posible que se le pida el nombre del servidor asociado con su dirección de e-mail. Para conocer detalles, comuníquese con el departamento de IT de su compañía.

1. Para abrir el asistente, en la pantalla de inicio, seleccione **Configurar correo electrónico**.
2. Ingrese su dirección y contraseña de e-mail. Si el asistente no puede establecer las configuraciones de e-mail de manera automática, debe seleccionar el tipo de cuenta de e-mail e ingresar las configuraciones relacionadas.

Si el dispositivo tiene clientes de e-mail adicionales, los verá cuando abra el asistente.

## Enviar un e-mail

Seleccione **Menú** > **Mensajes**.

1. Seleccione el buzón de correo y **Opciones** > **Crear email**.
2. En el campo Para, ingrese la dirección de e-mail del destinatario. Si la dirección de e-mail del destinatario se puede encontrar en Contactos, ingrese el nombre del destinatario y seleccione entre las coincidencias propuestas. Si agrega varios destinatarios, inserte ; para separar las direcciones de e-mail. Use el campo Cc para enviar una copia a otros destinatarios, o el campo Cco para enviarles una copia oculta. Si el campo Cco no está visible, seleccione **Opciones** > **Más** > **Mostrar Cco**.
3. En el campo Asunto, ingrese el asunto del e-mail.
4. Ingrese el mensaje en el área de texto.
5. Seleccione **Opciones** y alguna de las siguientes opciones:
  - **Agregar archivo adjunto** — Agregar un archivo adjunto al mensaje.
  - **Prioridad** — Establecer la prioridad del mensaje.
  - **Indicador** — Marcar el mensaje para darle seguimiento.
  - **Insertar plantilla** — Insertar texto desde una plantilla.
  - **Agregar destinatario** — Agregar destinatarios al mensaje desde Contactos.
  - **Opciones de edición** — Cortar, copiar o pegar el texto seleccionado.
  - **Opciones de escritura** — Activar o desactivar el ingreso de texto predictivo o seleccionar el idioma de escritura.

6. Seleccione **Opciones** > **Enviar**.

Las opciones disponibles pueden variar.

## Agregar archivos adjuntos

Seleccione **Menú** > **Mensajes**.

Para escribir un e-mail, seleccione el buzón de correo y **Opciones** > **Crear email**.

Para agregar un archivo adjunto al e-mail, seleccione **Opciones** > **Agregar archivo adjunto**.

Para eliminar el archivo adjunto elegido, seleccione **Opciones** > **Eliminar arch. adjunto**.

## Leer e-mail

Seleccione **Menú** > **Mensajes**.



**Importante:** Tenga precaución al abrir los mensajes.

Los mensajes pueden contener software malicioso o dañar de alguna manera el dispositivo o la PC.

Para leer un e-mail recibido, seleccione el buzón de entrada y el mensaje de la lista.

Para responder al remitente del mensaje, seleccione **Opciones** > **Responder**. Para responder al remitente y a los demás destinatarios, seleccione **Opciones** > **Responder a todos**.

Para desviar el mensaje, seleccione **Opciones** > **Reenviar**.

## Descargar archivos adjuntos

Seleccione **Menú** > **Mensajes** y un buzón de correo.

Para ver los archivos adjuntos en un e-mail recibido, desplácese hasta el campo del archivo adjunto y seleccione **Opciones** > **Acciones**. Si hay un archivo adjunto en el mensaje, seleccione **Abrir** para abrir el archivo adjunto. Si hay varios archivos adjuntos, seleccione **Ver lista** para ver una lista que muestra los archivos adjuntos que se descargaron.

Para descargar en el dispositivo el archivo adjunto seleccionado o todos los archivos adjuntos de la lista, seleccione **Opciones** > **Acciones** > **Descargar** o **Descargar todos**. Los archivos adjuntos no se guardan en su dispositivo y se eliminan cuando borra el mensaje.

Para guardar en su dispositivo el archivo adjunto seleccionado o todos los archivos adjuntos descargados, seleccione **Opciones** > **Acciones** > **Guardar** o **Guardar todos**.

Para abrir el archivo adjunto que seleccionó y descargó, seleccione **Opciones** > **Acciones** > **Abrir**.

## Responder una solicitud de reunión

Seleccione **Menú** > **Mensajes** y un buzón de correo.

Seleccione una solicitud de reunión recibida, **Opciones** y alguna de las siguientes alternativas:

- **Aceptar** — Aceptar la solicitud de reunión.
- **Rechazar** — Rechazar la solicitud de reunión.

- **Reenviar** — Desviar la solicitud de reunión a otro destinatario.
- **Eliminar de la agenda** — Eliminar una reunión cancelada de la agenda.

## Buscar mensajes de e-mail

Seleccione **Menú** > **Mensajes** y un buzón de correo.

Para buscar elementos dentro de los destinatarios, los asuntos y los textos de los e-mail en el buzón de entrada, seleccione **Opciones** > **Buscar**.

Para detener la búsqueda, seleccione **Opciones** > **Detener búsqueda**.

Para iniciar una búsqueda nueva, seleccione **Opciones** > **Nueva búsqueda**.

## Eliminar e-mails

Seleccione **Menú** > **Mensajes** y un buzón de correo.

Para eliminar un e-mail, seleccione el mensaje y **Opciones** > **Acciones** > **Eliminar**. El mensaje se coloca en la carpeta de Elementos eliminados, si está disponible. Si no hay una carpeta de Elementos eliminados, el mensaje se elimina permanentemente.

Para vaciar la carpeta de Elementos eliminados, seleccione la carpeta y **Opciones** > **Vaciar elem. elim.**

## Alternar entre carpetas de e-mail

Seleccione **Menú** > **Mensajes** y un buzón de correo.

Para abrir otra carpeta de e-mail o buzón de correo, seleccione **Buzón entrada** en la parte superior de la pantalla. Seleccione la carpeta de e-mail o el buzón de correo de la lista.

## Desconectarse del buzón de correo

Seleccione **Menú** > **Mensajes** y un buzón de correo.

Para cancelar la sincronización entre el dispositivo y el servidor de e-mail y para trabajar con e-mail sin una conexión inalámbrica, seleccione **Opciones** > **Desconectarse**. Si su buzón de correo no tiene la opción **Desconectarse**, seleccione **Opciones** > **Salir** para desconectarse del buzón.

Para volver a iniciar la sincronización, seleccione **Opciones** > **Conectarse**.

## Configurar una respuesta de fuera de la oficina

Seleccione **Menú** > **Email**.

Para establecer una respuesta de fuera de la oficina, si está disponible, seleccione el buzón y **Opciones** > **Configuraciones** > **Buzón** > **Fuera de la oficina** > **Activada**.

Para establecer el texto para la respuesta, seleccione **Respuesta fuera oficina**.

## Configuraciones generales de e-mail

Seleccione **Menú** > **Email** y **Config.** > **Config. globales**.

Seleccione alguna de las siguientes opciones:

- **Distribución lista mens.** — Seleccione si los e-mail del buzón de entrada se muestran en una o dos líneas de texto.
- **Vist. prev. cuerpo texto** — Acceda a una vista previa de los mensajes cuando se desplace por la lista de e-mail en el Buzón de entrada.
- **Divisores de título** — Para poder aumentar y reducir la lista de e-mail, seleccione **Activados**.
- **Descarg. notificaciones** — Configure el dispositivo para que muestre una notificación cuando se haya descargado un archivo adjunto de e-mail.
- **Advertir antes de elim.** — Configure el dispositivo para que muestre un advertencia antes de eliminar un e-mail.
- **Pantalla de inicio** — Defina cuántas líneas de e-mail aparecen en el área de información de la pantalla de inicio.

## Lector de mensajes

Con el Lector de mensajes puede escuchar mensajes de texto, multimedia, de voz y e-mail.

Para escuchar nuevos mensajes o e-mail, en la pantalla de inicio mantenga pulsada la tecla de selección izquierda hasta que se abra el Lector de mensajes.

Para escuchar un mensaje del buzón de entrada, desplácese hasta el mensaje y seleccione **Opciones** > **Escuchar**. Para escuchar un mensaje de e-mail desde el buzón de correo, desplácese hasta el mensaje y seleccione **Opciones** > **Escuchar**. Para detener la lectura, pulse la tecla Finalizar.

Para hacer una pausa y continuar con la lectura, pulse la tecla de desplazamiento. Para pasar al siguiente mensaje, desplácese a la derecha. Para volver a reproducir el mensaje o e-mail actual, desplácese hacia la izquierda. Para ir al mensaje anterior, desplácese hacia la izquierda en el inicio del mensaje.

Para ver el mensaje o e-mail actual en formato de texto sin sonido, seleccione **Opciones** > **Ver**.

## Voz

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Teléfono** > **Voz**.

Con Voz, puede definir el idioma, la voz y las propiedades de voz para el lector de mensajes.

Para definir el idioma para el lector de mensajes, seleccione **Idioma**. Para descargar idiomas adicionales en su dispositivo, seleccione **Opciones** > **Descargar idiomas**. Cuando descargue un nuevo idioma, debe descargar por lo menos una voz para el idioma.

Para definir la voz del hablante, seleccione **Voz**. La voz depende del idioma seleccionado.

Para definir la velocidad del hablante, seleccione **Velocidad**.

Para definir el volumen del hablante, seleccione **Volumen**.

Para ver los detalles de una voz, abra la ficha Voz, seleccione la voz y **Opciones** > **Detalles de voz**. Para escuchar una voz, seleccione la voz y **Opciones** > **Reproducir voz**.

Para eliminar idiomas o voces, seleccione el elemento y **Opciones** > **Eliminar**.

## Mensajes de texto y multimedia

Seleccione **Menú** > **Mensajes**.

Sólo los dispositivos con funciones compatibles pueden recibir y mostrar mensajes multimedia. La apariencia de un mensaje podrá variar dependiendo del dispositivo receptor.

Un mensaje multimedia (MMS) puede contener texto y objetos como imágenes, clips de sonido o videoclips. Antes de enviar o recibir mensajes multimedia en el dispositivo, debe definir las configuraciones del mensaje multimedia. El dispositivo puede reconocer el proveedor de la tarjeta SIM y ajustar de manera automática las configuraciones correctas de mensajes multimedia. De no ser así, comuníquese con su proveedor de servicios para obtener las configuraciones correctas, ordenar las configuraciones de su proveedor de servicios en un mensaje de configuración o usar la aplicación de asistente de Configuraciones.

## Escribir y enviar mensajes

Seleccione **Menú** > **Mensajes**.



**Importante:** Tenga precaución al abrir los mensajes.

Los mensajes pueden contener software malicioso o dañar de alguna manera el dispositivo o la PC.

Antes de crear un mensaje multimedia o escribir un e-mail, debe tener activadas las configuraciones de conexión correctas.

La red celular puede limitar el tamaño de los mensajes MMS. Si la imagen insertada excede ese límite, el dispositivo podrá reducir su tamaño para enviarla por MMS.

Consulte a su proveedor de servicios para saber el límite del tamaño de los mensajes de e-mail. Si intenta enviar un mensaje de e-mail que supera el tamaño permitido por el servidor de e-mail, el mensaje queda en la carpeta Buzón de salida y el dispositivo intenta enviarlo de nuevo de manera periódica. El envío de un e-mail necesita una conexión de datos e intentar el reenvío del e-mail continuamente puede incrementar su factura telefónica. En la carpeta Buzón de salida, puede eliminar dicho mensaje o moverlo a la carpeta Borradores.

1. Seleccione **Nuevo mensaje** > **Mensaje** para enviar un mensaje de texto o multimedia (MMS), **Mensaje de voz** para enviar un mensaje multimedia que incluye un clip de sonido, o **E-mail** para enviar un mensaje de e-mail.
2. En el campo Para, pulse la tecla de desplazamiento para seleccionar los destinatarios o grupos de la lista de contactos, o bien ingrese el número de teléfono o la dirección de e-mail del destinatario. También puede

copiar y pegar el número o la dirección del portapapeles.

3. En el campo Asunto, ingrese el asunto del e-mail. Para cambiar los campos que se encuentran visibles, seleccione **Opciones** > **Campos encab. mensaje**.
4. En el campo de mensajes, escriba el mensaje. Para insertar una plantilla o una nota, seleccione **Opciones** > **Insertar contenido** > **Insertar texto** > **Plantilla** o **Nota**.
5. Para agregar un archivo multimedia en un mensaje multimedia, seleccione **Opciones** > **Insertar contenido**, el tipo de archivo o el origen, y el archivo que desea. Para insertar una tarjeta de negocios, diapositiva, nota u otro archivo en el mensaje, seleccione **Opciones** > **Insertar contenido** > **Insertar otros**.
6. Para capturar una imagen o grabar un clip de sonido o videoclip para un mensaje multimedia, seleccione **Opciones** > **Insertar contenido** > **Insertar imagen** > **Nuevo, Insertar videoclip** > **Nuevo** o **Insertar clip de sonido** > **Nuevo**.
7. Para agregar un archivo adjunto en el e-mail, seleccione **Opciones** y el tipo de archivo adjunto. Los archivos adjuntos de e-mail se indican con
8. Para enviar el mensaje, seleccione **Opciones** > **Enviar** o pulse la tecla Enviar.



**Nota:** El icono de mensaje enviado o el texto en la pantalla de su dispositivo no indican que el mensaje haya sido recibido por el destinatario deseado.

Su dispositivo puede enviar mensajes de texto que excedan el límite de caracteres para un único mensaje. Los

mensajes más largos se envían como una serie de dos o más mensajes. Es posible que su proveedor de servicios le cobre los cargos correspondientes. Los caracteres con tilde u otros signos, y los caracteres especiales de algunos idiomas ocupan más espacio, lo que limita el número de caracteres que se pueden enviar en un solo mensaje.

Es posible que en un mensaje multimedia no pueda enviar videoclips guardados en formato MP4 o que superen el límite de tamaño de la red inalámbrica.

## Mensajes de texto en la tarjeta SIM

Seleccione **Menú** > **Mensajes** y **Opciones** > **Mensajes SIM**.

Los mensajes de texto se pueden almacenar en la tarjeta SIM. Antes de ver los mensajes SIM, debe copiarlos en una carpeta del dispositivo. Después de copiar los mensajes en una carpeta, puede verlos en la carpeta o eliminarlos de la tarjeta SIM.

1. Seleccione **Opciones** > **Marcar/Desmarcar** > **Marcar** o **Marcar todo** para marcar cada mensaje.
2. Seleccione **Opciones** > **Copiar**.
3. Seleccione una carpeta y **Aceptar** para iniciar la copia.

Para ver los mensajes de la tarjeta SIM, abra la carpeta en la que copió el mensaje y abra un mensaje.

## Recibir y responder mensajes multimedia



**Importante:** Tenga precaución al abrir los mensajes. Los mensajes pueden contener software malicioso o dañar de alguna manera el dispositivo o la PC.



**Sugerencia:** Si recibe mensajes multimedia que contengan objetos que no son admitidos por el dispositivo, no los podrá abrir. Intente enviar estos objetos a otro dispositivo, como una computadora, y ábralos ahí.

1. Para responder a un mensaje multimedia, abra el mensaje y seleccione **Opciones** > **Responder**.
2. Seleccione **Al remitente** para responder al remitente, **A todos** para responder a todos los que están incluidos en el mensaje recibido, **Vía mensaje de voz** para responder con un mensaje de audio o **Vía e-mail** para responder con un mensaje de e-mail. El mensaje de e-mail está disponible solamente si hay un buzón de correo configurado y el mensaje se envía desde una dirección de e-mail.
3. Ingrese el texto del mensaje y seleccione **Opciones** > **Enviar**.

## Crear presentaciones

Seleccione **Menú** > **Mensajes**.

Las presentaciones multimedia no se pueden crear si **Modo creación MMS** se configuró en **Restringido**. Para cambiar la configuración, seleccione **Opciones** >

**Configuraciones** > **Mensaje multimedia** > **Modo creación MMS** > **Libre** o **Dirigido**.

1. Para crear una presentación, seleccione **Nuevo mensaje** > **Mensaje**. El tipo de mensaje cambia a mensaje multimedia según el contenido insertado.
2. En el campo Para, ingrese el número o la dirección de e-mail de un destinatario, o pulse la tecla de desplazamiento para agregar un destinatario de la lista de contactos. Si ingresa más de un número o dirección de e-mail, sepárelos con un punto y coma.
3. Seleccione **Opciones** > **Insertar contenido** > **Insertar presentación** y una plantilla de presentación. Una plantilla puede definir qué objetos multimedia se pueden incluir en la presentación, dónde pueden aparecer y qué efectos se exhiben entre las imágenes y las diapositivas.
4. Desplácese hasta el área de texto y escriba el texto.
5. Para insertar imágenes, clips de sonido, videoclips o notas en su presentación, desplácese hasta el área de objeto correspondiente y seleccione **Opciones** > **Insertar**.
6. Para agregar diapositivas, seleccione **Opciones** > **Insertar** > **Nueva diapositiva**.

Para seleccionar el color de fondo para la presentación y las imágenes de fondo para las distintas diapositivas, seleccione **Opciones** > **Configuraciones fondo**.

Para definir los efectos entre las imágenes o las diapositivas, seleccione **Opciones** > **Configurac. efecto**.

Para obtener una vista previa de la presentación, seleccione **Opciones** > **Vista previa**. Es posible que las presentaciones multimedia sólo se puedan ver en

dispositivos compatibles que admitan presentaciones. Es posible que aparezcan de un modo diferente en otros dispositivos.

## Ver presentaciones

Para ver una presentación, abra el mensaje multimedia desde la carpeta Buzón de entrada. Desplácese hasta la presentación y pulse la tecla de desplazamiento.

Para poner en pausa la presentación, pulse cualquier tecla de selección.

Para volver a reproducir la presentación, seleccione **Opciones** > **Continuar**.

Si el texto o las imágenes son demasiado grandes para ajustarse en la pantalla, seleccione **Opciones** > **Activar desplaz.** y desplácese para ver toda la presentación.

Para buscar números telefónicos y direcciones Web o de e-mail que la presentación pueda contener, seleccione **Opciones** > **Buscar**. Puede utilizar estos números y direcciones por ejemplo, para realizar llamadas, enviar mensajes o crear favoritos.

## Ver y guardar archivos adjuntos multimedia

Para ver mensajes multimedia como presentaciones completas, abra el mensaje y seleccione **Opciones** > **Reprod. present.**



**Sugerencia:** Para ver o reproducir un objeto multimedia de un mensaje multimedia, seleccione

Ver imagen, [Reprod. clip sonido](#) o [Reproduc. videoclip](#).

Para ver el nombre y tamaño de un archivo adjunto, seleccione el mensaje y [Opciones](#) > [Objetos](#).

Para guardar un objeto multimedia, seleccione [Opciones](#) > [Objetos](#), el objeto y [Opciones](#) > [Guardar](#).

## Tipos especiales de mensajes

Seleccione [Menú](#) > [Mensajes](#).

Puede recibir mensajes especiales que contengan datos, como logotipos del operador, tonos de timbre, favoritos o configuraciones de acceso a Internet o de cuenta de e-mail.

Para guardar el contenido de esos mensajes, seleccione [Opciones](#) > [Guardar](#).

## Mensajes de servicio

Los proveedores de servicio envían los mensajes de servicio al dispositivo. Los mensajes de servicio pueden contener notificaciones como, titulares de noticias, servicios, o enlaces a través de los cuales se puede descargar el contenido del mensaje.

Para definir las configuraciones de mensajes de servicio, seleccione [Opciones](#) > [Configuraciones](#) > [Mensaje de servicio](#).

Para descargar el contenido del mensaje o servicio, seleccione [Opciones](#) > [Descargar mensaje](#).

Para ver la información acerca del remitente, la dirección Web, la fecha de vencimiento y otros detalles del mensaje antes de descargarlo, seleccione [Opciones](#) > [Detalles de mensaje](#).

## Enviar comandos de servicio

Puede enviar un mensaje de solicitud de servicio (conocida también por comando USSD) a su proveedor de servicios y solicitar la activación de determinados servicios de red. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener el texto de solicitud de servicio.

Para enviar el mensaje de solicitud de servicio, seleccione [Opciones](#) > [Comandos de servicio](#). Ingrese el texto de solicitud de servicio y seleccione [Opciones](#) > [Enviar](#).

## Difusión celular

Seleccione [Menú](#) > [Mensajes](#) y [Opciones](#) > [Difusión celular](#).

Con el servicio de red de difusión celular se pueden recibir mensajes sobre diversos temas a través de su proveedor de servicios como, por ejemplo, las condiciones meteorológicas o de tránsito en una región en particular. Para obtener los temas y números de temas relevantes disponibles, comuníquese con su proveedor de servicios. Los mensajes de difusión celular no se pueden recibir cuando el dispositivo está en modo SIM remoto. Una conexión de paquetes de datos (GPRS) puede impedir la recepción de mensajes de difusión celular.

Los mensajes de difusión celular no se pueden recibir en redes UMTS (3G).

Para recibir mensajes de difusión celular, es posible que necesite activar la función de recepción de difusión celular. Seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **Recepción** > **Activar**.

Para ver mensajes relacionados con un tema, seleccione el tema.

Para recibir mensajes relacionados con un tema, seleccione **Opciones** > **Suscribirse**.

 **Sugerencia:** Puede configurar temas importantes como temas actuales. Se le notifica en la pantalla de inicio, cuando reciba un mensaje relacionado con un tema de actualidad. Seleccione un tema y **Opciones** > **Marcar**.

Para agregar, editar o eliminar temas, seleccione **Opciones** > **Tema**.

## Configuraciones de mensajes

Seleccione **Menú** > **Mensajes y Opciones** > **Configuración**.

Abra el tipo de mensaje de que se trate y defina todos los campos marcados con **Debe definirse** o con un asterisco rojo.

Su dispositivo puede reconocer el proveedor de la tarjeta SIM y ajustar de manera automática las configuraciones correctas de mensajes de texto, mensajes multimedia y GPRS. De no ser así, comuníquese con su proveedor de servicios para obtener las configuraciones correctas, solicitar las configuraciones a su proveedor de servicios en

un mensaje de configuración o usar la aplicación Asistente de configuraciones.

## Configuraciones de mensaje texto

Seleccione **Menú** > **Mensajes y Opciones** > **Configuración** > **Mensaje corto**.

Seleccione alguna de las siguientes opciones:

- **Centros de mensajes** — Ver los centros de mensaje disponibles para el dispositivo, o agregar uno nuevo.
- **Centro mensajes en uso** — Seleccionar un centro de mensajes para enviar el mensaje.
- **Codificac. caracteres** — Seleccione **Soporte reducido** para usar la conversión automática de caracteres a otro sistema de codificación cuando esté disponible.
- **Informe de recepción** — Seleccione **Sí** si desea que la red le envíe informes de entrega de los mensajes (servicio de red).
- **Validez de mensajes** — Seleccione durante cuánto tiempo el centro de mensajes reenvía el mensaje si falla el primer intento (servicio de red). Si no es posible comunicarse con el destinatario dentro del período válido, el mensaje se elimina del centro de mensajes.
- **Mensaje enviado como** — Convertir el mensaje a otro formato. Cambie esta opción sólo si está seguro de que el centro de mensajes puede convertir los mensajes de texto a esos otros formatos. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más información.
- **Conexión preferida** — Seleccione el método preferido de conexión cuando envíe mensajes de texto desde el dispositivo.

- **Resp. mismo centro** — Seleccione si desea que la respuesta del mensaje se envíe mediante el mismo número del centro de mensajes de texto (servicio de red).

## Configuraciones de mensajes multimedia

Seleccione **Menú > Mensajes y Opciones > Configuraciones > Mensaje multimedia**.

Seleccione entre las siguientes opciones:

- **Tamaño de imagen** — Escalar imágenes en mensajes multimedia.
- **Modo creación MMS** — Seleccione **Restringido** para que el dispositivo no le permita incluir contenido en mensajes multimedia que pudieran no ser compatibles con la red o el dispositivo receptor. Para recibir advertencias sobre este tipo de contenido, seleccione **Dirigido**. Para crear un mensaje multimedia sin restricciones sobre el tipo de archivo adjunto, seleccione **Libre**. Si selecciona **Restringido**, no podrá crear presentaciones multimedia.
- **Punto acceso en uso** — Seleccione el punto de acceso predeterminado para conectarse con el centro de mensajes multimedia. Es posible que no pueda cambiar el punto de acceso predeterminado si éste está preconfigurado por su proveedor de servicios.
- **Recuperación multim.** — Seleccionar cómo desea recibir mensajes, si está disponible. Seleccione **Siempre automático** para recibir mensajes multimedia siempre de manera automática, **Auto. en red dom.** para recibir notificación de un nuevo mensaje multimedia que pueda recuperar desde el

centro de mensajes (por ejemplo, cuando viaja al extranjero y está fuera de la red doméstica), **Manual** para recuperar mensajes multimedia desde el centro de mensajes de manera manual o **Desactivada** para no recibir ningún mensaje multimedia. Es posible que la recuperación automática no esté disponible en todas las regiones.

- **Permitir mens. anónimos** — Recibir mensajes de destinatarios desconocidos.
- **Recibir publicidad** — Recibir mensajes definidos como publicidad.
- **Recibir informes** — Solicitar informes de entrega y de lectura de los mensajes enviados (servicio de red). Es posible que no se pueda recibir el informe de entrega de un mensaje multimedia que se haya enviado a una dirección de e-mail.
- **Denegar envío infs.** — Seleccione **Permitido** para que no se envíen informes de entrega desde su dispositivo de los mensajes multimedia recibidos.
- **Validez de mensajes** — Seleccione el tiempo en que el centro de mensajes intentará enviar el mensaje (servicio de red). Si el destinatario de un mensaje no lo puede recibir dentro del período de validez, el mensaje se elimina del centro de mensajes multimedia. **Tiempo máximo** es la cantidad máxima de tiempo que permite la red.

El dispositivo requiere soporte de la red para indicar que un mensaje enviado ha sido recibido o leído. Dependiendo de la red y otras circunstancias, es posible que esta información no siempre sea confiable.

## Configuraciones de los mensajes de servicio

Seleccione **Menú** > **Mensajes y Opciones** > **Configuraciones** > **Mensaje de servicio**.

Para que el dispositivo reciba mensajes de servicio del proveedor de servicios, seleccione **Mensajes de servicio** > **Activar**.

Para seleccionar cómo descargar servicios y contenidos de mensajes de servicio, seleccione **Descargar mensajes** > **Automáticamente** o **Manualmente**. Si selecciona **Automáticamente**, es posible que aun necesite confirmar algunas descargas, ya que no todos los servicios se pueden descargar de manera automática.

## Configuraciones de la difusión celular

Seleccione **Menú** > **Mensajes y Opciones** > **Configuraciones** > **Difusión celular**.

Para recibir mensajes de difusión celular, seleccione **Recepción** > **Activar**.

Para seleccionar los idiomas en los que desea recibir los mensajes de difusión celular, seleccione **Idioma**.

Para que aparezcan temas nuevos en la lista de temas de difusión celular, seleccione **Detección de temas** > **Activada**.

## Otras configuraciones

Seleccione **Menú** > **Mensajes y Opciones** > **Configuraciones** > **Otras**.

Seleccione alguna de las siguientes opciones:

- **Guardar mens. env.** — Seleccione si desea guardar los mensajes enviados en la carpeta Enviados.
- **Nº mensajes guardados** — Ingrese el número de mensajes enviados que desea guardar. Cuando se alcanza el límite de memoria disponible, se eliminan los mensajes más antiguos.
- **Memoria en uso** — Seleccione dónde desea guardar los mensajes. Puede guardar los mensajes en la tarjeta de memoria sólo si hay una tarjeta de memoria en el dispositivo.
- **Vista de carpeta** — Seleccione si desea ver la información de carpetas en una o dos líneas.

## Acerca del Chat

Con MI (servicio de red), puede intercambiar mensajes instantáneos con sus amigos. Puede acceder simultáneamente a varios servicios de chat o comunidades y alternar entre ellos. Si, por ejemplo, desea explorar la Web, puede dejar la aplicación MI en ejecución en segundo plano y de todos modos recibirá notificaciones de nuevos mensajes instantáneos.

La aplicación MI está preinstalada en su dispositivo. Para comenzar a chatear, seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Chat**.

Utilizar servicios de red y descargar contenido en el dispositivo puede generar costos por tráfico de datos.

El dispositivo ofrece varias opciones para conectarse a Internet o a otro dispositivo o PC compatibles.

## Conexiones de datos y puntos de acceso

Su dispositivo admite conexiones de paquete de datos (servicio de red), como GPRS en la red GSM. Cuando utiliza el dispositivo en redes GSM y UMTS, pueden estar activas múltiples conexiones de datos a la vez y los puntos de acceso pueden compartir una conexión de datos. En la red UMTS, las conexiones de datos se mantienen activas durante las llamadas de voz.

También puede utilizar una conexión de datos WLAN. Sólo puede estar activa una conexión en una LAN inalámbrica cada vez; sin embargo, varias aplicaciones pueden usar el mismo punto de acceso a Internet.

Para establecer una conexión de datos, se necesita un punto de acceso. Puede definir distintos tipos de puntos de acceso, por ejemplo:

- Puntos de acceso MMS para enviar y recibir mensajes multimedia.
- Punto de acceso a Internet (IAP) para enviar y recibir e-mail y conectarse a Internet.

Verifique con su proveedor de servicios el tipo de punto de acceso que necesita para el servicio al que desea acceder. Para conocer la disponibilidad y cómo suscribirse a los

servicios de conexión de paquete de datos, comuníquese con su proveedor de servicios.

## Configuraciones de red

El dispositivo puede alternar automáticamente entre redes GSM y 3G. La red GSM se indica con  en el modo en espera. La red 3G se indica con **3G**.

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Config.** y **Teléfono** > **Red** y alguna de las siguientes opciones:

- **Modo de red** — Seleccione la red que utilizará. Si selecciona **Modo dual**, el dispositivo utiliza la red GSM o 3G automáticamente, de acuerdo con los parámetros de red y los acuerdos de roaming entre los proveedores de servicios de red. Para obtener más detalles y saber más sobre los costos de roaming, comuníquese con su proveedor de servicios. Esta opción sólo aparece si el proveedor del servicio inalámbrico lo admite.

Un acuerdo de roaming es un acuerdo entre dos o más proveedores de servicios que permite a los usuarios de un proveedor de servicios el uso de los servicios de otros proveedores de servicios.

- **Selección operador** — Seleccione **Automática** para que el dispositivo busque y seleccione alguna de las redes disponibles, o **Manual** para seleccionar de manera manual la red de la lista. Si la conexión a la red seleccionada de manera manual se pierde, el dispositivo emite un tono de error y le indica que vuelva

a seleccionar una red. La red seleccionada debe tener un acuerdo de roaming con su red celular doméstica.

- **Mostrar info. célula** — Configure el dispositivo para que indique cuando esté en una red celular en función de la tecnología de red microcelular (MCN) y para activar la recepción de información celular.

## Conexión Wi-Fi/WLAN

El dispositivo puede detectar y conectarse a redes de área local inalámbricas (WLAN). Mediante una WLAN, puede conectar el dispositivo a Internet y a dispositivos compatibles que admitan WLAN.

### Acerca de WLAN

El dispositivo puede detectar y conectarse a redes de área local inalámbricas (WLAN). Mediante una WLAN, puede conectar el dispositivo a Internet y a dispositivos compatibles que admitan WLAN.

Para usar una conexión WLAN, necesita lo siguiente:

- WLAN debe estar disponible en su ubicación.
- El dispositivo debe estar conectado a la red WLAN. Algunas redes WLAN están protegidas y se necesita una clave de acceso del proveedor de servicios para conectarse a ellas.
- Un punto de acceso a Internet creado para WLAN. Utilice el punto de acceso para aplicaciones que necesitan conectarse a Internet.

Se establece una conexión a una WLAN cuando crea una conexión de datos utilizando un punto de acceso a

Internet para WLAN. La conexión WLAN activa finaliza cuando finaliza la conexión de datos.

Puede utilizar una WLAN durante una llamada de voz o mientras un paquete de datos está activo. Sólo puede estar conectado a un dispositivo de punto de acceso WLAN cada vez, pero varias aplicaciones pueden utilizar el mismo punto de acceso.

Las funciones que usan LAN móvil aumentan la demanda de energía de la batería y reducen su vida útil.

Su dispositivo admite las siguientes funciones WLAN:

- IEEE 802.11b/g estándar
- Funcionamiento a 2,4 GHz
- Privacidad equivalente por cable (WEP), acceso protegido Wi-Fi (WPA/WPA2) y métodos de autenticación 802.1x. Estas funciones pueden utilizarse solamente si la red las admite.



**Importante:** Siempre active uno de los métodos de encriptación disponibles para aumentar la seguridad de su conexión a LAN móvil. El uso de encriptación reduce el riesgo de que se acceda de manera no autorizada a sus datos.

Cuando el dispositivo está en el perfil desconectado, aún puede utilizar WLAN, si está disponible. Recuerde cumplir con cualquier requerimiento de seguridad aplicable al establecer y usar una conexión WLAN.



**Sugerencia:** Para verificar la dirección única de control de acceso multimedia (MAC) que identifica al dispositivo, ingrese **\*#62209526#** en la pantalla de inicio.



**Nota:** El uso de WLAN podría estar restringido en algunos países. Por ejemplo, en Francia, solamente se permite utilizar WLAN en interiores. Para obtener más información, comuníquese con las autoridades locales.

## Conexiones WLAN

Para utilizar una conexión a una LAN inalámbrica (WLAN), debe crear un punto de acceso a Internet (IAP) para WLAN. Utilice el punto de acceso para aplicaciones que necesitan conectarse a Internet.

Se establece una conexión a una WLAN cuando crea una conexión de datos utilizando un punto de acceso a Internet para WLAN. La conexión WLAN activa se cierra cuando finaliza la conexión de datos.

Puede utilizar una WLAN durante una llamada de voz o mientras un paquete de datos está activo. Sólo puede estar conectado a un dispositivo de punto de acceso a WLAN cada vez, pero varias aplicaciones pueden utilizar el mismo punto de acceso a Internet.

Cuando el dispositivo está en el perfil desconectado, aún puede utilizar la WLAN (si está disponible). Recuerde cumplir con cualquier requerimiento de seguridad aplicable al establecer y usar la conexión WLAN.



**Sugerencia:** Para verificar la dirección única de control de acceso multimedia (MAC) que identifica al dispositivo, ingrese **\*#62209526#** en la pantalla de inicio.

## Asistente WLAN

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Conect.** > **Asist. WLAN**.

El asistente WLAN le ayuda a conectarse a una red LAN (WLAN) inalámbrica y a administrar sus conexiones WLAN.

Si la búsqueda encuentra redes WLAN, para crear un punto de acceso a Internet (IAP) para una conexión e iniciar el explorador Web con este IAP, seleccione la conexión e **Iniciar exploración Web**.

Si seleccionó una red WLAN segura, se le solicita que ingrese la contraseña relevante. Para conectarse a un red oculta, debe ingresar el nombre de red correcto (identificador de conjunto de servicios, SSID).

Si el explorador Web ya se está ejecutando con la conexión WLAN actualmente activa, para volver al explorador Web, seleccione **Cont. exploración Web**. Para terminar la conexión activa, seleccione la conexión y **Desconectar WLAN**.

## Puntos de acceso a Internet WLAN

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Conect.** > **Asist. WLAN** y **Opciones**.

Seleccione alguna de las siguientes opciones:

- **Filtrar redes WLAN** — Filtre redes LAN (WLAN) de la lista de redes encontradas. Las redes seleccionadas no se muestran la siguiente vez que la aplicación busque WLAN.

- **Detalles** — Vea los detalles de una red que se muestra en la lista. Si selecciona una conexión activa, se muestran los detalles de conexión.

## Modos de funcionamiento

En WLAN, existen dos modos de funcionamiento: infraestructura y ad hoc.

El modo de funcionamiento de infraestructura permite dos tipos de comunicación: dispositivos inalámbricos que se conectan entre sí a través de un dispositivo de punto de acceso WLAN, o dispositivos inalámbricos que se conectan a una LAN inalámbrica a través de un dispositivo de punto de acceso WLAN.

En el modo de funcionamiento ad hoc, los dispositivos pueden enviar y recibir datos entre sí directamente.

## Configuraciones de WLAN

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Config.** y **Conexión** > **LAN inalámbrica**.

Para que aparezca un indicador cuando haya una LAN inalámbrica (WLAN) disponible en su ubicación actual, seleccione **Mostrar disponib. WLAN** > **Sí**.

Para seleccionar el intervalo para que el dispositivo busque WLAN disponibles, y actualizar el indicador, seleccione **Buscar redes**. Esta configuración no está disponible a menos que seleccione **Mostrar disponib. WLAN** > **Sí**.

Para que el dispositivo pruebe automáticamente la capacidad de Internet de la WLAN seleccionada, para pedir permiso cada vez o para no realizar nunca la prueba de

conectividad, seleccione **Prueba conect. Internet** > **Ejecutar automático.**, **Preguntar siempre** o **No ejecutar nunca**. Si selecciona **Ejecutar automático.** o permite que la prueba se realice cuando el dispositivo la pide, y la prueba de conectividad se realiza correctamente, el punto de acceso se guarda en los destinos de Internet.

Para verificar la dirección única de control de acceso multimedia (MAC) que identifica al dispositivo, ingrese **\*#62209526#** en la pantalla de inicio. Aparece la dirección MAC.

## Conexiones de datos activas

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Conect.** > **Adm. con..**

Seleccione **Conexiones de datos activas**.

En la vista de conexiones de datos activas, puede ver las conexiones de datos abiertas:

 conexiones de paquetes de datos

 conexiones LAN inalámbricas (WLAN)



**Nota:** La facturación real de las llamadas y los servicios de parte de su proveedor puede variar según las funciones de red, el redondeo de la facturación, los impuestos, etc.

Para terminar una conexión, seleccione **Opciones** > **Desconectar**. Para cerrar todas las conexiones abiertas, seleccione **Opciones** > **Desconectar todas**.

Para ver los detalles de una conexión, seleccione **Opciones** > **Detalles**.

## Sincronización

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Teléfono** > **Sinc.**

La Sincronización le permite sincronizar las notas, entradas de agenda, mensajes de texto y multimedia, favoritos del explorador o contactos con diversas aplicaciones compatibles en una computadora compatible o en Internet.

Puede recibir las configuraciones de sincronización en un mensaje especial del proveedor de servicios.

Un perfil de sincronización tiene las configuraciones necesarias para sincronización.

Cuando abre la aplicación Sincronización, se muestra el perfil de sincronización predeterminado o el que utilizó previamente. Para modificar el perfil, desplácese hasta un elemento de sincronización y seleccione **Marcar** para incluirlo en el perfil o **Desmarcar** para dejarlo fuera.

Para administrar perfiles de sincronización, seleccione **Opciones** y la opción que desea.

Para sincronizar datos, seleccione **Opciones** > **Sincronizar**. Para cancelar la sincronización antes de que termine, seleccione **Cancelar**.

## Conectividad Bluetooth



### Acerca de la conectividad Bluetooth

Con la conectividad Bluetooth, puede establecer una conexión inalámbrica con otros dispositivos compatibles, como dispositivos móviles, computadoras, auriculares y equipo para auto.

Puede usar la conexión para enviar imágenes, video y clips de sonido y notas, transferir archivos desde la computadora portátil e imprimir imágenes con una impresora compatible.

Ya que los dispositivos con tecnología inalámbrica Bluetooth se comunican a través de ondas de radio, no necesitan estar en línea de vista directa. Sin embargo, debe estar en un rango de 10 metros entre sí, aunque la conexión puede estar sujeta a interferencia de obstrucciones como paredes u otros dispositivos electrónicos.

Este dispositivo cumple con la especificación 2.0 + EDR de Bluetooth que admite los siguientes perfiles: Distribución de audio avanzada, Control remoto de audio/video, Imagen básica, Impresión básica, Acceso telefónico a redes, Transferencia de archivos, Acceso genérico, Manos libres, Auriculares, Dispositivo de interfaz humana, Objeto push, Acceso a libreta de direcciones, Acceso a SIM, Puerto serial. Para asegurar el funcionamiento con otros dispositivos que admiten tecnología Bluetooth, utilice los accesorios aprobados por Nokia para este modelo.

Consulte con los fabricantes de otros dispositivos para determinar su compatibilidad con este dispositivo.

Las funciones que usan tecnología Bluetooth aumentan la demanda de energía de la batería y reducen su vida útil.

Cuando el dispositivo está bloqueado, sólo es posible conectarse a dispositivos autorizados.

## Configuraciones

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Conect.** > **Bluetooth**.

La primera vez que abra la aplicación, se le pedirá que defina un nombre para el dispositivo. Puede cambiar el nombre en otro momento.

Seleccione alguna de las siguientes opciones:

- **Bluetooth** — Active o desactive la conectividad Bluetooth.
- **Visibilidad mi tel.** — Para que otros dispositivos puedan encontrar a su dispositivo mediante tecnología Bluetooth, seleccione **Mostrado a todos**. Para definir un período de tiempo después del cual la visibilidad pasa de activa a oculta, seleccione **Definir período**. Para ocultar su dispositivo de otros dispositivos, seleccione **Oculto**.
- **Mi nombre teléfono** — Edite el nombre que se muestra para otros dispositivos con la tecnología inalámbrica Bluetooth.
- **Modo remoto de SIM** — Active o desactive otro dispositivo, como un equipo para auto compatible, para que utilice la tarjeta SIM del dispositivo para conectarse a la red.

## Sugerencias de seguridad

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Conect.** > **Bluetooth**.

Cuando no esté usando conectividad Bluetooth, para controlar quién puede encontrar su dispositivo y establecer una conexión, seleccione **Bluetooth** > **Desactivado** o **Visibilidad mi tel.** > **Oculto**.

Utilice el dispositivo en modo oculto como una medida más segura para evitar software maliciosos. No acepte conectividad Bluetooth de fuentes no confiables. De manera alternativa, puede desactivar la función Bluetooth; esto no afectará las otras funciones del dispositivo.

No se vincule o acepte solicitudes de conexión de un dispositivo desconocido. Esto protege a su dispositivo de contenido perjudicial.

## Enviar datos mediante conectividad Bluetooth

Puede mantener activas varias conexiones Bluetooth al mismo tiempo. Por ejemplo, si está conectado a un auricular compatible, también puede transferir archivos a otro dispositivo compatible al mismo tiempo.

1. Abra la aplicación donde está guardado el elemento que desea enviar.
2. Desplácese hasta un elemento y seleccione **Opciones** > **Enviar** > **Vía Bluetooth**.

Aparecen los dispositivos que usan tecnología Bluetooth dentro del área de alcance. Los iconos del dispositivo son los siguientes:

-  computadora
-  teléfono
-  dispositivo de audio o video
-  otro dispositivo

Para interrumpir la búsqueda, seleccione **Cancelar**.

3. Seleccione el dispositivo con el que desea conectarse.
4. Si el otro dispositivo requiere vinculación antes de transmitir los datos, se escucha un tono y se le pide que ingrese una contraseña. Se debe ingresar la misma contraseña en ambos dispositivos.

Cuando se establece la conexión, aparece **Enviando datos**.

## Vincular dispositivos

Para vincular dispositivos compatibles y ver dispositivos vinculados, en la vista principal de Conectividad Bluetooth, desplácese a la derecha.

Antes de realizar la vinculación, cree su propio código de acceso (1 a 16 dígitos) y póngase de acuerdo con el propietario del otro dispositivo para que use el mismo código. Los dispositivos que no disponen de una interfaz de usuario tienen un código de acceso predeterminado de fábrica. El código de acceso sólo se utiliza una vez.

1. Para vincular un dispositivo, seleccione **Opciones** > **Vincular nuevo dispos.** En pantalla, verá los dispositivos que están dentro del área de alcance.
2. Seleccione el dispositivo e ingrese el código de acceso. El mismo código de acceso también debe ingresarlo en el otro dispositivo.

3. Algunos accesorios de audio se conectan de manera automática a su dispositivo después de la vinculación. En caso contrario, desplácese hasta el accesorio y seleccione **Opciones** > **Conectar a dispos. audio**.

Los dispositivos vinculados se indican con  en la búsqueda de dispositivo.

Para definir un dispositivo como autorizado o no autorizado, desplácese al dispositivo y seleccione alguna de las siguientes opciones.

- **Fijar como autorizado** — Las conexiones entre su dispositivo y el dispositivo autorizado pueden establecerse sin su conocimiento. No se necesita una aceptación ni autorización por separado. Utilice este estado para sus propios dispositivos, tales como su auricular o PC compatible o dispositivos que sean de alguna persona de confianza.  indica dispositivos autorizados en la vista de dispositivos vinculados.
- **Fijar no autorizado** — Las solicitudes de conexión de este dispositivo deben aceptarse por separado cada vez.

Para cancelar una vinculación, desplácese al dispositivo y seleccione **Opciones** > **Eliminar**.

Si desea cancelar todas las vinculaciones, seleccione **Opciones** > **Eliminar todos**.

## Recibir datos utilizando conectividad Bluetooth

Cuando recibe datos mediante conectividad Bluetooth, se emite un tono y se le pregunta si desea aceptar el mensaje. Si acepta, aparece  en la pantalla y el elemento se

coloca en la carpeta Buzón de entrada en Mensajes. Los mensajes recibidos por conectividad Bluetooth se indican por .



**Sugerencia:** Si su dispositivo le notifica que ya no hay más espacio en la memoria cuando trata de recibir datos por conectividad Bluetooth, cambie la tarjeta de memoria como la memoria dónde se almacenan los datos.

## Bloquear dispositivos

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Conect.** > **Bluetooth**.

Para impedir que un dispositivo establezca conexiones Bluetooth con su dispositivo, abra la ficha **Dispositiv. vinculados**. Desplácese al dispositivo que desea bloquear y seleccione **Opciones** > **Bloquear**.

Para desbloquear un dispositivo, abra la ficha **Dispositiv. bloqueados**, desplácese a un dispositivo y seleccione **Opciones** > **Eliminar**.

Para desbloquear todos los dispositivos bloqueados, seleccione **Opciones** > **Eliminar todos**.

Si rechaza una solicitud de vinculación de otro dispositivo, se le preguntará si desea bloquear todas las solicitudes de vinculación futuras de este dispositivo. Si acepta, el dispositivo remoto se agregará a la lista de dispositivos bloqueados.

## Modo remoto de SIM

Antes de activar el modo remoto de SIM, ambos dispositivos deben estar vinculados y la vinculación debe

iniciarse en el otro dispositivo. Cuando esté realizando la vinculación, utilice un código de acceso de 16 dígitos y configure el otro dispositivo como autorizado.

Para utilizar el modo remoto de SIM con un accesorio de auto compatible, active la conectividad Bluetooth y habilite el uso del modo remoto de SIM con su dispositivo. Active el modo remoto de SIM desde el otro dispositivo.

Cuando el modo remoto de SIM esté activado en su dispositivo, **Modo remoto de SIM** aparece en el modo en espera. La conexión a la red inalámbrica se desactiva, como se indica con **X** en el área indicadora de intensidad de señal, y no puede utilizar los servicios de la tarjeta SIM ni las funciones que requieran cobertura de red celular.

Cuando el dispositivo móvil está en modo SIM, sólo se puede usar un accesorio de conexión compatible, como un equipo para auto, para hacer o recibir llamadas. Si este modo está activado, su dispositivo móvil no hará ninguna llamada, excepto a los números de emergencia programados en ese dispositivo. Primero desactive el modo remoto SIM para hacer llamadas desde su dispositivo. Si el dispositivo está bloqueado, ingrese el código de bloqueo para desbloquearlo.

Para salir del modo remoto de SIM, pulse la tecla de encendido y seleccione **Salir modo rem. SIM**.

## Cable de datos

Para evitar daños en los datos, no desconecte el cable de datos USB durante la transferencia de datos.

## Transferir datos entre su dispositivo y una PC

1. Inserte una tarjeta de memoria en su dispositivo y conecte el dispositivo a una PC compatible con el cable de datos.
2. Cuando el dispositivo pregunte qué modo desea utilizar, seleccione **Almacenam. masivo**. En este modo, puede ver su dispositivo como un disco duro extraíble en la computadora.
3. Finalice la conexión desde la computadora (por ejemplo, desde el asistente para desconectar o expulsar hardware en Microsoft Windows) para evitar daños en la tarjeta de memoria.

Para usar Nokia Ovi Suite con su dispositivo, instale Nokia Ovi Suite en la computadora, conecte el cable de datos y seleccione **PC Suite**.

Para sincronizar la música en su dispositivo con Nokia Ovi Player, instale el software Nokia Ovi Player en su PC, conecte el cable de datos y seleccione **Transferencia medios**.

Para cambiar el modo USB que normalmente usa con el cable de datos, seleccione **Menú > Panel contr. > Conect. > USB y Modo de conexión USB**, y la opción deseada.

Si desea configurar el dispositivo para que solicite el modo cada vez que conecte el cable de datos al dispositivo, seleccione **Menú > Panel contr. > Conect. > USB y Preguntar al conect. > Sí**.

## Conexiones de PC

Puede usar el dispositivo móvil con una variedad de medios de conectividad compatibles para PC y aplicaciones de comunicaciones de datos. Con Nokia Ovi Suite puede, por ejemplo, transferir archivos e imágenes entre el dispositivo y una computadora compatible.

Para usar Ovi Suite con el modo de conexión USB, seleccione **PC Suite**.

Para obtener más información acerca de Ovi Suite, consulte el área de soporte en [www.ovi.com](http://www.ovi.com).

## Acerca de la red doméstica

Su dispositivo es compatible con Universal Plug and Play (UPnP) y certificado por Digital Living Network Alliance (DLNA). Puede utilizar un dispositivo o router de punto de acceso LAN inalámbrico para crear una red doméstica. Luego, puede conectar dispositivos UPnP con WLAN activada compatibles a la red. Los dispositivos compatibles pueden ser su dispositivo móvil, una PC compatible, un sistema de sonido, un televisor o un receptor multimedia inalámbrico compatible conectado a un sistema de sonido o televisor.

Puede compartir y sincronizar archivos multimedia en su dispositivo móvil con otros dispositivos certificados UPnP y DLNA compatibles usando la red doméstica. Para activar la funcionalidad de red doméstica y administrar las configuraciones, seleccione **Menú > Aplicaciones > Med. dom.** También puede utilizar la aplicación Home

Media para ver y reproducir archivos multimedia desde dispositivos de red domésticos en su dispositivo o en otros dispositivos compatibles, tales como una computadora, sistema de sonido o televisor.

Para ver sus archivos multimedia en otro dispositivo de la red doméstica, en Fotos, por ejemplo, seleccione un archivo, **Opciones** > **Mostrar vía red domést.** y el dispositivo.

Para usar la función WLAN de su dispositivo en una red doméstica, debe tener una conexión doméstica WLAN funcionando y tener otros dispositivos domésticos de UPnP activos conectados a la misma red doméstica.

Después de configurar su red doméstica, puede compartir fotos y videoclips con sus amigos y familia en el hogar. También puede almacenar sus archivos multimedia en un servidor multimedia o recuperar archivos multimedia de un servidor doméstico compatible. Puede reproducir música almacenada en su dispositivo usando un sistema estéreo doméstico certificado de DLNA, controlando los niveles de reproducción y volumen directamente desde su dispositivo. También puede ver imágenes capturadas con la cámara de su dispositivo en una pantalla de TV compatible, todo controlado con su dispositivo a través de WLAN.

La red doméstica usa las configuraciones de seguridad de la conexión WLAN. Utilice la función de red doméstica en una red de infraestructura WLAN con un dispositivo de punto de acceso WLAN y encriptación activada.

Su dispositivo está conectado a la red doméstica sólo si acepta una solicitud de conexión de otro dispositivo compatible, o selecciona la opción para ver, reproducir o copiar archivos multimedia en su dispositivo, o busca otros dispositivos.

Con el explorador Web, puede ver páginas Web en Internet. También puede explorar páginas Web que están diseñadas específicamente para dispositivos móviles.

Para navegar en Internet, debe tener un punto de acceso a Internet configurado en su dispositivo. El uso del explorador Web requiere soporte de la red.

## Explorar la Web

Con la aplicación Explorador, puede explorar páginas Web. Seleccione **Menú** > **Internet** > **Web**.

 **Acceso directo:** Para abrir el explorador, mantenga pulsada la tecla **0** en la pantalla de inicio.

**Ir a la página Web** — En la vista de favoritos, seleccione un favorito o comience a ingresar una dirección Web (el  campo se abre automáticamente), y seleccione **Ir a**.

Algunas páginas Web pueden contener material, como videoclips, que requieren una gran cantidad de memoria para verlo. Si el dispositivo se queda sin memoria mientras carga una página Web, inserte una tarjeta de memoria. De lo contrario, no se muestran los videoclips.

**Deshabilite gráficos para ahorrar memoria y acelerar la descarga** — Seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **Página** > **Cargar contenido** > **Sólo texto**.

**Actualice el contenido de la página Web** — Seleccione **Opciones** > **Opciones página Web** > **Cargar de nuevo**.

**Vea instantáneas de las páginas Web que ha visitado** — Seleccione **Atrás**. Una lista de páginas que ha visitado mientras se abre la sesión de exploración actual. Esta opción está disponible si **Historial** está activado en las configuraciones del explorador.

**Bloquee o permita la apertura automática de múltiples ventanas** — Seleccione **Opciones** > **Opciones página Web** > **Bloq. vent. emerg.** o **Perm. vent. emergen..**

**Ver las teclas de acceso directo** — Seleccione **Opciones** > **Accesos directos teclado**. Para editar las teclas de acceso directo, seleccione **Editar**.

**Acercar o alejar una página Web** — Pulse \* o #.

 **Sugerencia:** Para ir a la pantalla de inicio sin salir de la aplicación Explorador o cerrar la conexión, pulse la tecla finalizar una vez.

## Barra de herramientas del explorador

La barra de herramientas del explorador le ayuda a seleccionar las funciones que utiliza con mayor frecuencia del explorador.

**Abrir la barra de herramientas** — Mantenga pulsada la tecla de desplazamiento en un área en blanco de una página Web.

**Moverse dentro de la barra de herramientas** — Desplácese hacia la izquierda o derecha.

**Seleccione una función de la barra de herramientas** — Presione la tecla de desplazamiento

En la barra de herramientas, seleccione una de las siguientes opciones:

-  **Ir a dirección Web** — Ingresar una dirección Web.
-  **Pág. visitadas recient.** — Vea una lista de las direcciones Web que visita con frecuencia.
-  **Favoritos** — Abrir la vista de favoritos.
-  **Pantalla completa** — Ver la página Web en pantalla completa.
-  **Descripc. página** — Mostrar una descripción de la página Web actual.
-  **Buscar por palabra clave** — Buscar la página Web actual.
-  **Configuraciones** — Modificar las configuraciones del explorador Web.

## Navegar por las páginas

Cuando está explorando una página Web grande, puede usar Mini mapa o Vista general de página para ver la página de una vez.

Seleccione **Menú** > **Internet** > **Web**.

**Activar Mini mapa** — Seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **General** > **Mini mapa** >

**Activado.** Al desplazarse por una página Web grande, Mini mapa se abre y muestra una vista general de la página.

**Moverse en Mini mapa** — Desplazarse a la izquierda, derecha, arriba o abajo. Cuando encuentre la ubicación que desea, deténgase. Mini mapa desaparece y lo deja en la ubicación seleccionada.

**Buscar información en una página Web con Vista general de página**

1. Pulse **8**. Se abre una imagen en miniatura de la página Web actual.
2. Muévase por la imagen en miniatura desplazándose hacia arriba, abajo, a la izquierda o la derecha.
3. Cuando encuentre una sección que desee ver, seleccione **Aceptar** para ir a esa sección en la página Web.

## Vínculos Web y blogs

Con los vínculos Web, puede permitir fácilmente titulares de noticias y sus blogs favoritos.

Seleccione **Menú** > **Internet** > **Web**.

Los vínculos Web son archivos XML sobre páginas Web. Se usan para compartir, por ejemplo, los titulares de las noticias más recientes o los blogs. Es habitual encontrar vínculos Web en páginas Web, de blog o wiki.

La aplicación del explorador detecta automáticamente si una página Web contiene vínculos Web.

**Suscribirse a un vínculo Web cuando hay un vínculo disponible en la página** — Seleccione **Opciones** > **Suscrib. vínculos Web**.

**Actualizar un vínculo Web** — En la vista de vínculos Web, seleccione un vínculo y **Opciones** > **Opciones vínculo Web** > **Actualizar**.

**Configurar la actualización automática para todos los vínculos Web** — En la vista Vínculos Web, seleccione **Opciones** > **Editar** > **Editar**. Esta opción no está disponible si hay uno o más vínculos marcados.

## Búsqueda de contenido

Con la búsqueda de palabras clave, puede encontrar rápidamente la información que está buscando en una página Web.

Seleccione **Menú** > **Internet** > **Web**.

**Buscar texto dentro de la página Web actual** — Seleccione **Opciones** > **Buscar palabra clave**. Para ir a la coincidencia anterior o la siguiente, desplácese hacia arriba o hacia abajo.



**Sugerencia:** Para buscar texto en la página Web actual, pulse la tecla 2.

## Favoritos

Puede guardar sus páginas Web favoritas en Favoritos para tener acceso instantáneo.

Seleccione **Menú** > **Internet** > **Web**.

### Acceder a favoritos

1. Si tiene una página distinta a Favoritos como su página de inicio, seleccione **Opciones** > **Ir a** > **Favoritos**.

2. Seleccione una dirección Web de la lista o de la colección de favoritos en la carpeta Páginas visitadas rec..

**Guardar la página Web actual como favorito** — Mientras explora, seleccione **Opciones** > **Opciones página Web** > **Guardar como favorito**.

**Editar o eliminar favoritos** — Seleccione **Opciones** > **Administrador favoritos**.

**Enviar o agregar un favorito, o establecer una página Web favorita como página de inicio** — Seleccione **Opciones** > **Opciones de favorito**.

## Vaciar la caché

Vaciar la memoria caché le ayuda a mantener seguros sus datos. La información o los servicios a los cuales ha accedido se guardan en la memoria caché del dispositivo. Si accedió o intentó acceder a información confidencial que exige contraseñas, vacíe la memoria caché después de cada sesión de exploración.

Seleccione **Opciones** > **Borrar datos privacidad** > **Caché**.

## Finalizar la conexión

**Finalizar la conexión y cerrar la aplicación Explorador** — Seleccione **Opciones** > **Salir**.

**Eliminar cookies** — Seleccione **Opciones** > **Borrar datos privacidad** > **Cookies**. Las cookies contienen información recopilada de las páginas Web que visita.

# Seguridad de conexión

Con una conexión segura y certificados de seguridad, puede explorar Internet con seguridad.

Si aparece el indicador de seguridad () durante una conexión, la transmisión de datos entre el dispositivo y el gateway o el servidor de Internet está encriptada.

El icono de seguridad no indica que la transmisión de datos entre el gateway y el servidor de contenido (donde se almacenan los datos) sea segura. El proveedor de servicios asegura la transmisión de datos entre el gateway y el servidor de contenido.

Se podrán requerir certificados de seguridad para ciertos servicios, como para los de cuentas bancarias. Se le notifica si la identidad del servidor no es auténtica o si usted no tiene el certificado de seguridad correcto en su dispositivo. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más información.



**Importante:** Si bien el uso de certificados reduce considerablemente los riesgos implícitos relacionados con las conexiones remotas y la instalación de software, es necesario usarlos de manera correcta para obtener los beneficios derivados de la seguridad mejorada. La existencia de un certificado no proporciona ninguna protección por sí sola; el administrador de certificados debe contar con certificados correctos, auténticos y confiables como medida de seguridad adicional. Los certificados tienen una duración limitada. Si aparecen mensajes como "Certificado caducado" o "Certificado no válido aún", incluso cuando el certificado debe ser válido, verifique que la fecha y la hora actuales de su dispositivo sean correctas.

Antes de cambiar cualquier configuración del certificado, asegúrese de poder confiar totalmente en el propietario del certificado y de que éste realmente pertenezca al propietario indicado.

## Configuraciones Web

Seleccione **Menú > Internet > Web y Opciones > Configuraciones** y elija entre las siguientes opciones:

### Configuraciones generales

- **Punto de acceso** — Cambiar el punto de acceso predeterminado. Algunos o todos los puntos de acceso pueden estar preconfigurados para su dispositivo por su proveedor de servicios. Es posible que no pueda cambiarlos, editarlos ni eliminarlos, ni tampoco crear otros.
- **Página de inicio** — Definir la página de inicio.
- **Mini mapa** — Activar o desactivar Mini mapa. Mini Mapa le ayuda en la navegación de páginas Web.
- **Historial** — Si selecciona **Activado**, durante la navegación, para ver una lista de páginas que ha visitado durante la sesión actual, seleccione **Atrás**.
- **Sufijo de dirección Web** — Escriba el sufijo de dirección Web que el dispositivo utiliza de manera predeterminada cuando escribe una dirección en el campo Ir a (por ejemplo, .com o .org).
- **Adv. de seguridad** — Mostrar u ocultar notificaciones de seguridad.
- **Script Java/ECMA** — Activar o desactivar el uso de scripts.
- **Errores script Java/ECMA** — Seleccione si desea recibir mensajes notificaciones de scripts.

### Configuraciones de página

- **Cargar contenido** — Seleccionar si desea cargar imágenes y otros objetos durante la exploración. Si selecciona **Sólo texto**, para cargar imágenes u objetos más tarde durante la navegación, seleccione **Opciones** > **Opciones de pantalla** > **Cargar imágenes**.
- **Codificación predet.** — Si los caracteres de texto no se muestran correctamente, puede seleccionar otra codificación de acuerdo con el idioma de la página actual.
- **Bloq. mens. emerg.** — Permitir o bloquear la apertura automática de diferentes elementos emergentes mientras navega.
- **Recarga automática** — Seleccionar si desea que las páginas Web se actualicen automáticamente mientras navega.
- **Tamaño de letra** — Definir el tamaño de la letra que se utiliza para las páginas Web.

### Configuraciones de privacidad

- **Páginas visitadas recien.** — Activar o desactivar la recolección automática de favoritos. Si desea seguir guardando las direcciones de las páginas Web que visita en la carpeta **Páginas visitadas recien.**, pero ocultar la carpeta de la vista de favoritos, seleccione **Ocultar carpeta**.
- **Guardar datos formul.** — Seleccionar si desea que se guarden los datos de contraseñas o datos que escribe en diferentes formularios de una página Web para utilizarlos la próxima vez que abra la página.
- **Cookies** — Activar o desactivar la recepción y envío de cookies.

### Configuraciones de vínculo Web

- **Pto. acc. actualizac. auto.** — Seleccione el punto de acceso que desea para actualizar. Esta opción solamente está disponible si **Actualizaciones auto.** está activo.
- **Actualizar en roaming** — Seleccionar si desea que los vínculos Web se actualicen automáticamente al estar en roaming.

# Nokia Office Tools

Nokia Office Tools es compatible con negocios móviles y permite una comunicación eficaz con los equipos de trabajo.

## Notas activas

Seleccione **Menú** > **Oficina** > **Notas activ..**

Las notas activas le permiten crear, editar y ver diferentes tipos de notas, por ejemplo, memorándums de reunión, notas de pasatiempos o listas de compra. Puede insertar imágenes, videos y sonidos en las notas. Puede enlazar las notas a otras aplicaciones, como Contactos, y enviar notas a otras personas.

## Crear y editar notas

Seleccione **Menú** > **Oficina** > **Notas activ..**

Para crear una nota, empiece a escribir.

Para editar una nota, selecciónela y **Opciones** > **Opciones de edición**.

Para agregar negritas, cursivas o subrayar el texto o cambiar el color de la letra, mantenga pulsada la tecla Shift y desplácese para seleccionar el texto. Luego, seleccione **Opciones** > **Texto**.

Seleccione **Opciones** y alguna de las siguientes opciones:

- **Insertar** — Insertar imágenes, clips de sonidos o videoclips, tarjetas de negocios, favoritos Web y archivos.
- **Insertar nuevo objeto** — Agregar nuevos elementos a la nota. Puede grabar clips de sonido y videoclips, y capturar imágenes.
- **Enviar** — Enviar la nota.
- **Enlazar nota a llamada** — Seleccione **Agregar contactos** para enlazar una nota a un contacto. La nota aparece cuando realiza o recibe una llamada del contacto.

## Configuraciones de Notas activas

Seleccione **Menú** > **Oficina** > **Notas activ.** y **Opciones** > **Configuraciones**.

Para seleccionar dónde guardar notas, seleccione **Memoria en uso** y la memoria que desea.

Para cambiar el diseño de las notas activas, o para ver las notas como una lista, seleccione **Cambiar vista** > **Cuadrícula** o **Lista**.

Para ver una nota en segundo plano cuando realice o reciba llamadas telefónicas, seleccione **Most. nota durante llam.** > **Sí**.



**Sugerencia:** Si temporalmente no desea ver notas durante las llamadas telefónicas, seleccione **Most.**

**nota durante llam.** > **No.** De esta manera, no tiene que eliminar los enlaces entre las notas y las tarjetas de contacto.

## Calculadora

Seleccione **Menú** > **Oficina** > **Calculad..**

La calculadora tiene una precisión limitada y está diseñada para cálculos sencillos.

Para realizar un cálculo, ingrese el primer número de la operación. Seleccione una función como sumar o restar del mapa de funciones. Ingrese el segundo número de la operación y seleccione =. La calculadora realiza operaciones en el orden en que se ingresan. El resultado de la operación permanece en el campo del editor y se puede usar como el primer número de una nueva operación.

El dispositivo guarda el resultado del último cálculo en la memoria. Salir de la aplicación Calculadora o apagar el dispositivo no borra la memoria. Para recuperar los últimos resultados guardados la próxima vez que abra la aplicación Calculadora, seleccione **Opciones** > **Último resultado**.

Para guardar los números o resultados de la operación, seleccione **Opciones** > **Memoria** > **Guardar**.

Para recuperar los resultados de una operación desde la memoria y usarlos en un cálculo, seleccione **Opciones** > **Memoria** > **Recuperar**.

## Administrador de archivos

### Acerca del Administrador de archivos

Seleccione **Menú** > **Oficina** > **Adm. arch..**

Con el Administrador de archivos, puede explorar, administrar y abrir archivos.

Las opciones disponibles pueden variar.

Para asignar o eliminar unidades, o para definir configuraciones para una unidad remota compatible conectada en su dispositivo, seleccione **Opciones** > **Unidades remotas**.

### Buscar y organizar archivos

Seleccione **Menú** > **Oficina** > **Adm. arch..**

Para buscar un archivo, seleccione **Opciones** > **Buscar**. Seleccione dónde buscar e ingrese un término de búsqueda que coincida con el nombre del archivo.

Para mover o copiar archivos y carpetas, o para crear nuevas carpetas, seleccione **Opciones** > **Organizar**.

### Administrar una tarjeta de memoria

Seleccione **Menú** > **Oficina** > **Adm. arch..**

Estas opciones están disponibles sólo si se insertó una tarjeta de memoria compatible en el dispositivo.

Seleccione **Opciones** y alguna de las siguientes opciones:

- **Opciones tarj. memoria** — Renombrar o formatear una tarjeta de memoria.
- **Contraseña tarj. mem.** — Proteger con contraseña una tarjeta de memoria.
- **Desbloquear tarj. mem.** — Desbloquear una tarjeta de memoria

## Quickoffice

### Acerca de Quickoffice

Seleccione **Menú** > **Oficina** > **Quickoffice**.

Quickoffice incluye Quickword para ver documentos de Microsoft Word, Quicksheet para ver hojas de trabajo de Microsoft Excel, Quickpoint para presentaciones en Microsoft PowerPoint y Quickmanager para comprar software. Con Quickoffice, puede ver documentos de Microsoft Office 2000, XP, 2003 y 2007 (formatos de archivo DOC, XLS y PPT). SI tiene la versión de edición de Quickoffice, también puede editar archivos.

Todos los formatos o las funciones de archivos no son compatibles.

## Convertidor

Seleccione **Menú** > **Oficina** > **Convertid..**

El convertidor de medidas ofrece una exactitud limitada por lo que se pueden producir errores de aproximación.

## Convertir medidas

Seleccione **Menú** > **Oficina** > **Convertid..**

1. Desplácese hasta el campo de tipo y seleccione **Opciones** > **Tipo de conversión** para abrir la lista de medidas. Seleccione el tipo de medida que usará (distinto a la moneda) y **Aceptar**.
2. Desplácese hasta el primer campo de unidad y seleccione **Opciones** > **Seleccionar unidad**. Seleccione la unidad desde la que hará la conversión y **Aceptar**. Desplácese hasta el siguiente campo de unidad y seleccione la unidad a la que desea hacer la conversión.
3. Desplácese hasta el primer campo de monto e ingrese el valor que desea convertir. El otro campo de monto se modifica de manera automática para mostrar el valor convertido.

## Configurar la moneda base y el tipo de cambio

Seleccione **Menú** > **Oficina** > **Convertid..**

Cuando cambie la moneda base, deberá ingresar nuevas tasas de cambio ya que se borran todas las tasas de cambio ingresadas previamente.

Antes de realizar conversiones de divisas, debe seleccionar una moneda base y agregar los tipos de cambio. La tasa de la moneda base es siempre uno. La moneda base determina las tasas de conversión de las otras monedas.

1. Para configurar la tasa de cambio para la unidad de la moneda, desplácese hasta el campo de tipo y seleccione **Opciones** > **Cambios monedas**.

2. Desplácese hasta el tipo de cambio e ingrese la tasa de cambio que desea configurar por cada unidad de moneda.
3. Para cambiar la moneda base, desplácese hasta la moneda y seleccione **Opciones** > **Fijar moneda base**.
4. Seleccione **Listo** > **Sí** para guardar los cambios.

Después de que configure todas las tasas de cambio necesarias, puede convertir monedas.

## Administrador zip (Zip Manager)

Seleccione **Menú** > **Oficina** > **Zip**.

Con el administrador de archivos comprimidos, puede crear nuevos archivos para guardar archivos en formato ZIP comprimido, agregar uno o varios archivos o directorios comprimidos a un archivo; configurar, borrar o cambiar la contraseña del archivo para archivos comprimidos y cambiar configuraciones como el nivel de compresión y la codificación del nombre del archivo.

Puede guardar los archivos en la memoria del dispositivo o en una tarjeta de memoria.

## Lector de documentos PDF

Seleccione **Menú** > **Oficina** > **Adobe PDF**.

Con el lector de PDF, puede leer documentos PDF en la pantalla del dispositivo; buscar texto en documentos; modificar configuraciones, como nivel de zoom o vistas de páginas; y enviar archivos PDF mediante e-mail.

## Imprimir

Puede imprimir documentos, como archivos, mensajes, imágenes o páginas Web, desde el dispositivo. Es posible que no pueda imprimir todos los tipos de documentos.

## Impresión de archivos

### Impresión de archivos

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Impresoras**.

Antes de imprimir, asegúrese de que se realizaron todas las configuraciones necesarias para conectar el dispositivo a la impresora.

Seleccione **Opciones** > **Opciones impresión** y alguna de las siguientes opciones:

- **Imprimir** — Imprimir un documento. Para imprimir en un archivo, seleccione **Imprimir a archivo** y defina la ubicación para el archivo.
- **Config. página** — Puede cambiar el tamaño del papel y la orientación, definir márgenes e insertar un encabezado o un pie de página. La longitud máxima para el encabezado y el pie de página es de 128 caracteres.
- **Vista previa** — Ver el documento antes de imprimirlo.

## Opciones de impresión

Abra un documento, como un archivo o un mensaje y seleccione **Opciones** > **Opciones impresión** > **Imprimir**.

Defina las siguientes opciones:

- **Impresora** — Seleccione una impresora disponible en la lista.
- **Imprimir** — Seleccione **Todas las páginas**, **Páginas pares** o **Páginas impares** como el límite de impresión.
- **Intervalo de impresión** — Seleccione **Todas págs. intervalo**, **Página actual** o **Páginas definidas** como el límite de impresión.
- **Número de copias** — Seleccione el número de copias a imprimir.
- **Imprimir a archivo** — Seleccione imprimir en un archivo y determine su ubicación.

Las opciones disponibles pueden variar.

## Configuraciones de la impresora

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Impresoras**.

Para agregar una nueva impresora, seleccione **Opciones** > **Agregar**.

Defina lo siguiente:

- **Impresora** — Ingrese un nombre para la impresora.
- **Controlador** — Seleccione un controlador para la impresora.
- **Portador** — Seleccione un portador para la impresora.
- **Punto de acceso** — Seleccione el punto de acceso.
- **Puerto** — Seleccione el puerto.
- **Host** — Defina el host.
- **Usuario** — Ingrese el usuario.
- **Cola** — Ingrese la fila de impresión.

- **Orientación** — Seleccione la orientación.
- **Tamaño de papel** — Seleccione el tamaño del papel.
- **Tipo de medios** — Seleccione el tipo de multimedia.
- **Modo de color** — Seleccione el modo de color.
- **Modelo de impresora** — Seleccione el modelo de impresora.

Las opciones disponibles pueden variar.

## Impresión de imagen

Puede imprimir imágenes desde el dispositivo con una impresora compatible con PictBridge. Sólo puede imprimir imágenes que estén en el formato de archivo JPEG.

Para imprimir imágenes que están en Fotos, en la cámara o en el visor de imágenes, marque las imágenes y seleccione **Opciones** > **Imprimir**.

## Conexión a una impresora

Conecte el dispositivo a una impresora compatible con un cable de datos compatible y seleccione **Transferencia imág.** como el modo de conexión USB.

Para configurar el dispositivo para que pregunte el propósito de la conexión cada vez que se conecte el cable, seleccione **Menú** > **Panel contr.** y **Conect.** > **USB** > **Preguntar al conect.** > **Sí**.

## Vista previa de impresión

Después de seleccionar la impresora, las imágenes seleccionadas se muestran con los diseños predefinidos.

Si las imágenes no caben en una sola página, desplácese hacia arriba o hacia abajo para ver las páginas adicionales.

## Vista de Impresión de imagen

Después de seleccionar las imágenes que desea imprimir y la impresora, defina las configuraciones de la impresora.

Seleccione alguna de las siguientes opciones:

- **Diseño** — Seleccionar el diseño de las imágenes.
- **Tamaño de papel** — Seleccionar el tamaño del papel.
- **Calidad de impresión** — Seleccionar la calidad de impresión.

## Diccionario

Seleccione **Menú > Oficina > Diccionario**.

Para traducir palabras de un idioma a otro, ingrese texto en el campo de búsqueda. Durante el ingreso de texto, aparecen sugerencias de palabras para traducir. Para traducir una palabra, seleccione la palabra de la lista. Es posible que no todos los idiomas sean compatibles.

Seleccione **Opciones** y alguna de las siguientes opciones:

- **Escuchar** — Escuchar la palabra seleccionada.
- **Historial** — Buscar palabras traducidas anteriormente desde la sesión actual.
- **Idiomas** — Cambie el idioma de origen o de destino, descargue idiomas desde Internet o elimine un idioma del diccionario. El idioma inglés no se puede eliminar del diccionario. Además del inglés, puede tener dos idiomas adicionales instalados.
- **Voz** — Editar las configuraciones de la función de voz. Puede ajustar la velocidad y el volumen de la voz.

## Notas

Seleccione **Menú > Oficina > Notas**.

Puede crear y enviar notas a otros dispositivos compatibles, y guardar archivos recibidos de texto sin formato (formato de archivo TXT) en Notas.

Para escribir una nota, ingrese el texto. El editor de notas se abre de manera automática.

Para abrir una nota, abra **Abrir**.

Para enviar una nota a otros dispositivos compatibles, seleccione **Opciones > Enviar**.

Para sincronizar o definir las configuraciones de sincronización para una nota, seleccione **Opciones > Sincronización**. Seleccione **Iniciar** para iniciar la sincronización o **Configuraciones** para definir las configuraciones de sincronización para la nota.

# Posicionamiento (GPS)

Puede utilizar aplicaciones tales como datos GPS para conocer su ubicación o medir distancias. Estas aplicaciones requieren una conexión GPS.

## Acerca de GPS

Las coordenadas del GPS se expresan utilizando el sistema internacional de coordenadas WGS-84. La disponibilidad de las coordenadas puede variar de una región a otra.

El Gobierno de los Estados Unidos es el operador del Sistema de Posicionamiento Global (GPS, Global Positioning System), y el único responsable de su precisión y mantenimiento. La precisión de localización de datos puede verse afectada por los ajustes en los satélites GPS que realice el Gobierno de los Estados Unidos y está sujeta a cambios en la política civil de GPS del Departamento de Defensa de los Estados Unidos y del Plan de Radionavegación Federal (Federal Radionavigation Plan). La precisión de los datos también puede verse afectada por una mala geometría satelital. La ubicación, la presencia de edificios y de obstáculos naturales, y las condiciones climáticas pueden afectar la disponibilidad y la calidad de las señales GPS. Es posible que las señales de GPS no estén disponibles dentro de edificios o en construcciones subterráneas y pueden verse afectadas por materiales como concreto y metal.

No se debe usar GPS como una medición de ubicación precisa y nunca debe depender solamente de los datos de

ubicación del receptor GPS y de las redes celulares de radio para determinar el posicionamiento o la navegación.

La precisión del contador es limitada y pueden producirse errores de redondeo. La disponibilidad y la calidad de las señales GPS también pueden afectar la precisión.

Los distintos métodos de posicionamiento pueden activarse o desactivarse en las configuraciones de posicionamiento.

## GPS asistido (A-GPS)

El dispositivo también admite GPS asistido (A-GPS).

A-GPS requiere soporte de red.

Se usa el GPS asistido (A-GPS) para recuperar datos de asistencia mediante una conexión de paquetes de datos, que ayudan a calcular las coordenadas de su ubicación actual cuando su dispositivo recibe señales de los satélites.

Cuando activa A-GPS, su dispositivo recibe información de satélite útil de un servidor de datos de asistencia mediante la red celular. Con la ayuda de los datos de asistencia, su dispositivo puede obtener su ubicación GPS con mayor rapidez.

Su dispositivo está preconfigurado para utilizar el servicio A-GPS de Nokia, en caso de que no estén disponibles las configuraciones A-GPS específicas del proveedor de servicios. Los datos de asistencia se recuperan del servidor de servicio A-GPS de Nokia sólo cuando se necesitan.

Para deshabilitar el servicio A-GPS, seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Datos GPS** y **Opciones** > **Config. posicionamiento** > **Métodos posicionam.** > **GPS asistido** > **Opciones** > **Desactivar**.

En el dispositivo, debe tener definido un punto de acceso a Internet para recuperar los datos de asistencia del servicio A-GPS de Nokia mediante una conexión de paquete de datos. El punto de acceso para A-GPS se puede definir en las configuraciones de posicionamiento. Para este servicio no se puede utilizar un punto de acceso a LAN inalámbrica (WLAN). Sólo se puede utilizar un punto de acceso a Internet por paquete de datos. Cuando utilice GPS por primera vez, el dispositivo le solicitará que seleccione el punto de acceso a Internet.

## Sostener el dispositivo de manera correcta

Cuando use el receptor GPS, asegúrese de no cubrir la antena con la mano.

Establecer una conexión GPS puede tardar algunos segundos o varios minutos. Establecer una conexión en un vehículo puede tomar más tiempo.

El receptor GPS recibe alimentación de energía de la batería del dispositivo. El uso del receptor GPS puede agotar la batería con más rapidez.



## Sugerencias para crear una conexión GPS

Si su dispositivo no puede encontrar la señal del satélite, considere lo siguiente:

- Si está bajo techo, salga para recibir una mejor señal.
- Si está afuera, vaya a un lugar más abierto.
- Asegúrese de que su mano no esté tapando la antena GPS del dispositivo.
- Si las condiciones climáticas son malas, la intensidad de la señal también puede verse afectada.
- Algunos vehículos tienen ventanas polarizadas, lo cual puede bloquear las señales de satélite.

### Verificar el estado de la señal de satélite

Para verificar cuántos satélites encontró su dispositivo y si el dispositivo está recibiendo señales de satélites, seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Datos GPS** y **Opciones** > **Estado del satélite**.

Si el dispositivo encuentra satélites, aparece una barra para cada satélite en la vista de información satelital. Cuanto más alta sea la barra, más intensa es la señal del satélite. Cuando su dispositivo recibe datos suficientes de la señal del satélite para calcular las coordenadas de su ubicación, la barra cambia de color.



Inicialmente, el dispositivo debe recibir señales de al menos cuatro satélites para poder calcular las

coordenadas de su ubicación. Cuando el cálculo inicial se realiza, puede ser posible continuar el cálculo de las coordenadas de su ubicación con tres satélites. Pero la precisión es generalmente mejor cuando se encuentran más satélites.

## Solicitudes de posición

Puede recibir una solicitud del servicio de red sobre su información de posición. Los proveedores de servicios pueden ofrecer información sobre temas locales, como condiciones climáticas o de tránsito, según la ubicación de su dispositivo.

Cuando recibe una solicitud de posición, se muestra el servicio que está haciendo la solicitud. Seleccione **Aceptar** para permitir el envío de la información de su ubicación o **Rechazar** para rechazar la solicitud.

## Marcas

Con Marcas, puede guardar la información de posición de ubicaciones específicas en el dispositivo. Puede clasificar las ubicaciones guardadas en diferentes categorías, como negocio, y agregarles información, como la dirección. Puede usar marcas guardadas en aplicaciones compatibles, como datos GPS.

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Marcas**.

Las coordenadas en el GPS están expresadas mediante el sistema de coordenadas WGS-84.

Seleccione **Opciones** y alguna de las siguientes opciones:

- **Nueva marca** — Crear una nueva marca. Para hacer una solicitud de posicionamiento para la ubicación actual, seleccione **Posición actual**. Para seleccionar la ubicación desde el mapa, seleccione **Seleccionar de mapa**. Para ingresar la información de posición de manera manual, seleccione **Ingresar manual**.
- **Editar** — Editar o agregar información a una marca guardada (por ejemplo, una dirección de calle).
- **Agregar a categoría** — Agregar una marca a una categoría en Marcas. Seleccione cada categoría a la que desea agregar la marca.
- **Enviar** — Enviar una o varias marcas a un dispositivo compatible. Las marcas que recibió se guardan en la carpeta de Buzón de entrada en Mensajes.

Puede clasificar las marcas en categorías predefinidas, y crear nuevas categorías. Para editar y crear nuevas categorías de marcas, abra la ficha categorías y seleccione **Opciones** > **Editar categorías**.

## Datos GPS

### Guía de ruta

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Datos GPS** y **Navegación**.

Inicie la guía de ruta en exteriores. Si la inicia en un lugar cubierto, es posible que el receptor GPS no reciba la información necesaria de los satélites.

La guía de ruta utiliza una brújula giratoria en la pantalla de su dispositivo. Una bola roja muestra la dirección hacia su destino, y la distancia aproximada hasta el mismo se muestra dentro del círculo de la brújula.

La guía de ruta está diseñada para mostrar la ruta más directa y la distancia más corta a su destino, medida en línea recta. Cualquier obstáculo en la ruta, como edificios y obstáculos naturales, es ignorado. Las diferencias en altitud no se tienen en cuenta para el cálculo de distancias. La guía de ruta está activa sólo cuando usted se desplaza.

Para configurar su destino de viaje, seleccione **Opciones** > **Definir destino** y una marca como destino, o ingrese las coordenadas de latitud y longitud.

Para borrar el destino que definió para su viaje, seleccione **Detener navegación**.

## Contador de viaje

Seleccione **Menú** > **Aplicaciones** > **Datos GPS** y **Distancia viaje**.

La precisión del contador es limitada y pueden producirse errores de redondeo. La disponibilidad y la calidad de las señales GPS también pueden afectar la precisión.

Para activar o desactivar el cálculo de distancia de viaje, seleccione **Opciones** > **Iniciar** o **Parar**. Los valores calculados permanecen en pantalla. Use esta función en exteriores para recibir una mejor señal GPS.

Para configurar la distancia y el tiempo de viaje y las velocidades promedio y máxima en cero, e iniciar un nuevo cálculo, seleccione **Opciones** > **Restablecer**. Para configurar el medidor de viaje y el tiempo total en cero, seleccione **Reiniciar**.

## Configuraciones de posicionamiento

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Config. y General** > **Posicionam..**

### Métodos de posicionamiento

Seleccione alguna de las siguientes opciones:

- **GPS integrado** — Utilice el receptor GPS integrado de su dispositivo.
- **GPS asistido** — Utilice la función GPS asistido (A-GPS) para recibir datos de asistencia de un servidor de datos de asistencia.
- **GPS Bluetooth** — Utilice un receptor GPS externo compatible con conectividad Bluetooth.
- **Basada en la red** — Utilice la información de la red celular (servicio de red).

### Servidor de posicionamiento

Para definir un punto de acceso y un servidor de posicionamiento para métodos de posicionamiento asistidos por la red, como GPS asistido o posicionamiento basado en la red, seleccione **Servidor posicionam..** El proveedor de servicios puede haber predefinido la configuración del servidor de posicionamiento y es posible que no pueda editar sus configuraciones.

### Configuraciones de anotación

Para seleccionar qué sistema de medidas desea utilizar para la velocidad y distancia, seleccione **Sistema de medición** > **Métrico** o **Imperial**.

Para definir el formato de la información de coordenadas que aparece en su dispositivo, seleccione **Formato de coordenadas** y el formato deseado.

# Mapas

## Vista general de mapas



Seleccione **Menú** > **Mapas**.

Bienvenido a Mapas.

Mapas le muestra lo que está cercano, lo ayuda a planificar su ruta y lo guía al lugar donde desea ir.

- Buscar ciudades, calles y servicios.
- Encuentre el camino con instrucciones paso a paso.
- Sincronice sus ubicaciones y rutas favoritas entre el dispositivo móvil y en el servicio de Internet de Mapas en Ovi.
- Verificar pronósticos del clima y otras informaciones locales, si está disponible.



**Nota:** La descarga de contenido como mapas, imágenes satelitales, archivos de voz, guías o información de tráfico puede involucrar la transmisión de grandes cantidades de datos (servicio de red).

Algunos servicios pueden no estar disponibles en todos los países, y puede que se ofrezcan sólo en idiomas seleccionados. Los servicios pueden depender de la red. Comuníquese con su proveedor de servicios de red para obtener información.

En cierta medida, casi todos los sistemas de cartografía digital son imprecisos e incompletos. Nunca dependa

únicamente de la cartografía que descarga para este dispositivo.

El contenido tal como imágenes satelitales, guías, información meteorológica y de tráfico y servicios relacionados es generado por terceros independientes de Nokia. En cierta medida, el contenido puede ser impreciso e incompleto y estar sujeto a disponibilidad. Nunca dependa únicamente del contenido antes mencionado y los servicios relacionados.

## Mi posición

### Ver su ubicación y el mapa

Vea su ubicación actual en el mapa y explore los mapas de las diferentes ciudades y países.

Seleccione **Menú** > **Mapas** y **Mi posición**.

Cuando la conexión GPS está activa,  marca su ubicación actual o la última ubicación conocida en el mapa. Si los colores del icono apenas son visibles, no hay disponible una señal GPS.

Si sólo hay disponible posicionamiento basado en el ID celular, un halo rojo en torno al icono de posicionamiento indica el área general en la que puede estar. La exactitud de la estimación aumenta en áreas densamente pobladas.

**Moverse en el mapa** — Use la tecla de desplazamiento. En forma predeterminada, el mapa está orientado hacia el norte.

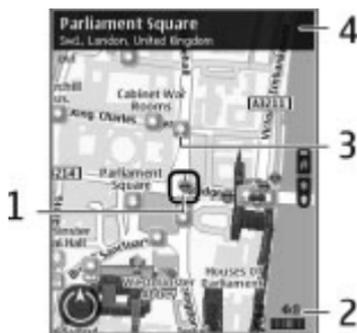
**Ver la última ubicación conocida o la ubicación actual** — Pulse la tecla **0**.

**Acercar o alejar la imagen** — Pulse \* o #.

Si explora un área que no está cubierta por los mapas que se almacenan en el dispositivo y tiene una conexión de datos activa, nuevos mapas se descargan automáticamente.

La cobertura del mapa varía según el país y la región.

## Vista de mapa



- 1 — Ubicación seleccionada
- 2 — Área de indicador
- 3 — Punto de interés (por ejemplo, una estación ferroviaria o un museo)
- 4 — Área de información

## Cambiar la apariencia del mapa

Vea el mapa en diferentes modos, para identificar fácilmente dónde está.

Seleccione **Menú > Mapas y Mi posición**.

Pulse **1** y una de las siguientes opciones:

- **Mapa** — En la vista de mapa estándar, es fácil leer detalles tales como nombres de ubicaciones o números de autopistas.
- **Satélite** — Para obtener una vista detallada, use imágenes satelitales.
- **Terreno** — Vea de inmediato, por ejemplo, el tipo de suelo cuando viaja fuera de la carretera.

**Cambiar entre vistas 2D y 3D** — Pulse la tecla **3**.

## Descargar y actualizar mapas

Para evitar costos por transferencia de datos móviles, descargue los últimos archivos de mapas y guía de voz en la computadora y luego transfíralos y guárdelos en su dispositivo.

Use la aplicación Nokia Ovi Suite para descargar los últimos archivos de mapas y guía de voz en la computadora compatible. Para descargar e instalar Nokia Ovi Suite en la computadora compatible, vaya a [www.ovi.com](http://www.ovi.com).



**Sugerencia:** Guarde los mapas nuevos en su dispositivo antes de viajar, de modo que pueda buscar los mapas sin una conexión a Internet cuando viaje al extranjero.

Para asegurarse de que su dispositivo no use una conexión a Internet, en el menú principal, seleccione **Opciones** > **Config.** > **Internet** > **Conexión** > **Desconectado**.

## Usar la brújula

Si el dispositivo tiene una brújula, cuando está activada, la flecha de la brújula y el mapa giran automáticamente en la dirección hacia la cual apunta la parte superior del dispositivo.

Seleccione **Menú** > **Mapas** y **Mi posición**.

**Activar la brújula** — Pulse la tecla 5.

**Desactivar la brújula** — Pulse la tecla 5 nuevamente. El mapa se orienta hacia el norte.

La brújula está activa cuando hay un marco verde. Si la brújula necesita calibración, el marco de la brújula está de color rojo o amarillo. Para calibrar la brújula, gire el dispositivo por todos los ejes en un movimiento continuo.

La brújula tiene una precisión limitada. Los campos electromagnéticos, objetos metálicos u otras circunstancias externas también pueden afectar la precisión de la brújula. Por ello, es necesario que siempre esté calibrada correctamente.

## Acerca de los métodos de posicionamiento

Mapas muestra su ubicación mediante GPS, A-GPS o posicionamiento basado en ID celular.

El Sistema de Posicionamiento Global (GPS, Global Positioning System) es un sistema de navegación basado

en un satélite que se utiliza para calcular su ubicación. El GPS asistido (A-GPS) es un servicio de red que mejora la velocidad y precisión del posicionamiento.

Cuando utilice Mapas por primera vez, se le pedirá definir un punto de acceso a Internet para descargar información de mapas o utilizar A-GPS.

 indica la disponibilidad de las señales satelitales. Una barra es un satélite. Cuando el dispositivo busca señales de satélites, la barra se muestra de color amarillo. Cuando hay suficientes datos para calcular la ubicación, la barra cambia a color verde. Mientras haya más barras verdes, más confiable es el cálculo de la ubicación.

El Gobierno de los Estados Unidos es el operador del Sistema de Posicionamiento Global (GPS, Global Positioning System), y el único responsable de su precisión y mantenimiento. La precisión de localización de datos puede verse afectada por los ajustes en los satélites GPS que realice el Gobierno de los Estados Unidos y está sujeta a cambios en la política civil de GPS del Departamento de Defensa de los Estados Unidos y del Plan de Radionavegación Federal (Federal Radionavigation Plan). La precisión de los datos también puede verse afectada por una mala geometría satelital. La ubicación, la presencia de edificios y de obstáculos naturales, y las condiciones climáticas pueden afectar la disponibilidad y la calidad de las señales GPS. Es posible que las señales de GPS no estén disponibles dentro de edificios o en construcciones subterráneas y pueden verse afectadas por materiales como concreto y metal.

No se debe usar GPS como una medición de ubicación precisa y nunca debe depender solamente de los datos de

ubicación del receptor GPS y de las redes celulares de radio para determinar el posicionamiento o la navegación.

La precisión del contador es limitada y pueden producirse errores de redondeo. La disponibilidad y la calidad de las señales GPS también pueden afectar la precisión.

Con el posicionamiento basado en ID celular, la posición se determina a través de la torre de la antena a la cual está actualmente conectado el celular.

Dependiendo del método de posicionamiento disponible, la precisión del posicionamiento puede variar de algunos metros a varios kilómetros.

## Buscar lugares

### Buscar una ubicación

Mapas le ayuda a encontrar las ubicaciones y tipos de negocios específicos que está buscando.

Seleccione **Menú** > **Mapas** y **Buscar lugares**.

1. Ingrese los términos de búsqueda, como la dirección de una calle o un código postal. Para borrar el campo de búsqueda, seleccione **Borrar**.
2. Seleccione **Ir**.
3. En la lista de coincidencias que se sugieren, vaya el elemento que desea. Para mostrar en el mapa la ubicación, seleccione **Mapa**.

Para ver en el mapa otras ubicaciones de la lista de resultados de la búsqueda, desplácese hacia arriba y hacia abajo con la tecla de desplazamiento.

### Buscar distintos tipos de lugares cercanos —

Seleccione **Explorar categorías** y una categoría, como comercio, alojamiento o transporte.

Si no se encuentran resultados de la búsqueda, asegúrese de que escribió correctamente el término de búsqueda. Problemas con la conexión a Internet también pueden afectar los resultados al buscar en línea.

Para evitar costos por transferencia de datos, también puede obtener resultados de búsqueda con una conexión activa a Internet, si tiene guardado en el teléfono los mapas del área de búsqueda.

### Ver detalles de la ubicación

Vea más información acerca de una ubicación o lugar específico, como un hotel o restaurante, si está disponible.

Seleccione **Menú** > **Mapas** y **Mi posición**.

**Ver los detalles de un lugar** — Seleccione un lugar, pulse la tecla de desplazamiento y seleccione **Mostrar detalles**.

## Administrar lugares y rutas

### Guardar lugares y rutas

Guarde direcciones, lugares de interés y rutas, de modo que se puedan utilizar rápidamente en el futuro.

Seleccione **Menú** > **Mapas**.

## Guardar un lugar

1. Seleccione **Mi posición**.
2. Vaya a la ubicación. Para buscar una dirección o lugar, seleccione **Buscar**.
3. Pulse la tecla de desplazamiento.
4. Seleccione **Guard. lugar**.

## Guardar una ruta

1. Seleccione **Mi posición**.
2. Vaya a la ubicación. Para buscar una dirección o lugar, seleccione **Buscar**.
3. Para agregar otro punto en la ruta, pulse la tecla de desplazamiento y seleccione **Agregar a ruta**.
4. Seleccione **Agregar nvo. punto ruta** y la opción adecuada.
5. Seleccione **Mostr. ruta > Opciones > Guardar ruta**.

**Ver los lugares y rutas guardadas** — Seleccione **Favoritos > Lugares** o **Rutas**.

## Ver y organizar lugares o rutas

Use los favoritos para acceder rápidamente a los lugares y rutas que ha guardado.

Agrupe los lugares y las rutas en una colección, por ejemplo, cuando planifique un viaje.

Seleccione **Menú > Mapas** y **Favoritos**.

### Ver una ubicación guardada en el mapa

1. Seleccione **Lugares**.
2. Ir al lugar.

3. Seleccione **Mostrar en mapa**.

Para volver a la lista de lugares guardados, seleccione **Lista**.

**Crear una colección** — Seleccione **Crear una colección nueva** e ingrese un nombre para la colección.

### Agregar el lugar a una colección.

1. Seleccione **Lugares** y el lugar.
2. Seleccione **Organizar colecciones**.
3. Seleccione **Nueva colección** o una colección existente.

Si necesita eliminar lugares o rutas, diríjase al servicio de Internet Mapas en Ovi: [www.ovi.com](http://www.ovi.com).

## Enviar lugares a sus amigos

Cuando desee compartir información de un lugar con sus amigos, envíe estos detalles directamente a sus dispositivos.

Seleccione **Menú > Mapas** y **Mi posición**

**Enviar un lugar al dispositivo compatible de un amigo** — Seleccione una ubicación, pulse la tecla de desplazamiento y seleccione **Enviar**.

## Sincronizar favoritos

Planifique un viaje en su computadora en el sitio Web de Mapas en Ovi, sincronice los lugares, rutas y colecciones guardadas con el dispositivo móvil y tenga acceso a su planificación mientras está en movimiento.

Para sincronizar lugares, rutas o colecciones entre el dispositivo móvil y el servicio de Internet de Mapas en Ovi,

necesita una cuenta Nokia. Si no tiene una cuenta Nokia, en la vista principal, seleccione **Opciones** > **Cuenta** > **Cuenta Nokia** > **Crear cuenta nueva**..

**Sincronizar lugares, rutas y colecciones guardadas** — Seleccione **Favoritos** > **Sincronizar con Ovi**. Si no tiene una cuenta Nokia, se le pedirá que cree una.

Puede configurar el dispositivo para que sincronice automáticamente los Favoritos cuando abra o cierre la aplicación Mapas.

**Sincronizar favoritos automáticamente** — Seleccione **Opciones** > **Config.** > **Sincronización** > **Cambiar** > **Al iniciar y apagar**.

La sincronización requiere una conexión a Internet activa y puede involucrar la transmisión de grandes cantidades de datos a través de la red del proveedor. Comuníquese con el proveedor de servicios para obtener información acerca de los costos de la transmisión de datos.

Para utilizar el servicio de Internet Maps en Ovi, vaya a [www.ovi.com](http://www.ovi.com).

## Compartir la ubicación

Publique su ubicación actual en Facebook, junto a un texto y una imagen. Sus amigos de Facebook pueden ver su ubicación en un mapa.

Seleccione **Menú** > **Mapas** y **Compartir ubicación**.

Para compartir su ubicación, necesita una cuenta Nokia y una cuenta de Facebook.

1. Acceda a su cuenta Nokia o, si no tiene una, seleccione **Crear cuenta nueva**.

2. Acceda a su cuenta de Facebook.
3. Seleccione su ubicación actual.
4. Ingrese su actualización de estado.
5. Para adjuntar una imagen a su publicación, seleccione **Agregar una foto**.
6. Seleccione **Compartir ubicación**.

**Administrar la cuenta de Facebook** — En la ventana principal, seleccione **Opciones** > **Cuenta** > **Configuración de Compartir ubicación** > **Facebook**.

Compartir la información y ver la ubicación de otras personas requiere una conexión a Internet. Esto puede ocasionar la transmisión de grandes volúmenes de datos y costos relacionados con el tráfico de datos.

Los términos de uso de Facebook se aplican al compartir su ubicación en Facebook. Familiarícese con los términos de uso y las prácticas de privacidad de Facebook.

Antes de compartir su ubicación con otros, considere siempre con quién la está compartiendo. Compruebe las configuraciones de privacidad del servicio de la red social que está usando, puesto que podría compartir su ubicación con un grupo grande de personas.

## Conducir y caminar

### Obtener guía de voz

Guía de voz, si está disponible en su idioma, lo ayuda a encontrar su camino a un destino, dejándolo en libertad para que disfrute el viaje.

Seleccione **Menú** > **Mapas** y **Conducir** o **A pie**.

Cuando use por primera vez la navegación, ya sea al conducir o como peatón, se le solicitará que seleccione el idioma de la guía de voz, y que descargue los archivos correspondientes.

Si selecciona un idioma que incluya nombres de calles, también se dicen en voz alta los nombres de las calles. La guía de voz podría no estar disponible para su idioma.

**Cambiar el idioma de la guía de voz** — En la ventana principal, seleccione **Opciones** > **Config.** > **Navegación** > **Posición inicial** > **Cambiar** > **Redefinir**.

**Repetir la guía de voz para navegación en automóvil** — En la vista de navegación, seleccione **Opciones** > **Repetir**.

**Ajuste el volumen de la guía de voz para la navegación en automóvil** — En la vista de navegación, seleccione **Opciones** > **Volumen**.

## Conducir al destino

Cuando necesite direcciones detalladas mientras conduce, los Mapas le ayudan a llegar a su destino.

Seleccione **Menú** > **Mapas** y **Conducir**.

**Conducir a un destino** — Seleccione **Configurar destino** y la opción adecuada.

**Conducir a su casa** — Seleccione **Conducir a casa**.

Cuando selecciona **Conducir a casa** o **Caminar a casa** por primera vez, se le solicitará que defina la ubicación de su casa. Para cambiar posteriormente la ubicación de su casa, haga lo siguiente:

1. En la ventana principal, seleccione **Opciones** > **Config.** > **Navegación** > **Posición inicial** > **Cambiar** > **Redefinir**.

2. Seleccione la opción correspondiente.

**Sugerencia:** Para conducir sin un destino definido, seleccione **Mapa**. La ubicación aparece en el centro del mapa en la medida que se mueve.

**Cambiar vistas durante la navegación** — Pulse la tecla de desplazamiento y seleccione **Vista 2D**, **Vista 3D**, **Vista de flecha** o **Descripción general ruta**.

Obedezca las leyes locales. Mantenga siempre las manos libres para maniobrar el vehículo mientras conduce. La seguridad vial debe ser su prioridad cuando conduce.

## Vista de navegación



1 — Ruta

2 — Su ubicación y dirección

3 — Brújula

4 — Barra de información (velocidad, distancia, tiempo)

## Obtener información del tráfico y seguridad

Mejore su experiencia de conducción con información en tiempo real acerca de eventos del tráfico, asistencia en ruta y advertencias de límites de velocidad, si están disponibles en su país o región.

Seleccione **Menú** > **Mapas** y **Conducir**.

**Ver eventos de tráfico en el mapa** — Durante la navegación de conducción, seleccione **Opciones** > **Info tráfico**. Los eventos se muestran como triángulos y líneas.

**Actualizar información del tráfico** — Seleccione **Opciones** > **Info tráfico** > **Actualizar info tráfico**.

Al planificar una ruta, puede configurar el dispositivo para que evite eventos del tráfico, como congestiones en el tráfico o trabajos viales.

**Evitar eventos del tráfico** — En la ventana principal, seleccione **Opciones** > **Config.** > **Navegación** > **Modificar ruta por tráfico**.

Puede que durante la navegación se muestre la ubicación de las cámaras de velocidad que hay en su ruta, si la función está activada. Algunas jurisdicciones prohíben o regulan el uso de datos de ubicación de la cámara de velocidad. Nokia no es responsable de la precisión o de las consecuencias del uso de los datos de ubicación de la cámara de velocidad.

## Caminar al destino

Cuando necesite direcciones para seguir una ruta a pie, Mapas lo guía en las plazas, a través de los parques, zonas peatonales e incluso en los centros comerciales.

Seleccione **Menú** > **Mapas** y **A pie**.

**Caminar a un destino** — Seleccione **Configurar destino** y la opción adecuada.

**Caminar a su casa** — Seleccione **Caminar a casa**.

Cuando selecciona **Conducir a casa** o **Caminar a casa** por primera vez, se le solicitará que defina la ubicación de su casa. Para cambiar posteriormente la ubicación de su casa, haga lo siguiente:

1. En la ventana principal, seleccione **Opciones** > **Config.** > **Navegación** > **Posición inicial** > **Cambiar** > **Redefinir**.
2. Seleccione la opción correspondiente.



**Sugerencia:** Para caminar sin un destino definido, seleccione **Mapa**. La ubicación aparece en el centro del mapa en la medida que se mueve.

## Planificar una ruta

Planifique su viaje y cree su ruta además de verla en el mapa antes de salir.

Seleccione **Menú** > **Mapas** y **Mi posición**.

### Crear una ruta

1. Vaya a su punto de partida.
2. Pulse la tecla de desplazamiento y seleccione **Agregar a ruta**.

3. Para agregar otro punto en la ruta, seleccione **Agregar nvo. punto ruta** y la opción que corresponda.

### Cambiar el orden de los puntos en la ruta

1. Vaya a un punto en la ruta.
2. Pulse la tecla de desplazamiento y seleccione **Mover**.
3. Vaya al lugar donde desea mover el punto de la ruta y seleccione **Aceptar**.

**Edite la ubicación de un punto en la ruta** — Vaya al punto en la ruta, pulse la tecla de desplazamiento y seleccione **Editar** y la opción correspondiente.

**Ver la ruta en el mapa** — Seleccione **Mostr. ruta**.

**Navegar hacia un destino** — Seleccione **Mostr. ruta** > **Opciones** > **Comenzar a conducir** o **Comenzar a caminar**.

### Cambiar las configuraciones de una ruta

Las configuraciones de la ruta afectan la guía de navegación y la manera en que la ruta aparece en el mapa.

1. En la vista de planificador de ruta, abra la ficha Config.. Para obtener la vista de planificador de ruta desde la vista de navegación, seleccione **Opciones** > **Puntos ruta** o **Lista de puntos de ruta**.
2. Ajuste el modo de transporte en **Conducir** o **A pie**. Si selecciona **A pie**, las calles de un solo sentido se consideran calles normales y se pueden usar los pasos de tránsito y las rutas, por ejemplo, a través de parques y centros comerciales.
3. Seleccione la opción que desea.

**Seleccione el modo peatonal** — Abra la ficha Config. y seleccione **A pie** > **Ruta preferida** > **Calles** o **Línea**

**recta. Línea recta** es útil en el terreno fuera de camino puesto que indica la dirección peatonal.

**Usar la ruta más rápida o la más corta** — Abra la ficha Config. y seleccione **Conducir** > **Selección de ruta** > **Ruta más rápida** o **Ruta más corta**.

**Usar la ruta más óptima** — Abra la ficha Config. y seleccione **Conducir** > **Selección de ruta** > **Optimizada**. La ruta más óptima combina las ventajas de las rutas más corta y más rápida.

También puede optar por permitir o evitar utilizar, por ejemplo, autopistas, carreteras de peaje o transbordadores.

## Accesos directos a mapas

### Accesos directos generales

Para acercar o alejar el mapa, pulse la tecla \* y #.

Para volver a la ubicación actual, pulse 0.

Para cambiar el tipo de mapa, pulse 1.

Para inclinar el mapa, pulse 2 u 8.

Para girar el mapa, pulse 4 ó 6. Para que el mapa vuelva a la posición hacia el norte, pulse 5.

### Accesos directos a la navegación para peatones

Para guardar una ubicación, pulse 2.

Para buscar ubicaciones por categorías, pulse 3.

Para ajustar el volumen de la guía de navegación para peatones, pulse **6**.

Para ver la lista de puntos de la ruta, pulse **7**.

Para ajustar el mapa para usarlo durante la noche, pulse **8**.

Para ver el panel de indicadores, pulse **9**.

### **Accesos directos para la navegación en auto**

Para ajustar el mapa para usarlo durante la noche, pulse **1**.

Para guardar la ubicación actual, pulse **2**.

Para buscar ubicaciones por categorías, pulse **3**.

Para repetir la guía de voz, pulse **4**.

Para buscar una ruta distinta, pulse **5**.

Para ajustar el volumen de la guía de voz, pulse **6**.

Para agregar una detención a la ruta, pulse **7**.

Para ver información del tráfico, pulse **8**.

Para ver el panel de indicadores, pulse **9**.

# Personalización

Puede personalizar su dispositivo, por ejemplo, puede ajustar los diferentes tonos, imágenes de fondo y protectores de pantalla.

## Perfiles

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Modos**.

Puede ajustar y personalizar los tonos de timbre, los tonos de aviso y otros tonos del dispositivo para diferentes eventos, entornos o grupos de personas que llaman. El perfil activo aparece en la parte superior de la pantalla en la pantalla de inicio. Sin embargo, si el perfil activo es General, sólo aparece la fecha actual.

Para crear un nuevo perfil, seleccione **Opciones** > **Crear nuevo** y defina las configuraciones:

Para personalizar un perfil, seleccione el perfil y **Opciones** > **Personalizar**.

Para activar un perfil, selecciónelo y seleccione **Opciones** > **Activar**.

Para configurar el perfil para que esté activo durante una cierta cantidad de tiempo dentro de las próximas 24 horas, seleccione **Opciones** > **Programado**, y configure la hora. Cuando el tiempo expira, el perfil regresa al perfil no programado que estaba activo previamente. Cuando el perfil está programado, aparece  en la pantalla de inicio. No se puede programar el perfil Desconectado.

Para eliminar un perfil que haya creado, seleccione **Opciones** > **Eliminar perfil**. No se pueden eliminar perfiles predefinidos.

Cuando el perfil desconectado está activado, la conexión a la red celular está cerrada. Todas las señales de radiofrecuencia entre el dispositivo y la red celular se bloquean. Si intenta enviar un mensaje, éste se coloca en la carpeta Buzón de salida y se envía sólo cuando se activa otro perfil.

También puede usar el dispositivo sin una tarjeta SIM. Si quita la tarjeta SIM, se activa el perfil desconectado.



**Importante:** En el perfil Desconectado no es posible realizar ni recibir llamadas ni usar otras funciones que requieren cobertura de la red celular. Sin embargo, es posible llamar al número de emergencia oficial programado en su dispositivo. Para realizar llamadas, primero debe cambiar los perfiles para activar la función telefónica. Si el dispositivo está bloqueado, ingrese el código de bloqueo.

Cuando usa el perfil desconectado, igualmente puede usar una red LAN inalámbrica (WLAN), por ejemplo, para leer su correo electrónico o explorar Internet. También puede usar la conectividad Bluetooth. Recuerde cumplir con cualquier requerimiento de seguridad aplicable al establecer y usar conexiones WLAN o Bluetooth.

## Seleccionar tonos de timbre

Para seleccionar un tono de timbre para un perfil, seleccione **Opciones** > **Personalizar** > **Tono de timbre**. Seleccione un tono de la lista o seleccione **Descargas sonidos** para abrir una carpeta de favoritos con la lista para descargar los tonos por el explorador. Todos los tonos descargados se guardan en Galería.

Para reproducir un tono de timbre solamente para un grupo de contactos seleccionado, seleccione **Opciones** > **Personalizar** > **Aviso para** y seleccione el grupo deseado. Las llamadas telefónicas que provienen de otro grupo que no sea ese grupo tienen una alarma silenciosa.

Para cambiar el tono del mensaje, seleccione **Opciones** > **Personalizar** > **Tono aviso mensaje**.

## Personalización de perfiles

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Modos**.

Seleccione **Opciones** > **Personalizar** y alguna de las siguientes opciones:

- **Tono de timbre** — Seleccionar un tono de timbre de la lista o seleccionar **Descargas sonidos** para abrir una carpeta de favoritos con una lista de favoritos para descargar tonos usando el explorador.
- **Tono llamada video** — Seleccionar un tono de timbre para las llamadas de video.

- **Decir nombre llamante** — Cuando selecciona esta opción y alguien de su lista de contactos le llama, el dispositivo emite un tono de timbre que es una combinación del nombre hablado del contacto con el tono de timbre seleccionado.
- **Tipo de timbre** — Seleccionar cómo desea que el tono de timbre le alerte.
- **Volumen de timbre** — Seleccionar el nivel de volumen del tono de timbre.
- **Tono aviso mensaje** — Seleccionar un tono para los mensajes de texto recibidos.
- **Tono de alerta e-mail** — Seleccionar un tono para los mensajes de e-mail recibidos.
- **Alerta vibrante** — Configurar el dispositivo para que vibre cuando reciba una llamada o un mensaje.
- **Tonos del teclado** — Seleccione el nivel de volumen de los tonos del teclado.
- **Tonos de aviso** — Desactive los tonos de aviso. Esta configuración también afecta los tonos de algunos juegos y aplicaciones Java™.
- **Aviso para** — Configurar el dispositivo para que suene sólo cuando reciba llamadas de números de teléfono que pertenecen a un grupo de contactos seleccionado. Las llamadas telefónicas que provienen de otro grupo que no sea ese grupo tienen una alarma silenciosa.
- **Tono aviso llamada PTT** — Seleccione un tono de timbre para las llamadas PTT.
- **Estado de PTT** — Defina el estado de PTT para cada perfil.
- **Nombre de modo** — Puede asignar un nombre al nuevo perfil o cambiar el nombre de un perfil existente. No se puede cambiar el nombre de los perfiles General y Silencioso.

# Personalizar la pantalla de inicio

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Perfiles.**

Para cambiar el nombre de la pantalla de inicio actual, seleccione **Opciones** > **Renombrar perfil.**

Para seleccionar qué tipo de aplicaciones y notificaciones desea que aparezcan en la pantalla de inicio, seleccione **Aplicaciones pant. princip..**

Para cambiar el tema de la pantalla de inicio actualmente en uso, seleccione **Tema general.**

Para cambiar la imagen de fondo de la pantalla de inicio actualmente en uso, seleccione **Imagen de fondo.**

Para alternar entre pantallas de inicio, desplácese hasta **Perfil actual** y seleccione **Opciones** > **Cambiar.**

# Cambiar el tema de la pantalla

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Temas.**

Seleccione alguna de las siguientes opciones:

- **General** — Cambiar el tema usado en todas las aplicaciones.
- **Vista Menú** — Cambiar el tema usado en el menú principal.
- **En espera** — Cambiar el tema usado en la pantalla de inicio.

- **Imagen fondo** — Cambiar la imagen de fondo de la pantalla de inicio.
- **Ahorro energía** — Seleccione una animación para el ahorro de energía.
- **Imagen llamada** — Cambiar la imagen que se muestra durante las llamadas.

Para activar o desactivar los efectos de tema, seleccione **General** > **Opciones** > **Efectos de tema.**

# Descargar un tema

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Temas.**

Para descargar un tema, seleccione **General** > **Descargas de temas** > **Opciones** > **Ir a** > **Nueva página Web.**

Escriba la dirección Web desde la que desea descargar el tema. Una vez descargado, puede obtener una vista previa del tema o activarlo.

Para obtener una vista previa de un tema, seleccione **Opciones** > **Vista previa.**

Para activar un tema, seleccione **Opciones** > **Definir.**

# Cambiar temas de audio

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Temas** y **Temas de audio.**

Puede configurar sonidos para varios eventos de dispositivo. Los sonidos pueden ser tonos, trozos de conversaciones o una combinación de ambos.

Para cambiar el tema de audio actual, seleccione **Tema de audio activo**.

Para configurar un sonido para un evento, seleccione un grupo de evento, como tonos de timbre, y el evento que desea.

Para usar todos los sonidos predefinidos en un grupo de eventos, desplácese hasta el grupo y seleccione **Opciones > Activar sonidos**.

Seleccione **Opciones** y alguna de las siguientes opciones:

- **Reproducir voz** — Reproduzca el sonido antes de activarlo.
- **Guardar tema** — Crear un nuevo tema de audio.
- **Tonos de timbre 3-D** — Agregar efectos 3-D al tema de audio.
- **Voz** — Seleccione **Voz** para configurar trozos de conversaciones como el sonido para un evento. Ingrese el texto deseado en el campo de texto. La opción **Voz** no está disponible si activó la opción **Decir nombre llamante** en el perfil actual.
- **Desactivar sonidos** — Silenciar todos los sonidos en un grupo de eventos.

## Tonos de timbre 3-D

Seleccione **Menú > Panel contr. > Tonos 3-D**.

Para activar efectos de sonido tridimensionales (3-D) para los tonos de timbre, seleccione **Efectos tono timbre 3-D > Activar**. No todos los tonos de timbre admiten efectos 3-D.

Para cambiar el efecto 3-D que se aplica al tono de timbre, seleccione **Trayectoria del sonido** y el efecto deseado.

Para modificar el efecto 3-D, elija entre las siguientes opciones:

- **Velocidad trayectoria** — Seleccione la velocidad en la que el sonido viaja de una dirección a otra. Esta configuración no está disponible para todos los efectos.
- **Reverberación** — Seleccione el efecto que desea para ajustar la cantidad de eco.

Para escuchar el tono de timbre con efecto 3-D, seleccione **Opciones > Reproducir tono**.

Para ajustar el volumen del tono del timbre, seleccione **Menú > Panel contr. > Modos y Opciones > Personalizar > Volumen de timbre**.

# Medios

Su dispositivo tiene una variedad de aplicaciones multimedia para uso tanto en tiempo empresarial como en tiempo de ocio.

## Cámara

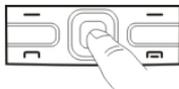
Seleccione **Menú** > **Medios** > **Cámara**.

### Capturar una imagen

Seleccione **Menú** > **Medios** > **Cámara**.

Su dispositivo admite una resolución de captura de imágenes de 2592x1944 píxeles. La resolución de la imagen en este manual puede verse distinta.

1. Utilice la pantalla como visor.
2. Para acercarse o alejarse de la imagen antes de capturarla, utilice las teclas de volumen.
3. Si la tecla Optical Navi está activada, para enfocar automáticamente, mantenga pulsada la tecla de desplazamiento. Para capturar la imagen, pulse la tecla de desplazamiento.



Si la tecla Optical Navi está desactivada, para enfocar automáticamente, mantenga pulsada la tecla de desplazamiento. Para capturar la imagen, suelte la tecla de desplazamiento.

El dispositivo guarda la imagen en Fotos.

[Consulte "Tecla Optical Navi", pág. 27.](#)

La barra de herramientas le proporciona accesos directos a diferentes elementos y configuraciones, antes y después de capturar una imagen o de grabar un videoclip. Seleccione entre las siguientes opciones:

-  Cambiar al modo de imagen.
-  Cambiar al modo de video.
-  Seleccionar la escena.
-  Cambiar al modo de panorama.
-  Desactivar la luz de video (sólo modo de video)
-  Activar la luz de video (sólo modo de video)
-  Seleccionar el modo de flash (sólo imágenes).
-  Activar el temporizador (sólo imágenes).
-  Activar el modo de secuencia (sólo imágenes)
-  Seleccionar un tono de color.
-  Ajustar el balance de blancos.

Las opciones disponibles varían dependiendo del modo y de la vista en la que se encuentre. Las configuraciones vuelven a los valores predeterminados al cerrar la cámara.

Para personalizar la barra de herramientas de la cámara, cambie al modo de imagen y seleccione **Opciones** > [Personalizar barra herr..](#)

## Escenas

Seleccione **Menú** > **Medios** > **Cámara**.

Una escena le ayuda a encontrar las configuraciones apropiadas de color y luz para el entorno actual. Las configuraciones de cada escena se han definido en función de un estilo específico o entorno.

Para cambiar la escena, seleccione **Modos de escena** en la barra de herramientas.

Para crear su propia escena, desplácese hasta Definida por usuario y seleccione **Opciones** > **Cambiar**.

Para copiar las configuraciones de otra escena, seleccione **Basado en modo escena** y la escena que desea.

Para activar su propia escena, seleccione **Def. usuar.** > **Seleccionar**.

## Capturar una secuencia de imágenes

Seleccione **Menú** > **Medios** > **Cámara**.

Para capturar varias imágenes seguidas, si hay suficiente memoria disponible, seleccione **Modo de secuencia** en la barra de herramientas y pulse la tecla Capturar.

Las imágenes capturadas se muestran en una cuadrícula en la pantalla. Para ver una imagen, desplácese hasta la imagen y pulse la tecla de desplazamiento. Si usó un intervalo de tiempo, en pantalla se muestra solamente la última imagen y las demás están disponibles en la Galería.

Para enviar la imagen, seleccione **Opciones** > **Enviar**.

Para enviar la imagen a una persona que llama durante una llamada activa, seleccione **Opciones** > **Enviar a llamante**.

Para desactivar el modo de secuencia, seleccione **Modo de secuencia** > **Toma única** en la barra de herramientas.

## Ver imagen capturada

Seleccione **Menú** > **Medios** > **Cámara**.

La imagen que capturó se guarda automáticamente en Galería. Si no desea conservar la imagen, seleccione **Eliminar** en la barra de herramientas.

Seleccione alguno de los siguientes elementos de la barra de herramientas:

- **Enviar** — Enviar la imagen a dispositivos compatibles.
- **Enviar a llamante** — Enviar la imagen a la persona que llama durante una llamada activa.
- **Registrar en** — Enviar la imagen a su álbum en línea compatible (servicio de red).

Para usar la imagen como imagen de fondo, seleccione **Opciones** > **Como imagen de fondo**.

Para agregar la imagen en un contacto, seleccione **Opciones** > **Asignar a contacto**.

## Grabar videos

Seleccione **Menú** > **Medios** > **Cámara**.

1. Si la cámara está en modo de imagen, seleccione el modo de video en la barra de herramientas.
2. Para iniciar la grabación, pulse la tecla de desplazamiento.

- Para hacer una pausa en la grabación, seleccione **Pausa**. Seleccione **Continuar** para reanudar la grabación.
- Para detener la grabación, seleccione **Parar**. El videoclip se guarda automáticamente en Galería. La duración máxima del videoclip depende de la memoria disponible.

## Reproducir un videoclip

Seleccione **Menú** > **Medios** > **Cámara**.

Para reproducir un videoclip guardado, seleccione **Reproducir** de la barra de herramientas.

Seleccione alguno de los siguientes elementos de la barra de herramientas:

- **Enviar** — Enviar el videoclip a otros dispositivos compatibles.
- **Enviar a llamante** — Enviar el videoclip a la persona que llama durante una llamada activa.
- **Registrar en** — Enviar el videoclip a un álbum en línea (servicio de red).
- **Eliminar** — Elimine el videoclip.

Para ingresar un nombre nuevo para el video, seleccione **Opciones** > **Renombrar videoclip**.

## Configuraciones de imágenes

Seleccione **Menú** > **Medios** > **Cámara**.

Para cambiar las configuraciones de imagen fija, seleccione **Opciones** > **Configuraciones** y alguna de las siguientes opciones:

- **Calidad de imagen** — Definir la calidad de imagen. Cuanto mejor sea la calidad de la imagen, mayor será el consumo de memoria.
- **Agregar a álbum** — Defina en qué álbum se guardan la imágenes capturadas.
- **Mostrar imagen captur.** — Para ver la imagen después de capturarla, seleccione **Sí**. Para continuar la captura de imágenes, seleccione **Desactivar**.
- **Nombre imagen predet.** — Definir el nombre predeterminado para las imágenes capturadas.
- **Zoom digital extendido** — La opción **Activado (continuo)** permite que los incrementos de zoom sean ligeros y continuos, entre el zoom digital y el zoom digital extendido. La opción **Desactivar** permite limitar el zoom para mantener la resolución de la imagen.
- **Tono de captura** — Configurar el tono que desea que se emita cuando capture una imagen.
- **Memoria en uso** — Seleccione dónde almacenar las imágenes.
- **Restab. config. cámara** — Reestablecer los valores predeterminados de las configuraciones de la cámara.

## Configuraciones de video

Seleccione **Menú** > **Medios** > **Cámara**.

Seleccione **Opciones** > **Configuraciones** y entre las siguientes opciones:

- **Calidad de video** — Definir la calidad del videoclip. Seleccione **Compartir**, si desea enviar el videoclip mediante un mensaje multimedia. El clip se graba con resolución OCIF, en formato de archivo 3GPP, y el tamaño se limita a 300 kB (aproximadamente 20 segundos). Es posible que no pueda enviar videoclips

- guardados en formato de archivo MPEG-4 en un mensaje multimedia.
- **Grabación de audio** — Seleccionar **Silenciar** si no desea grabar sonido.
- **Agregar a álbum** — Defina en qué álbum se guardarán los videos grabados.
- **Mostrar video capturado** — Permite ver la primera imagen del videoclip grabado una vez que se detiene. Para ver el videoclip completo, seleccione **Reproducir** en la barra de herramientas.
- **Nombre video predeter.** — Definir el nombre predeterminado para los videoclips grabados.
- **Memoria en uso** — Seleccione dónde desea almacenar sus videos.
- **Restab. config. cámara** — Reestablecer los valores predeterminados de las configuraciones de la cámara.

## Galería

### Acerca de Galería

Seleccione **Menú** > **Medios** > **Galería**.

Galería es un lugar de almacenamiento para sus imágenes, videoclips y clips de sonido, canciones y enlaces de streaming.

### Vista principal

Seleccione **Menú** > **Medios** > **Galería**.

Seleccione alguna de las siguientes opciones:

- **Imágenes**  — Vea imágenes y videoclips en Fotos.
- **Videoclips**  — Vea videoclips en Centro video.

- **Canciones**  — Abra Repr. mús..
- **Clips de sonido**  — Escuche clips de sonido.
- **Enl. streaming**  — Vea y abra enlaces de streaming.
- **Presentaciones**  — Vea presentaciones.

Puede explorar y abrir carpetas, y copiar y mover elementos en las carpetas. También puede crear álbumes y copiar y agregar elementos en los álbumes.

Los archivos almacenados en su tarjeta de memoria compatible (si hay una insertada) se indican con .

Para abrir un archivo, selecciónelo de la lista. Los videoclips y enlaces de streaming se abren y se reproducen en Centro video, y la música y los clips de sonido en Repr. mús..

Para copiar o mover archivos a otra ubicación de memoria, seleccione un archivo, **Opciones** > **Mover y copiar** y la opción adecuada.

## Clips de sonido

Seleccione **Menú** > **Medios** > **Galería** y **Clips de sonido**.

Esta carpeta incluye todos los clips de sonido descargados de la Web. Los clips de sonido creados mediante la aplicación Grabadora con la configuración de calidad normal u optimizada para MMS también se guardan en esta carpeta. Sin embargo, los clips de sonido creados con la configuración de calidad alta se almacenan en la aplicación Reproductor de música.

Para escuchar un archivo de sonido, selecciónelo de la lista.

Para retroceder o adelantar el clip, desplácese hacia la izquierda o hacia la derecha.

Para descargar sonidos, seleccione [Descargas son..](#)

## Enlaces de streaming

Seleccione [Menú](#) > [Medios](#) > [Galería](#) y [Enl. streaming](#).

Para abrir un enlace de streaming, selecciónelo de la lista.

Para agregar un enlace de streaming nuevo, seleccione [Opciones](#) > [Nuevo enlace](#).

## Presentaciones

Seleccione [Menú](#) > [Medios](#) > [Galería](#).

Con las presentaciones, puede ver archivos de gráficos de vector escalables (SVG) y archivos flash (SWF), como dibujos animados y mapas. Las imágenes SVG mantienen su apariencia cuando se imprimen o se ven con diferentes tamaños de pantalla y resoluciones.

Para ver los archivos, seleccione [Presentaciones](#). Vaya a una imagen y seleccione [Opciones](#) > [Reproducir](#). Para hacer una pausa en la reproducción, seleccione [Opciones](#) > [Pausa](#).

Para acercar la imagen, pulse la tecla **5**. Para alejar la imagen, pulse la tecla **0**.

Para girar la imagen 90 grados hacia la derecha o hacia la izquierda, pulse la tecla **1** ó **3**, respectivamente. Para girar la imagen 45 grados, pulse la tecla **7** ó **9**.

Para alternar entre el modo de pantalla completa y pantalla normal, pulse la tecla **\***.

# Fotos

## Acerca de Fotos

Seleccione [Menú](#) > [Medios](#) > [Galería](#) > [Imágenes](#) y alguna de las siguientes opciones:

- [Capturadas](#) — Ver todas las imágenes y videos que ha capturado.
- [Meses](#) — Ver imágenes y videos categorizados por el mes en que se capturaron.
- [Álbumes](#) — Ver los álbumes predeterminados y los que ha creado.
- [Etiquetas](#) — Ver las etiquetas que ha creado para cada elemento.
- [Descargas](#) — Ver los elementos y videos descargados desde la Web o recibidos como mensaje multimedia o e-mail.
- [Todos](#) — Ver todos los elementos.
- [Comp. en lín.](#) — Publicar las imágenes o videos en la Web.

Los archivos guardados en su tarjeta de memoria compatible (si hay una insertada) se indican con .

Para copiar o mover archivos a otra ubicación en la memoria, seleccione un archivo, [Opciones](#) > [Mover y copiar](#) y alguna de las opciones disponibles.

## Ver imágenes y videos

Seleccione [Menú](#) > [Medios](#) > [Galería](#) > [Imágenes](#) y alguna de las siguientes opciones:

- [Todos](#) — Ver todas las imágenes y videos.

- **Capturadas** — Ver las imágenes que capturó y los videoclips que grabó con la cámara de su dispositivo.
- **Descargas** — Vea los videoclips descargados.

También le pueden enviar imágenes y videoclips desde un dispositivo compatible. Para poder ver una imagen o videoclip recibido en Mis fotos, primero debe guardarla.



Los archivos de imágenes y videoclips están en un bucle y ordenados por fecha y hora. Aparece el número de archivos. Para explorar los archivos uno por uno, desplácese a la izquierda o derecha. Para explorar los archivos en grupos, desplácese hacia arriba o abajo.

Para abrir un archivo, selecciónelo. Cuando se abra una imagen, para acercarla use las teclas de zoom. La relación de zoom no se guarda en forma permanente.

Para editar una imagen o un videoclip, seleccione **Opciones** > **Editar**.

Para imprimir sus imágenes en una impresora compatible, seleccione **Opciones** > **A impresora o quiosco**.

Para mover imágenes a un álbum para imprimirlas después, seleccione **Opciones** > **Agregar a álbum** > **Impr. después**.

## Ver y editar detalles de archivo

Seleccione **Menú** > **Medios** > **Galería** > **Imágenes**. Vaya a un elemento.

Para ver y editar las propiedades de una imagen o un video, seleccione **Opciones** > **Detalles** > **Ver y editar** y alguna de las siguientes opciones:

- **Etiquetas** — Ver las etiquetas actualmente en uso. Para agregar más etiquetas al archivo actual, seleccione **Agr.**.
- **Descripción** — Ver una descripción de formato libre del archivo. Para agregar una descripción, seleccione el campo.
- **Título** — Ver la imagen en miniatura del archivo y el nombre actual del archivo. Para editar el nombre del archivo, seleccione el campo del nombre.
- **Álbumes** — Ver en qué álbumes está ubicada la imagen actual.
- **Resolución** — Ver el tamaño de la imagen en píxeles.
- **Duración** — Ver la duración del video.
- **Derech. uso** — Para ver los derechos DRM del archivo actual, seleccione **Ver**.

## Organizar imágenes y videos

Seleccione **Menú** > **Medios** > **Galería** > **Imágenes**. Puede organizar archivos de la siguiente manera:

Para ver elementos en la vista Etiquetas, agregue etiquetas a los elementos.

Para ver elementos por mes, seleccione **Meses**.

Para crear un álbum para almacenar elementos, seleccione **Álbumes** > **Opciones** > **Nuevo álbum**.

Para agregar una imagen o un videoclip a un álbum, seleccione el elemento y **Opciones** > **Agregar a álbum**.

Para eliminar una imagen o un videoclip, seleccione el elemento y **Eliminar** en la barra de herramientas activa.

## Barra de herramientas activa

La barra de herramientas activa está disponible sólo si seleccionó una imagen o un videoclip en una vista.

En la barra de herramientas activa, desplácese hasta los diferentes elementos y seleccione la opción deseada. Las opciones disponibles varían dependiendo de la vista en que esté y si seleccionó una imagen o un videoclip.

Para ocultar la barra de herramientas, seleccione **Opciones** > **Ocultar barra herram..** Para activar la barra de herramientas activa cuando esté oculta, pulse la tecla de desplazamiento.

Seleccione una imagen o un videoclip y alguna de las siguientes opciones:

-  Vea la imagen en modo horizontal o vertical.
-  Reproduzca el videoclip.
-  Enviar la imagen o videoclip.
-  Cargue la imagen o videoclip a un álbum en línea compatible (sólo disponible si configura una cuenta para un álbum en línea compatible).
-  Agregue el elemento a un álbum.
-  Administre las etiquetas y otras propiedades del elemento.

## Álbumes

Seleccione **Menú** > **Medios** > **Galería** > **Imágenes y Álbumes**.

Con los álbumes, puede administrar de forma práctica las imágenes y los videoclips.

Para crear un nuevo álbum, seleccione **Opciones** > **Nuevo álbum**.

Para agregar una imagen o un videoclip a un álbum, seleccione el elemento y **Opciones** > **Agregar a álbum**. Se abre una lista de álbumes. Seleccione el álbum al que desea agregar la imagen o el videoclip. El elemento que se agrega al álbum aún se puede ver en Fotos.

Para quitar una imagen o un videoclip de un álbum, seleccione el álbum y el elemento, y **Opciones** > **Eliminar del álbum**.

## Etiquetas

Seleccione **Menú** > **Medios** > **Galería** > **Imágenes**.

Use etiquetas para clasificar los elementos multimedia en Fotos. Puede crear y eliminar etiquetas en el Administrador de etiquetas. El Administrador de etiquetas muestra las etiquetas usadas actualmente y la cantidad de elementos asociados a cada etiqueta.

Para abrir el Administrador de etiquetas, seleccione una imagen o un videoclip y **Opciones** > **Detalles** > **Admin. de etiquetas**.

Para crear una etiqueta, seleccione **Opciones** > **Nueva etiqueta**.

Para asignar una etiqueta a una imagen, seleccione la imagen y **Opciones** > **Agregar etiquetas**.

Para ver las etiquetas creadas, seleccione **Etiquetas**. El tamaño del nombre de la etiqueta coincide con la cantidad de elementos a los que está asignada la etiqueta. Para ver todas las imágenes asociadas a una etiqueta, seleccione la etiqueta de la lista.

Para ver la lista en orden alfabético, seleccione **Opciones** > **Alfabético**.

Para ver la lista en el orden de uso más frecuente, seleccione **Opciones** > **Mas usada**.

Para quitar una imagen de una etiqueta, seleccione la etiqueta y la imagen y, luego, seleccione **Opciones** > **Eliminar de etiqueta**.

## Presentación de diapositivas

Seleccione **Menú** > **Medios** > **Galería** > **Imágenes**.

Para ver las imágenes como una presentación de diapositivas, seleccione una imagen y **Opciones** > **Presentación diapo.** > **Repr. hacia adelante** o **Reproducir hacia atrás**. La presentación de diapositivas se inicia en el archivo seleccionado.

Para ver sólo las imágenes seleccionadas como una presentación de diapositivas, seleccione **Opciones** > **Marcar/Desmarcar** > **Marcar** para marcar las imágenes. Para iniciar la presentación de diapositivas, seleccione **Opciones** > **Presentación diapo.** > **Repr. hacia adelante** o **Reproducir hacia atrás**.

Para reanudar una presentación de diapositivas en pausa, seleccione **Continuar**.

Para finalizar la presentación de diapositivas, seleccione **Terminar**.

Para explorar imágenes, desplácese a la izquierda o derecha.

Antes de iniciar la presentación de diapositivas, para ajustar las configuraciones, seleccione **Opciones** > **Presentación diapo.** > **Configuraciones** y alguna de las siguientes opciones:

- **Música** — Agregue sonido a la presentación de diapositivas.
- **Canción** — Seleccione un archivo de música de la lista.
- **Retardo entre diapos.** — Ajuste el tiempo de la presentación de diapositivas.
- **Transición** — Permita que la presentación de diapositivas se mueva de una diapositiva a otra sin problemas, y acerque y aleje las imágenes aleatoriamente.

Para ajustar el volumen durante la presentación de diapositivas, use la tecla de volumen.

## Editar imágenes

### Editor de imagen

Para editar las imágenes recién tomadas o las que están guardadas en Fotos, seleccione **Opciones** > **Editar**. Se abre el editor de imágenes.

Para abrir una cuadrícula donde pueda seleccionar distintas opciones de edición indicadas mediante iconos pequeños, seleccione **Opciones** > **Aplicar efecto**. Puede recortar y girar la imagen; ajustar el brillo, color, contraste y resolución y agregar efectos, texto, imagen predefinida o un marco.

## Cortar una imagen

Para cortar una imagen, seleccione **Opciones** > **Aplicar efecto** > **Cortar** y elija una relación de aspecto predefinida de la lista. Para cortar el tamaño de la imagen manualmente, seleccione **Manual**.

Si selecciona **Manual**, aparece una cruz en la esquina superior izquierda de la imagen. Use la tecla de desplazamiento para seleccionar el área que desea cortar, y seleccione **Definir**. Aparece otra cruz en la esquina inferior derecha. Vuelva a seleccionar el área que va a cortar. Para ajustar la primera área seleccionada, seleccione **Atrás**. Las áreas seleccionadas forman un rectángulo que será la imagen recortada.

Si selecciona una relación de aspecto predefinida, seleccione la esquina superior izquierda del área recortada. Para ajustar el tamaño del área resaltada, utilice la tecla de desplazamiento. Para inmovilizar el área seleccionada, pulse la tecla de desplazamiento. Para mover el área dentro de la imagen, utilice la tecla de desplazamiento. Para seleccionar el área que va a cortar, pulse la tecla de desplazamiento.

## Reducir ojos rojos

Para reducir los ojos rojos en una imagen, seleccione **Opciones** > **Aplicar efecto** > **Reduc. ojos rojos**.

Mueva la cruz en el ojo y pulse la tecla de desplazamiento. En la pantalla aparece un bucle. Para cambiar el tamaño del bucle para que se ajuste al ojo, utilice la tecla de desplazamiento. Para reducir el efecto rojo, pulse la tecla de desplazamiento. Cuando termine de editar la imagen, pulse **Listo**.

Para guardar los cambios y volver a la vista previa, pulse **Atrás**.

## Accesos directos útiles

Cuando edita imágenes, puede utilizar los siguientes accesos directos:

- Para ver una imagen a pantalla completa, pulse \*. Para volver a la vista normal, vuelva a pulsar \*.
- Para rotar una imagen a la derecha o izquierda, pulse **3** ó **1**.
- Para acercar o alejar, pulse **5** ó **0**.
- Para moverse en una imagen ampliada, desplácese hacia arriba, abajo, izquierda o derecha.

## Editar videos

El editor de video admite formatos de archivo de video .3gp y .mp4, y formatos de archivo de audio .aac, .amr, .mp3 y .wav. No necesariamente admite todas las funciones de un formato de archivo ni todas sus variaciones.

Para editar videoclips en Fotos, desplácese a un videoclip, seleccione **Opciones** > **Editar** y alguna de las siguientes opciones:

- **Fusionar** — para agregar una imagen o un videoclip al inicio o al final del videoclip seleccionado.
- **Cambiar sonido** — para agregar un nuevo clip de sonido y para reemplazar el sonido original en el videoclip.
- **Agregar texto** — para agregar texto al inicio o al final del videoclip.

- **Cortar** — para cortar el video y marcar las secciones que desea que permanezcan en el videoclip.

Para tomar una instantánea de un videoclip, en la vista para cortar video, seleccione **Opciones** > **Tomar instantánea**. En la vista preliminar de la miniatura, pulse la tecla de desplazamiento y seleccione **Tomar instantánea**.

## Imprimir imágenes

### Impresión de imágenes

Para imprimir imágenes con Impresión de imágenes, seleccione la imagen que desea imprimir y la opción de impresión en Fotos, la cámara, el editor de imágenes o el visor de imágenes.

Utilice Impresión de imágenes para imprimir imágenes con un cable datos USB compatible, o conectividad Bluetooth. También puede imprimir imágenes utilizando LAN inalámbrica. Si introduce una tarjeta de memoria compatible, puede almacenar las imágenes en la tarjeta de memoria e imprimirlas utilizando una impresora compatible.

Sólo puede imprimir imágenes en formato .jpeg. Las imágenes que toma con la cámara se guardan de manera automática en formato .jpeg.

#### Selección de impresora

Para imprimir imágenes con Impresión de imagen, seleccione la imagen y la opción de impresión.

Cuando utiliza la Impresión de imagen por primera vez, aparece una lista de las impresoras compatibles disponibles. Seleccione una impresora. La impresora se configura como la impresora predeterminada.

Para utilizar una impresora compatible con PictBridge, conecte el cable de datos compatible antes de seleccionar la opción de impresión y verifique que el modo del cable de datos esté configurado en **Impresión imágenes** o **Preguntar al conect.**. La impresora se muestra automáticamente cuando selecciona la opción de impresión.

Si la impresora predeterminada no está disponible, aparece una lista de las impresoras disponibles.

Para cambiar la impresora predeterminada, seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **Impresora predet.**.

#### Vista previa de impresión

Después de seleccionar la impresora, las imágenes seleccionadas se muestran con los diseños predefinidos.

Para cambiar el diseño, desplácese a la izquierda o derecha para explorar los diseños disponibles para la impresora seleccionada. Si las imágenes no caben en una sola página, desplácese hacia arriba o abajo para mostrar las páginas adicionales.

#### Configuraciones de impresión

Las opciones disponibles varían dependiendo de las capacidades del dispositivo de impresión seleccionado.

Para configurar una impresora predeterminada, seleccione **Opciones** > **Impresora predet.**.

Para seleccionar el tamaño de papel, seleccione **Tamaño de papel**, el tamaño del papel de la lista, y **Aceptar**. Seleccione **Cancelar** para volver a la vista previa.

# compartir en línea

## Acerca de Compartir en línea

Seleccione **Menú** > **Medios** > **Com. en lín.**

Con Compartir en línea (servicio de red), puede publicar imágenes, videoclips y clips de sonido del dispositivo a servicios para compartir en línea compatibles, como álbumes y blogs. También puede ver y enviar comentarios a las publicaciones en estos servicios, y descargar contenido en el dispositivo Nokia compatible.

Los tipos de contenido compatible y la disponibilidad del servicio Compartir en línea pueden variar.

## Suscribirse a servicios

Seleccione **Menú** > **Medios** > **Com. en lín.**

Para suscribirse a un servicio para compartir en línea, vaya al sitio Web del proveedor de servicios y verifique que el dispositivo Nokia sea compatible con el servicio. Cree una cuenta como se indica en el sitio Web. Recibirá un nombre de usuario y una contraseña necesarios para configurar el dispositivo con la cuenta.

1. Para activar un servicio, abra la aplicación Compartir en línea del dispositivo, seleccione un servicio y **Opciones** > **Activar**.
2. Permita que el dispositivo cree una conexión de red. Si se le pide un punto de acceso a Internet, seleccione uno de la lista.
3. Inicie sesión como se indica en el sitio Web del proveedor de servicios.

Para conocer la disponibilidad y el costo de los servicios de terceros y los costos de la transferencia de datos, comuníquese con el proveedor de servicios correspondiente.

## Administrar las cuentas

Para ver las cuentas, seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **Mis cuentas**.

Para crear una nueva cuenta, seleccione **Opciones** > **Agregar nueva cuenta**.

Para cambiar el nombre de usuario o la contraseña de una cuenta, seleccione la cuenta y **Opciones** > **Abrir**.

Para configurar la cuenta como predeterminada al enviar publicaciones desde el dispositivo, seleccione **Opciones** > **Establecer como predet.**

Para eliminar una cuenta, selecciónela y **Opciones** > **Eliminar**.

## Crear una publicación

Seleccione **Menú** > **Medios** > **Com. en lín.**

Para publicar archivos de medios en un servicio, vaya a un servicio y seleccione **Opciones** > **Nueva carga**. Si el servicio para compartir en línea ofrece canales para registrar archivos, seleccione el canal que desea.

Para agregar una imagen, un videoclip o un clip de sonido a la publicación, seleccione **Opciones** > **Insertar**.

Ingrese un título o descripción para la publicación, si está disponible.

Para agregar etiquetas a la publicación, seleccione **Etiquetas:**.

Para enviar la publicación al servicio, seleccione **Opciones** > **Cargar**.

## Registre archivos de Fotos

Puede registrar sus archivos de Fotos en un servicio para compartir en línea.

1. Seleccione **Menú** > **Medios** > **Galería** > **Imágenes** y los archivos que desea registrar.
2. Seleccione **Opciones** > **Enviar** > **Cargar** y la cuenta que desea.
3. Edite su registro según se requiera.
4. Seleccione **Opciones** > **Cargar**.

## Carga de un clic

La carga de un clic le permite publicar imágenes en un servicio para compartir en línea inmediatamente después de capturarlas.

Para usar la carga de un clic, capture una imagen con la cámara del dispositivo y seleccione el icono para compartir en línea en la barra de herramientas.

## Lista de etiquetas

Seleccione **Menú** > **Medios** > **Com. en lín.**.

Las etiquetas describen el contenido del registro, y ayuda a que las personas puedan encontrar contenido en los servicios para compartir en línea.

Para ver la lista de etiquetas disponibles cuando crea un registro, seleccione **Etiquetas:**.

Para agregar etiquetas al registro, seleccione una etiqueta de la lista y **Listo**. Para agregar varias etiquetas al registro, seleccione cada etiqueta y **Opciones** > **Marcar/Desmarcar** > **Marcar**.

Para buscar etiquetas, ingrese el texto de búsqueda en el campo correspondiente.

Para agregar una etiqueta a la lista de etiquetas, seleccione **Opciones** > **Nueva etiqueta**.

## Administrar registros en el Buzón de salida

Seleccione **Menú** > **Medios** > **Com. en lín.**.

El Buzón de salida muestra los registros que se están cargando actualmente, los registros que no se pudieron subir y los que envió.

Para abrir el Buzón de salida, seleccione **Buzón de salida** > **Opciones** > **Abrir**.

Para comenzar a cargar un registro, seleccione el registro y **Opciones** > **Cargar ahora**.

Para cancelar la carga de un registro, seleccione el registro y **Opciones** > **Cancelar**.

Para eliminar un registro, seleccione el registro y **Opciones** > **Eliminar**.

## Ver contenido de servicio

Seleccione **Menú** > **Medios** > **Com. en lín.**.

Para ver el contenido de un servicio, seleccione el servicio y **Opciones** > **Abrir**.

Para abrir un vínculo, selecciónelo. Para abrir el vínculo en el explorador, seleccione el sitio Web del proveedor de servicios.

Para ver comentarios relacionados con un archivo, seleccione el archivo y **Opciones** > **Ver comentarios**.

Para ver un archivo en pantalla completa, seleccione el archivo.

Para actualizar un vínculo, seleccione el vínculo y **Opciones** > **Actualizar ahora**.

Si ve un archivo interesante y desea descargar el vínculo completo en el dispositivo, seleccione el archivo y **Opciones** > **Suscribirse a contacto**.

## Configuraciones de proveedores de servicios

Seleccione **Menú** > **Medios** > **Com. en lín.**

Para ver la lista de proveedores de servicio, seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **Proveed. servicio**.

Para revisar los detalles de un servicio, seleccione el servicio de la lista.

Para eliminar el servicio elegido, seleccione **Opciones** > **Eliminar**.

## Editar configuraciones de cuenta

Seleccione **Menú** > **Medios** > **Com. en lín.**

Para editar las cuentas, seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **Mis cuentas** y una cuenta.

Para cambiar el nombre de usuario para la cuenta, seleccione **Nombre de usuario**.

Para cambiar la contraseña para una cuenta, seleccione **Contraseña**.

Para cambiar el nombre de una cuenta, seleccione **Nombre de cuenta**.

Para determinar el tamaño de las imágenes que publica, seleccione **Tamaño imagen de carga** > **Original**, **Mediana** (1024 x 768 píxeles) o **Pequeño** (640 x 480 píxeles).

## Editar configuraciones avanzadas

Seleccione **Menú** > **Medios** > **Com. en lín.**

Para editar las configuraciones avanzadas, seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **Avanzadas**.

Para utilizar solamente una conexión LAN inalámbrica (WLAN) para compartir, seleccione **Usar celular** > **Desactivado**. Para permitir también una conexión de paquetes de datos, seleccione **Activado**.

Para permitir el uso compartido y la descarga de elementos mientras está fuera de la red doméstica, seleccione **Permitir roaming** > **Activado**.

Para descargar automáticamente nuevos elementos desde el servicio, seleccione **Intervalo de descarga** y el intervalo para las descargas. Para descargar elementos manualmente, seleccione **Manual**.

## Contadores de datos

Seleccione **Menú** > **Medios** > **Com. en lín.**

Para verificar la cantidad de datos que cargó o descargó, seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **Datos transferidos**.

Para reiniciar los contadores, seleccione **Opciones** > **Borrar enviados**, **Borrar recibidos** o **Borrar todo**.

## Reproductor de música



Seleccione **Menú** > **Medios** > **Repr. música**.

El reproductor de música admite formatos de archivo como AAC, AAC+, eAAC+, MP3 y WMA. El reproductor de música no admite necesariamente todas las funciones de un formato de archivo ni todas sus variaciones.

## Reproducir una canción

Seleccione **Menú** > **Medios** > **Repr. música**.

Para agregar todas las canciones disponibles a la biblioteca musical, seleccione **Opciones** > **Actualizar biblioteca**.

Para reproducir una canción, seleccione la categoría deseada y la canción.

Para hacer una pausa en la reproducción, pulse la tecla de desplazamiento y para reanudarla, vuelva a presionar la tecla de desplazamiento. Para detener la reproducción, desplácese hacia abajo.

Para avanzar o retroceder, mantenga pulsada la tecla de desplazamiento hacia la derecha o izquierda.

Para pasar al siguiente elemento, desplácese a la derecha. Para regresar al comienzo del elemento, desplácese a la izquierda. Para saltar al elemento anterior, vuelva a desplazarse a la izquierda antes de que transcurran dos segundos después del comienzo de la canción.

Para modificar el tono de la reproducción de música, seleccione **Opciones** > **Ecuador**.

Para modificar el balance y la imagen estéreo o para mejorar el sonido de graves, seleccione **Opciones** > **Configuraciones**.

Para regresar a la pantalla de inicio y dejar el reproductor de música funcionando en segundo plano, pulse brevemente la tecla Finalizar.



**Aviso:** La exposición prolongada a un nivel de volumen alto puede perjudicar su capacidad auditiva. Escuche música a un volumen moderado y no sostenga el dispositivo cerca del oído cuando utilice el altavoz.

## Listas de reproducción

Para ver y administrar listas de reproducción, seleccione **Biblioteca musical** > **Listas de reproducción**.

Para crear una nueva lista de reproducción, seleccione **Opciones** > **Nueva lista reproduc.**

Para agregar canciones a la lista de reproducción, seleccione la canción y **Opciones** > **Agregar a lista reprod.** > **Lista reprod. guardada** o **Nueva lista reproduc.**

Para reordenar canciones en una lista de reproducción, desplácese a la canción que desea mover y seleccione **Opciones** > **Reordenar lista repr.**

## Música Ovi

Con música Ovi (servicio de red), puede buscar, explorar, comprar y descargar música en su dispositivo.

El servicio de música Ovi con el tiempo reemplazará a Music store.

Seleccione **Menú** > **Medios** > **Música Ovi**.

Para descargar música, primero debe registrarse en el servicio.

La descarga de música puede involucrar costos adicionales y la transmisión de grandes cantidades de datos (servicio de red). Comuníquese con su proveedor de servicio de red para obtener información acerca de los costos de transmisión de datos.

Para acceder a música Ovi, debe tener un punto de acceso a Internet válido en el dispositivo. Tal vez se le solicite

seleccionar el punto de acceso que desea utilizar al conectarse a música Ovi.

**Seleccionar el punto de acceso** — Seleccione **Punto acceso predeterm.**

La disponibilidad y apariencia de música Ovi pueden variar. Las configuraciones también pueden estar predefinidas y probablemente no pueda modificarlas. Al explorar en música Ovi, probablemente pueda modificar las configuraciones.

**Modificar configuraciones de música Ovi** — Seleccione **Opciones** > **Configuraciones**.

Música Ovi no está disponible en todos los países o regiones.

## Transferir música desde una computadora

Puede usar los siguientes métodos para transferir música:

- Para instalar Nokia Ovi Player para administrar y organizar archivos de música, descargue el software para PC desde [www.ovi.com](http://www.ovi.com) y siga las instrucciones.
- Para ver el dispositivo en una computadora como un dispositivo de almacenamiento masivo donde puede transferir cualquier archivo de datos, establezca la conexión con un cable de datos USB compatible o conectividad Bluetooth. Si está usando un cable de datos USB, seleccione **Almacenam. masivo** como el modo de conexión. El dispositivo debe tener una tarjeta de memoria compatible.
- Para sincronizar música con Windows Media Player, conecte un cable de datos USB compatible y seleccione

**Transferencia medios** como el modo de conexión. El dispositivo debe tener una tarjeta de memoria compatible.

Para cambiar el modo de conexión USB predeterminado, seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Conect.** > **USB** y **Modo de conexión USB**.

## Configuraciones de frecuencia predeterminada

Seleccione **Menú** > **Medios** > **Repr. música** y **Opciones** > **Ir a En reproducción** > **Opciones** > **Ecuilizador**.

Para usar una configuración de frecuencia predefinida cuando reproduce música, seleccione la configuración de frecuencia que desea usar y **Opciones** > **Activar**.

Para modificar la frecuencia de una configuración predefinida, seleccione **Opciones** > **Editar**, seleccione una banda de frecuencia, y desplácese hacia arriba o abajo para ajustar el valor. Escuchará el ajuste de frecuencia de manera inmediata en la reproducción.

Para volver a establecer las bandas de frecuencia a sus valores originales, seleccione **Opciones** > **Restaurar a predetermin.**

Para crear su propia configuración de frecuencia, seleccione **Opciones** > **Nuevo favorito**. Ingrese un nombre para la configuración de frecuencia. Desplácese hacia arriba o abajo para moverse entre las bandas de frecuencia y configure la frecuencia de cada una.

## RealPlayer

Seleccione **Menú** > **Medios** > **RealPlayer**.

RealPlayer reproduce videoclips y clips de sonido que se almacenan en el dispositivo, se transfieren desde un e-mail, o una computadora compatible, o se reproducen al dispositivo por la Web. Los formatos de archivo admitidos incluyen MPEG-4, MP4 (sin streaming), 3GP, RV, RA, AMR y Midi. RealPlayer no necesariamente admite todas las variaciones de un formato de archivo multimedia.

## Reproducción de videoclips y enlaces de streaming

Para reproducir un videoclip, seleccione **Videoclips** y un clip.

Para ver los archivos reproducidos recientemente, en la vista principal de la aplicación, seleccione **Reprod. recién..**

Para reproducir contenido por aire (servicio de red), seleccione **Enl. streaming** y un enlace. RealPlayer reconoce dos tipos de enlaces: una URL `rtsp://` y una URL `http://` que apunta a un archivo RAM. Antes de comenzar la reproducción del contenido, el dispositivo debe estar conectado a un sitio Web y procesar el búfer del contenido. Si un problema de conexión de red provoca un error de reproducción, RealPlayer intenta reconectarse automáticamente al punto de acceso de Internet.

Para descargar videoclips de la Web, seleccione **Descarg. videos**.

Para ajustar el volumen durante la reproducción, use las teclas de volumen.

Para adelantar durante la reproducción, desplácese a la derecha y mantenga. Para retroceder durante la reproducción, desplácese a la izquierda y mantenga.

Para detener la reproducción o el streaming, seleccione **Parar**. El almacenamiento de búfer o la conexión con el sitio de streaming se detiene, la reproducción del clip también se detiene y retrocede hasta el comienzo.

Para ver el videoclip en el modo de pantalla normal, seleccione **Opciones** > **Continuar pant. normal**.

## Ver informaciones sobre un clip multimedia

Para ver las propiedades de un videoclip o clip de sonido, o enlace Web, seleccione **Opciones** > **Detalles clip**. La información puede incluir, por ejemplo, la velocidad de bits o el enlace de Internet de un archivo de streaming.

## Configuraciones de RealPlayer

Seleccione **Menú** > **Medios** > **RealPlayer**.

Su proveedor de servicios podría enviarle las configuraciones de RealPlayer en un mensaje.

Para definir las configuraciones manualmente, seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **Video** o **Streaming**.

## Grabadora

Seleccione **Menú** > **Medios** > **Grabadora**.

Con la aplicación Grabadora, puede grabar notas de voz y conversaciones telefónicas.

No se puede utilizar la grabadora cuando haya una llamada de datos o una conexión GPRS activa.

Para grabar un clip de sonido, seleccione .

Para detener la grabación de un clip de sonido, seleccione .

Para escuchar el clip de sonido, seleccione .

Para seleccionar la calidad de grabación o el lugar donde guardará los clips de sonido, seleccione **Opciones** > **Configuraciones**.

Los clips de sonido grabados se guardan en la carpeta Clips de sonido en Galería.

Para grabar una conversación telefónica, abra la grabadora durante una llamada de voz y seleccione . Los dos participantes escuchan un tono a intervalos regulares durante la grabación.

## Reproductor Flash

Con el reproductor Flash, puede ver, reproducir e interactuar con archivos flash creados para dispositivos móviles.

Para abrir el reproductor Flash y reproducir un archivo flash, seleccione el archivo.

Para enviar un archivo flash a dispositivos compatibles, seleccione **Opciones** > **Enviar**. La protección de copyright puede impedir el envío de algunos archivos flash.

Para alternar entre archivos flash que guardó en la memoria del dispositivo o en la tarjeta de memoria, desplácese a las fichas correspondientes.

Para cambiar la calidad del archivo flash, seleccione **Opciones** > **Calidad** cuando esté reproduciendo el archivo flash. Si selecciona **Alta**, la reproducción de algunos archivos flash puede ser irregular y lenta debido a las configuraciones originales. Cambie la configuración de calidad de dichos archivos a **Normal** o **Baja** para mejorar la reproducción.

Para organizar sus archivos flash, seleccione **Opciones** > **Organizar**.

## Radio FM

La radio FM depende de una antena distinta a la antena del dispositivo móvil. Para que la radio FM funcione adecuadamente, conecte al dispositivo un auricular o un accesorio compatible.

Seleccione **Menú** > **Medios** > **Radio** > **Radio FM**.

La calidad de la transmisión de radio depende de la cobertura de la estación de radio en el área en particular.

## Escuchar la radio

Seleccione **Menú** > **Medios** > **Radio** > **Radio FM**.

La calidad de la difusión de radio depende de la cobertura de la estación de radio en esa área específica.

Puede realizar y contestar llamadas mientras escucha la radio. La radio se silencia cuando hay una llamada activa.

Para comenzar una búsqueda de estación, seleccione



Si guardó estaciones de radio en su dispositivo, para ir a la estación siguiente o anterior, seleccione  o .

Seleccione **Opciones** y alguna de las siguientes opciones:

- **Activar altavoz** — Escuche la radio con el altavoz.
- **Ajuste manual** — Cambie la frecuencia manualmente.
- **Directorio estaciones** — Vea las estaciones disponibles en función de la ubicación (servicio de red).
- **Guardar estación** — Guarde la estación sintonizada actualmente en su lista de estaciones.
- **Estaciones** — Abra la lista de estaciones guardadas.
- **Reproducir en 2° plano** — Regrese a la pantalla de inicio mientras escucha la radio FM en segundo plano.



**Aviso:** La exposición prolongada a un nivel de volumen alto puede perjudicar su capacidad auditiva. Escuche música a un volumen moderado y no sostenga el dispositivo cerca del oído cuando utilice el altavoz.

## Estaciones guardadas

Seleccione **Menú** > **Medios** > **Radio** > **Radio FM**.

Para abrir la lista de sus estaciones guardadas, seleccione **Opciones** > **Estaciones**.

Para escuchar una estación guardada, seleccione **Opciones** > **Estación** > **Escuchar**.

Para cambiar los detalles de la estación, seleccione **Opciones** > **Estación** > **Editar**.

## Configuraciones de radio FM

Seleccione **Menú** > **Medios** > **Radio** > **Radio FM**.

Para buscar automáticamente frecuencias alternativas si la recepción es débil, seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **Frecuencias alternativas** > **Explor. auto. activada**.

Para configurar el punto de acceso predeterminado para la radio, seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **Punto de acceso**.

Para seleccionar la región en la que se encuentra actualmente, seleccione **Opciones** > **Configuraciones** > **Región actual**. Esta configuración se muestra sólo si no hay cobertura de red al iniciar la aplicación.

## Nokia Internet Radio

Seleccione **Menú** > **Medios** > **Radio** > **Radio de Internet**.

Con la aplicación Nokia Internet Radio (servicio de red), puede escuchar estaciones de radio disponibles en Internet. Para escuchar estaciones de radio, debe tener una LAN inalámbrica (WLAN) o un punto de acceso de paquete de datos definido en el dispositivo. Escuchar las estaciones puede implicar la transmisión de grandes volúmenes de datos mediante la red de su proveedor de servicios. Se recomienda el método de conexión de WLAN. Verifique con su proveedor de servicios los términos y los cargos por servicios de datos antes de usar otras conexiones. Por ejemplo, un plan de datos de tarifa única puede permitir grandes transferencias de datos por un cargo mensual.

## Escuchar estaciones de radio de Internet

Seleccione **Menú** > **Medios** > **Radio** > **Radio de Internet**.

Para escuchar una estación de radio en Internet, siga estas indicaciones:

1. Seleccione una estación de sus favoritos o del directorio de estaciones, o busque estaciones por nombre desde el servicio de Radio de Internet Nokia

Para agregar una estación de manera manual, seleccione **Opciones** > **Agreg. estación manual**. También puede explorar enlaces de estaciones con la aplicación del explorador Web. Los enlaces compatibles se abren de manera automática en la aplicación de Radio de Internet.

2. Seleccione **Opciones** > **Escuchar**.

La vista En reproducción se abre y puede ver información sobre la estación y canción que se está reproduciendo.

Para hacer una pausa en la reproducción, pulse la tecla de desplazamiento; para continuar, vuelva a pulsar la tecla de desplazamiento.

Para ver información sobre una estación, seleccione **Opciones** > **Información de estación** (no está disponible si guardó la estación de manera manual).

Si está escuchando una estación que guardó en sus favoritos, desplácese hacia la izquierda o hacia la derecha para escuchar la estación anterior o siguiente que guardó.

## Estaciones favoritas

Seleccione **Menú** > **Medios** > **Radio** > **Radio de Internet**.

Para ver y escuchar las estaciones favoritas, seleccione **Favoritos**.

Para agregar una estación de manera manual a sus favoritos, seleccione **Opciones** > **Agreg. estación manual**. Ingrese la dirección Web de la estación y el nombre que desea que aparezca en la lista de favoritos.

Para agregar la estación que está reproduciéndose actualmente a sus favoritos, seleccione **Opciones** > **Agregar a Favoritos**.

Para ver información de la estación, para mover una estación arriba o abajo en la lista, o para borrar una estación de los favoritos, seleccione **Opciones** > **Estación** y la opción que desea.

Para ver sólo estaciones que comienzan con ciertas letras o números, ingrese los caracteres. Las estaciones que coinciden aparecen en la pantalla.

## Buscar estaciones

Seleccione **Menú** > **Medios** > **Radio** > **Radio de Internet**.

Para buscar estaciones de radio en el servicio Nokia Internet Radio por nombre, siga estas indicaciones:

1. Seleccione **Buscar**.
2. Ingrese un nombre de estación o las primeras letras del nombre en el campo de búsqueda, y seleccione **Buscar**.

Las estaciones que coinciden aparecen en la pantalla. Para escuchar una estación, selecciónela y seleccione **Escuchar**.

Para guardar una estación en los favoritos, seleccione la estación y **Opciones** > **Agregar a Favoritos**.

Para realizar otra búsqueda, seleccione **Opciones** > **Buscar otra vez**.

## Directorio de estaciones

Seleccione **Menú** > **Medios** > **Radio** > **Radio de Internet** y **Directorio de estaciones**.

Nokia mantiene el directorio de la estación. Si desea escuchar estaciones de radio de Internet fuera del directorio, agregue la información de la estación de manera manual o explore enlaces de la estación en Internet con la aplicación del explorador Web.

Seleccione alguna de las siguientes opciones:

- **Explorar por género** — Ver los géneros de las estaciones de radio disponibles.
- **Explorar por idioma** — Ver los idiomas en los que hay difusión de las estaciones.
- **Explorar por país/región** — Ver los países en los que hay difusión de las estaciones.
- **Estaciones principales** — Ver las estaciones más populares en el directorio.

# Configuraciones de radio de Internet

Seleccione **Menú** > **Medios** > **Radio** > **Radio de Internet** y **Opciones** > **Configuraciones**.

Para seleccionar el punto de acceso predeterminado para conectarse a la red, seleccione **Pto. acceso predetermin.** y una de las opciones disponibles. Si desea que el dispositivo le pida que seleccione el punto de acceso cada vez que abra la aplicación, seleccione **Siempre preguntar**.

Para cambiar las velocidades de conexión para los diferentes tipos de conexión, seleccione alguna de las siguientes opciones:

- **Velocid. bits conex. GPRS** — Conexiones de paquetes de datos GPRS
- **Velocidad bits conexión 3G** — Conexiones de paquetes de datos 3G
- **Velocid. bits conex. Wi-Fi** — Conexiones WLAN

La calidad de la difusión de la radio depende de la velocidad de conexión que seleccionó. Cuanto mayor es la velocidad, mejor es la calidad. Para evitar el almacenamiento, utilice la calidad más alta sólo con conexiones de alta velocidad.

# Seguridad y administración de datos

Administre los datos y el software de su dispositivo, y cuide la seguridad del dispositivo y su contenido.



**Importante:** Su dispositivo admite sólo una aplicación antivirus. La instalación de más de una aplicación con funcionalidad antivirus puede afectar el desempeño y el funcionamiento de su dispositivo, incluso, puede hacer que su dispositivo deje de funcionar.

## Bloquear el dispositivo

El código de bloqueo protege su dispositivo contra el uso no autorizado. El código predeterminado es 12345.

Para bloquear el dispositivo, en la pantalla de inicio, pulse la tecla Encender/Apagar y seleccione **Bloquear teléfono**.

Para desbloquear el dispositivo, seleccione **Desbloq.** > **Aceptar**, ingrese el código de bloqueo y seleccione **Aceptar**.

Para cambiar el código de bloqueo, seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Config.** y **General** > **Seguridad** > **Teléfono y tarjeta SIM**. Ingrese el código anterior y luego el nuevo código dos veces. Debe ingresar un código de al menos 4 caracteres. Se pueden utilizar números, símbolos y letras mayúsculas y minúsculas.

Mantenga en secreto el código de bloqueo, en un lugar seguro y apartado del dispositivo. En caso de que olvide el

código de bloqueo y el dispositivo esté bloqueado, necesitará asistencia técnica. Se podrán aplicar cargos adicionales y existe la posibilidad de que se deban eliminar todos los datos personales del dispositivo. Para obtener más información, comuníquese con Nokia Care o con el distribuidor del dispositivo.

También puede bloquear el dispositivo en forma remota enviando un mensaje de texto al dispositivo.

### Bloquee su dispositivo en forma remota

1. Para activar el bloqueo remoto del dispositivo, seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Config.** y **General** > **Seguridad** > **Teléfono y tarjeta SIM** > **Bloqueo remoto teléfono** > **Activado**.
2. Ingrese el contenido del mensaje de texto. Debe ingresar entre 5 y 20 caracteres y se pueden utilizar letras mayúsculas y minúsculas.
3. Vuelva a ingresar el mismo código, para verificarlo.
4. Ingrese el código de bloqueo.
5. Para bloquear el dispositivo en forma remota, escriba el texto predefinido y envíelo a su dispositivo como mensaje de texto. Para desbloquear el dispositivo, necesita el código de bloqueo.

# Seguridad de la tarjeta de memoria

Seleccione **Menú** > **Oficina** > **Adm. arch.**.

Puede proteger una tarjeta de memoria con una contraseña para evitar el acceso no autorizado. Para configurar una contraseña, seleccione **Opciones** > **Contraseña tarj. mem.** > **Fijar**. La contraseña puede tener hasta ocho caracteres y distingue mayúsculas de minúsculas. La contraseña se guarda en el dispositivo. No es necesario que la ingrese nuevamente cuando usa la tarjeta de memoria en el mismo dispositivo. Si usa la tarjeta de memoria en otro dispositivo, se le pedirá la contraseña. No todas las tarjetas de memoria admiten la protección de contraseñas.

Para eliminar la contraseña de la tarjeta de memoria, seleccione **Opciones** > **Contraseña tarj. mem.** > **Eliminar**. Cuando elimina la contraseña, los datos de la tarjeta de memoria no están protegidos ante uso no autorizado.

Para abrir una tarjeta de memoria bloqueada, seleccione **Opciones** > **Desbloquear tarj. mem.**. Ingrese la contraseña.

Si no puede recuperar la contraseña para desbloquear una tarjeta de memoria bloqueada, puede volver a formatear la tarjeta, en cuyo caso la tarjeta se desbloquea y la contraseña se elimina. Cuando formatea una tarjeta de memoria elimina todos los datos almacenados en la tarjeta.

# Encriptación

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Teléfono** > **Encriptación**.

Encripte su dispositivo o tarjeta de memoria para evitar que otras personas tengan acceso a su información importante.

## Encriptar la memoria del dispositivo o tarjeta de memoria

Para encriptar la memoria del dispositivo, seleccione **Memoria del teléfono**.

Para encriptar la tarjeta de memoria, seleccione **Tarjeta de memoria** y alguna de las siguientes opciones:

- **Encriptar sin guardar clave** — Encriptar la tarjeta de memoria sin guardar la clave de encriptación. Si selecciona esta opción, no podrá usar la tarjeta de memoria en otros dispositivos, y si reestablece las configuraciones de fábrica, no podrá desencriptar la tarjeta de memoria.
- **Encriptar y guardar clave** — Encriptar la tarjeta de memoria y guardar la clave de manera manual en la carpeta predeterminada. Por seguridad, guarde la clave en un lugar seguro fuera del dispositivo. Por ejemplo, puede enviar la clave a su computadora. Ingrese una frase de ingreso para la clave y un nombre para el archivo clave. La frase de ingreso debe ser larga y compleja.

- **Encriptar con clave restaurada** — Encriptar la tarjeta de memoria con una clave que haya recibido. Seleccione el archivo clave e ingrese la frase de ingreso.

## Desencriptar la memoria del dispositivo o la tarjeta de memoria

Siempre acuérdesese de desencriptar la memoria del dispositivo y/o la tarjeta de memoria antes de actualizar el software del dispositivo.

Para desencriptar la memoria del dispositivo, seleccione **Memoria del teléfono**.

Para desencriptar la tarjeta de memoria sin destruir la clave de encriptación, seleccione **Tarjeta de memoria** > **Desencriptar**.

Para desencriptar la tarjeta de memoria y destruir la clave de encriptación, seleccione **Tarjeta de memoria** > **Desencriptar y desactivar encriptación**.

## Marcación fija

Seleccione **Menú** > **Contactos** y **Opciones** > **Números SIM** > **Contac. marcación fija**.

Con el servicio de marcación fija, puede restringir las llamadas de su dispositivo a determinados números de teléfono. No todas las tarjetas SIM admiten el servicio de marcación fija. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más información.

Cuando se usan las funciones de seguridad que restringen llamadas (por ejemplo, bloqueo de llamadas, grupo cerrado de usuarios y marcación fija), es posible llamar al número de emergencia oficial programado en su dispositivo. Las funciones de bloqueo y de desvío de llamadas no pueden estar activadas al mismo tiempo.

Necesita el código PIN2 para activar y desactivar la marcación fija o editar sus contactos de marcación fija. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener el código PIN2.

Seleccione **Opciones** y alguna de las siguientes opciones:

- **Activar marcación fija** — Active la marcación fija.
- **Desact. marcación fija** — Desactive la marcación fija.
- **Nuevo contacto SIM** — Ingrese el nombre del contacto y el número de teléfono para los que se permiten las llamadas.
- **Agregar de Contactos** — Copie un contacto de la lista de contactos a la lista de marcación fija.

Para enviar mensajes de texto a los contactos de SIM cuando está activo el servicio de marcación fija, debe agregar el número del centro de mensajes de texto a la lista de marcación fija.

## Administrador de certificados

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Config.** y **General** > **Seguridad** > **Gestión certificados**.

Los certificados digitales se usan para verificar los orígenes del software, pero no garantizan su seguridad. Existen cuatro tipos de certificados: certificados de

autoridad, certificados personales, certificados de sitio seguro y certificados de dispositivo. Durante una conexión segura, un servidor puede enviar un certificado de servidor al dispositivo. Luego de la recepción, se verifica por medio de un certificado de autoridad guardado en el dispositivo. Recibe notificación si la identidad del servidor no es auténtica o si no tiene el certificado correcto en el dispositivo.

Puede descargar un certificado desde un sitio Web o recibirlo como un mensaje. Los certificados se deberían utilizar para la conexión con un banco en línea o con un servidor remoto para transferir información confidencial. Asimismo, se deben emplear si desea reducir el riesgo de virus u otro software perjudicial, así como para verificar la autenticidad del software cuando lo descarga y lo instala en su dispositivo.



**Sugerencia:** Cuando agregue un certificado nuevo, compruebe su autenticidad.

## Ver los detalles del certificado

Sólo se puede asegurar la identidad correcta de un servidor una vez que se hayan verificado la firma y el período de validez del certificado de servidor.

Para ver los detalles del certificado, abra una carpeta de certificados, y seleccione uno y **Opciones** > **Detalles certificado**.

Puede aparecer una de las siguientes notas:

- **Certificado no seguro** — No hay ninguna aplicación configurada para utilizar el certificado. Es posible que desee cambiar las configuraciones de seguridad.

- **Certificado caducado** — El período de validez del certificado seleccionado ha finalizado.
- **Certificado no válido aún** — El período de validez del certificado seleccionado aún no ha entrado en vigor.
- **Certificado dañado** — El certificado no se puede utilizar. Comuníquese con el emisor del certificado.

## Configuraciones de seguridad de certificados

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Config. y General** > **Seguridad** > **Gestión certificados**.

La confianza en un certificado significa que lo autoriza a verificar páginas Web, servidores de e-mail, paquetes de software y otros datos. Sólo se pueden usar certificados seguros para verificar servicios y software.



**Importante:** Si bien el uso de certificados reduce considerablemente los riesgos implícitos relacionados con las conexiones remotas y la instalación de software, es necesario usarlos de manera correcta para obtener los beneficios derivados de la seguridad mejorada. La existencia de un certificado no proporciona ninguna protección por sí sola; el administrador de certificados debe contar con certificados correctos, auténticos y confiables como medida de seguridad adicional. Los certificados tienen una duración limitada. Si aparecen mensajes como "Certificado caducado" o "Certificado no válido aún", incluso cuando el certificado debe ser válido, verifique que la fecha y la hora actuales de su dispositivo sean correctas.

Antes de cambiar cualquier configuración del certificado, asegúrese de poder confiar totalmente en el propietario del certificado y de que éste realmente pertenezca al propietario indicado.

Para cambiar las configuraciones de seguridad, seleccione un certificado y **Opciones** > **Configurac. seguridad**. Desplácese a un campo de aplicación y presione la tecla de desplazamiento para seleccionar **Sí** o **No**. No puede cambiar las configuraciones de seguridad de un certificado personal.

Según el certificado, aparece una lista de las aplicaciones que el certificado puede usar:

- **Instalación Symbian** — Nueva Aplicación de sistema operativo Symbian.
- **Internet** — E-mail y gráficos.
- **Instalación aplicac.** — Nueva aplicación de Java.
- **Verif. certif. en línea** — Protocolo de estado de certificado en línea.

## Ver y editar módulos de seguridad

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Config.** y **General** > **Seguridad** > **Módulo seguridad**.

Para ver o editar un módulo de seguridad, seleccione el módulo de la lista.

Para ver información detallada acerca de un módulo de seguridad, seleccione **Opciones** > **Detalles de seguridad**.

Para editar los códigos PIN para el módulo de seguridad, abra el módulo, y seleccione **PIN de módulo** para editar el código PIN para el módulo de seguridad, o **PIN de firma** para editar el código PIN para las firmas digitales. Es posible que no pueda cambiar estos códigos para todos los módulos de seguridad.

El almacén de claves tiene los contenidos del módulo de seguridad. Para eliminar la protección de clave, seleccione **Opciones** > **Eliminar**. Es posible que no pueda eliminar el almacén de claves de todos los módulos de seguridad.

## Configuración remota

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Teléfono** > **Adm. disp.**

Con el Administrador de dispositivos, puede administrar configuraciones, datos y software en su dispositivo remotamente.

Puede conectarse a un servidor y recibir los ajustes de configuración para su dispositivo. Puede recibir perfiles de servidor y diferentes ajustes de configuración de parte de sus proveedores de servicios o del departamento de administración de información de la empresa. Los ajustes de configuración pueden incluir opciones de conexión y otros ajustes usados por diferentes aplicaciones de su dispositivo. Las opciones disponibles pueden variar.

El servidor generalmente inicia la conexión de configuración remota cuando es necesario actualizar las configuraciones del dispositivo.

Para crear un nuevo perfil de servidor, seleccione **Opciones** > **Perfiles del servidor** > **Opciones** > **Nuevo perfil del servidor**.

Su proveedor de servicios podría enviarle las configuraciones en un mensaje de configuración. En caso contrario, defina lo siguiente:

- **Nombre de servidor** — Ingrese un nombre para el servidor de configuración.
- **ID de servidor** — Ingrese el ID exclusivo para identificar el servidor de configuración.
- **Contraseña servidor** — Ingrese una contraseña para identificar su dispositivo con el servidor.
- **Punto de acceso** — Seleccione el punto de acceso que usará para la conexión o cree un nuevo punto de acceso. También puede elegir que se le solicite el punto de acceso cada vez que inicia una conexión. Esta configuración sólo está disponible si seleccionó **Internet** como tipo de portador.
- **Dirección de servidor** — Ingrese la dirección Web del servidor de configuración.
- **Puerto** — Ingrese el número de puerto del servidor.
- **Nombre de usuario** y **Contraseña** — Ingrese el ID de usuario y la contraseña para el servidor de configuración.
- **Permitir config.** — Seleccione **Sí** para que el servidor inicie una sesión de configuración.
- **Aceptar auto. solicit.** — Seleccione **Sí** si no desea que el servidor le solicite su confirmación cuando inicie una sesión de configuración.
- **Autenticación de red** — Seleccione si desea usar la autenticación HTTP.
- **Nombre usuario red** y **Contraseña de red** — Ingrese el ID de usuario y la contraseña para la autenticación HTTP. Esta configuración sólo está disponible si seleccionó **Autenticación de red**.

Para conectarse al servidor y recibir ajustes de configuración para su dispositivo, seleccione **Opciones** > **Iniciar config.**

Para ver el registro de configuración del perfil seleccionado, seleccione **Opciones** > **Ver registro**.

Para actualizar el software del dispositivo por aire, seleccione **Opciones** > **Buscar actualizaciones**. La actualización no borra sus configuraciones. Cuando reciba el paquete de actualización en su dispositivo, siga las instrucciones de la pantalla. Su dispositivo se reinicia cuando se completa la instalación. La descarga de actualizaciones de software puede involucrar la transmisión de grandes cantidades de datos (servicio de red). Asegúrese de que la batería del dispositivo tenga energía suficiente o conecte el cargador antes de comenzar la actualización.



**Aviso:** Cuando instale una actualización de software, no podrá usar el dispositivo, ni para realizar llamadas de emergencia, hasta que concluya la instalación y se reinicie el dispositivo. Asegúrese de hacer una copia de seguridad de sus datos antes de autorizar la instalación de una actualización.

## Administrador de aplicaciones

Con el Administrador de aplicaciones, puede ver los paquetes de software instalados en el dispositivo. Puede ver los detalles de las aplicaciones instaladas, eliminarlas y definir las configuraciones de la instalación.

Puede instalar dos tipos de aplicaciones y software en el dispositivo.

- Aplicaciones JME basadas en la tecnología Java con extensiones de archivo .jad o .jar
- Otras aplicaciones y software apropiados para el sistema operativo Symbian con extensiones de archivo .sis o .sisx

Sólo instale software compatible con el dispositivo.

## Instalar aplicaciones y software

Puede transferir archivos de instalación a su dispositivo desde una computadora compatible, descargarlos durante la exploración, o puede recibirlos en un mensaje multimedia como un archivo adjunto de e-mail o mediante otros métodos de conectividad, como conectividad Bluetooth. Puede utilizar Nokia Application Installer con Nokia Ovi Suite para instalar una aplicación en su dispositivo.

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Adm. aplic..**

Los archivos de instalación se encuentran en la carpeta Arch. instalación y las aplicaciones instaladas en la carpeta Aplic. instaladas.

Los iconos indican lo siguiente:

 aplicación .sis o .sisx

 Aplicación Java

 Aplicación instalada en la tarjeta de memoria



**Importante:** Instale y utilice sólo las aplicaciones y el software de fuentes confiables que ofrezcan seguridad, como las aplicaciones Symbian Signed o las aprobadas por Java Verified™.

Antes de la instalación, tenga en cuenta lo siguiente:

- Para ver el tipo de aplicación, el número de versión y el proveedor o fabricante de la aplicación, seleccione **Opciones** > **Ver detalles**.

Para mostrar los detalles del certificado de seguridad de la aplicación, seleccione **Ver detalles**.

- Si instala un archivo que actualiza o repara una aplicación existente, sólo podrá restaurar la aplicación original si dispone del archivo de instalación original o una copia de seguridad completa del paquete de software eliminado. Para restaurar la aplicación original, elimine la aplicación y vuelva a instalarla desde el archivo de instalación original o la copia de seguridad.

Se necesita el archivo JAR para instalar aplicaciones Java. Si no lo tiene, es posible que el dispositivo le pida descargarlo. Si no hay un punto de acceso definido para la aplicación, se le pedirá que seleccione uno. Cuando esté descargando el archivo JAR, es posible que deba ingresar un nombre de usuario y una contraseña para acceder al servidor. Estos datos los obtiene del proveedor o fabricante de la aplicación.

Para instalar una aplicación o software, siga estas indicaciones:

1. Para ubicar un archivo de instalación, seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Adm. aplic.** y **Arch. instalación**. Como alternativa, busque archivos de

instalación con el Administrador de archivos o seleccione **Mensajes** > **Buzón entrada**, y abra un mensaje que contenga un archivo de instalación.

2. En el Administrador de aplicaciones, seleccione la aplicación que desea instalar.

Durante el proceso, el dispositivo muestra información acerca del progreso de la instalación. Cuando instala una aplicación sin tener una firma digital o un certificado, el dispositivo muestra una advertencia. Sólo continúe la instalación si está seguro del origen y contenido de la aplicación.

Para iniciar una aplicación instalada, seleccione la aplicación. Si la aplicación no tiene una carpeta predeterminada definida, se instala en la carpeta Instalac. en el menú principal.

Para ver los paquetes de software instalados o eliminados y su fecha correspondiente, seleccione **Opciones** > **Ver registro**.



**Importante:** Su dispositivo admite sólo una aplicación antivirus. La instalación de más de una aplicación con funcionalidad antivirus puede afectar el desempeño y el funcionamiento de su dispositivo, incluso, puede hacer que su dispositivo deje de funcionar.

Después de instalar aplicaciones en una tarjeta de memoria compatible, los archivos de instalación (.sis, .sisx) quedarán en la memoria del dispositivo. Los archivos pueden usar grandes cantidades de memoria y limitar el almacenamiento de otros archivos. Para tener suficiente memoria, utilice Nokia Ovi Suite para hacer copias de seguridad de los archivos de instalación en una PC compatible; luego use el administrador de archivos

para eliminar los archivos de instalación de la memoria del dispositivo. Si el archivo .sis es el adjunto de un mensaje, elimine el mensaje del buzón de entrada de Mensajes.

## Eliminar aplicaciones y software

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Adm. aplic.**

Desplácese hasta un paquete de software y seleccione **Opciones** > **Desinstalar**. Seleccione **Sí** para confirmar.

Si elimina el software, sólo podrá volver a instalarlo cuando cuente con el paquete de software original o la correspondiente copia de seguridad completa. Si elimina un paquete de software, es posible que ya no pueda abrir documentos creados con ese software.

Si hay otro paquete de software que depende del eliminado, es posible que ese otro paquete de software deje de funcionar. Para obtener más información, consulte la documentación del paquete de software instalado.

## Configuraciones del Administrador de aplicaciones

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Adm. aplic.**

Seleccione **Opciones** > **Configuraciones** y alguna de las siguientes opciones:

- **Instalación software** — Seleccione si se puede instalar software Symbian sin ninguna firma digital verificada.
- **Verificar certif. en línea** — Verifique los certificados en línea antes de instalar una aplicación.

- **Dirección Web predet.** — Configure la dirección predeterminada que se utiliza al verificar los certificados en línea.

Es posible que algunas aplicaciones Java requieran enviar un mensaje o establecer una conexión de red en un punto de acceso específico para descargar datos o componentes adicionales.

## Licencias

### Acerca de Licencias

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Teléfono** > **Licencias**.

Algunos archivos multimedia, como imágenes, música o videoclips, están protegidos con derechos de uso digitales. Las licencias para esos archivos pueden permitir o restringir su uso. Por ejemplo, con algunas licencias es posible escuchar una canción sólo un número limitado de veces. Durante una sesión de reproducción puede retroceder, adelantar o poner en pausa la canción, pero una vez que la detenga, habrá utilizado la instancia permitida.

### Usar licencias

El contenido protegido con administración de derechos digitales (DRM) viene con una licencia asociada que define sus derechos para usar el contenido.

Si su dispositivo tiene contenido protegido por OMA DRM, para hacer una copia de seguridad de la licencia y del

contenido, use la función de copia de seguridad de Nokia Ovi Suite.

Otros métodos de transferencia podrían no transferir la licencia, que se debe restaurar con el contenido para que pueda continuar usando el contenido protegido con OMA DRM, después de formatear la memoria del dispositivo. También es posible que deba restaurar la licencia si se dañan los archivos de su dispositivo.

Si su dispositivo tiene contenido protegido con WMDRM, al formatear la memoria del dispositivo se perderán tanto la licencia como el contenido. También se podrían perder la licencia y el contenido si se dañan los archivos de su dispositivo. La pérdida de la licencia o del contenido podría impedir que usted siga utilizando el mismo contenido de su dispositivo. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más información.

Algunas licencias pueden estar conectadas a una tarjeta SIM específica y sólo se podrá acceder al contenido protegido si se insertó la tarjeta SIM en el dispositivo.

Para ver las licencias por tipo, seleccione **Licenc. válidas**, **Licenc. inválidas** o **Sin usar**.

Para ver detalles de la licencia, seleccione **Opciones** > **Detalles de licencia**.

Para cada archivo multimedia se muestran los siguientes detalles:

- **Estado** — El estado es **Licencia válida**, **Licencia expirada**, o **La licencia aún no es válida**.
- **Envío de contenido** — **Permitido** indica que puede enviar el archivo a otro dispositivo.
- **Contenido teléfono** — **Sí** indica que el archivo está en el dispositivo y aparece la vía de acceso al archivo. **No**

indica que el archivo relacionado no está actualmente en el dispositivo.

Para activar una licencia, en la vista principal de las licencias, seleccione **Licenc. inválidas** > **Opciones** > **Obtener licencia nueva**. Establezca una conexión de red cuando se le indique, y será redireccionado a un sitio Web donde puede comprar derechos para el medio.

Para eliminar los derechos de archivo, vaya al archivo deseado y seleccione **Opciones** > **Eliminar**. Si hay varios derechos relacionados con el mismo archivo de medios, se eliminan todos los derechos.

La vista de licencia de grupo muestra todos los archivos relacionados con un derecho de grupo. Si descargó múltiples archivos de medios con los mismos derechos, se verán todos en la misma vista. Puede abrir la vista de grupo desde las fichas de licencias válidas o no válidas. Para acceder a estos archivos, abra la carpeta de derechos de grupo.

## Sincronización

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Teléfono** > **Sinc.**

La Sincronización le permite sincronizar las notas, entradas de agenda, mensajes de texto y multimedia, favoritos del explorador o contactos con diversas aplicaciones compatibles en una computadora compatible o en Internet.

Puede recibir las configuraciones de sincronización en un mensaje especial del proveedor de servicios.

Un perfil de sincronización tiene las configuraciones necesarias para sincronización.

Cuando abre la aplicación Sincronización, se muestra el perfil de sincronización predeterminado o el que utilizó previamente. Para modificar el perfil, desplácese hasta un elemento de sincronización y seleccione **Marcar** para incluirlo en el perfil o **Desmarcar** para dejarlo fuera.

Para administrar perfiles de sincronización, seleccione **Opciones** y la opción que desea.

Para sincronizar datos, seleccione **Opciones** > **Sincronizar**. Para cancelar la sincronización antes de que termine, seleccione **Cancelar**.

## VPN móviles

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Config.** y **Conexión** > **VPN**.

La red privada virtual móvil de Nokia (VPN) crea una conexión segura a intranet y servicios corporativos compatibles, como e-mail. Su dispositivo se conecta de una red móvil, por Internet, a un gateway VPN corporativo que actúa como la puerta a la red corporativa compatible. El cliente VPN usa tecnología de Seguridad IP (IPSec). IPSec es un cuadro de estándares abiertos que admiten el intercambio de datos seguros por redes IP.

Las políticas VPN definen el método usado por el cliente VPN y un gateway VPN para autenticarse mutuamente, y los algoritmos de encriptación que usan para ayudar a la protección de la confidencialidad de los datos. Para obtener una política VPN, comuníquese con el departamento de IT de la empresa.

Para instalar y configurar el cliente VPN, certificados y políticas, comuníquese con el administrador de IT de su organización.

## Administrar VPN

Seleccione alguna de las siguientes opciones:

- **Normativas VPN** — Instalar, ver y actualizar normativas de VPN.
- **Serv. normativas VPN** — Editar las configuraciones de conexión de los servidores de normativas de VPN desde los que puede instalar y actualizar normativas de VPN. Un servidor de políticas se refiere al Administrador de servicios de seguridad de Nokia (NSSM), que no necesariamente es obligatorio.
- **Registro VPN** — Ver el registro de instalaciones, actualizaciones y sincronizaciones de normativas de VPN, y otras conexiones VPN.

## Editar puntos de acceso VPN

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Config.** y **Conexión** > **Destinos**.

Un punto de acceso es donde el teléfono se conecta a la red. Para usar servicios multimedia y de e-mail o para navegar por páginas Web, primero debe definir los puntos de acceso a Internet para estos servicios. Los puntos de acceso de red privada virtual (VPN) vinculan políticas VPN con puntos de acceso a Internet normales para crear conexiones de confianza.

Es posible que su proveedor de servicios haya preconfigurado algunos o todos los puntos de acceso en el dispositivo y que no pueda crear, editar o eliminar los que ya existen.

Seleccione un destino y **Opciones** > **Editar** y defina lo siguiente:

- **Nombre de conexión** — Ingresar un nombre para el punto de acceso VPN.
- **Política de VPN** — Seleccionar la política VPN para combinar con el punto de acceso a Internet.
- **Punto de acceso Internet** — Seleccionar el punto de acceso a Internet con el cual combinar la política VPN para crear conexiones de confianza para transferencia de datos.
- **Dirección de proxy** — Ingresar la dirección del servidor proxy de la red privada.
- **Número de puerto proxy** — Ingresar el número de puerto proxy.
- **Usar punto de acceso** — Seleccionar si las conexiones que utilizan este punto de acceso se establecen automáticamente.

Las opciones disponibles de edición pueden variar.

Para conocer las configuraciones correctas, comuníquese con el departamento de TI de la empresa.

## Usar una conexión VPN en una aplicación

Es posible que tenga que comprobar su identidad cuando se registre en la red empresarial. Comuníquese con el departamento de IT de su compañía para obtener las credenciales.

Para usar una conexión VPN en una aplicación, ésta debe estar relacionada con un punto de acceso VPN.



**Sugerencia:** Puede configurar la configuración de conexión de la aplicación en **Preguntar siempre**, en ese caso selecciona el punto de acceso VPN de

una lista de conexiones cuando se establece una conexión.

1. En la aplicación que desea crear una conexión VPN, seleccione un punto de acceso VPN como el punto de acceso.
2. Si está usando autenticación de sistemas antiguos, ingrese su nombre de usuario y código de contraseña o contraseña VPN. Si la llave SecurID está fuera de sincronización con el reloj del Servidor/ACE, ingrese el código de contraseña siguiente. Si está usando autenticación en base de certificados, es posible que tenga que ingresar la contraseña de la clave almacenada.

# Configuraciones

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Config.**

Puede definir y modificar varias opciones de configuraciones del dispositivo. La modificación de estas configuraciones afecta la operación del dispositivo en varias aplicaciones.

Es posible que algunas opciones de configuraciones sean predeterminadas para el dispositivo o que el proveedor de servicios las envíe en un mensaje especial de configuración. Es posible que no pueda cambiar dichas configuraciones.

Seleccione la configuración que desea editar para hacer lo siguiente:

- Alternar entre dos valores, como encendido o apagado.
- Seleccionar un valor de una lista.
- Abrir un editor de texto para ingresar un valor.
- Abrir un control deslizante, y desplazarse a la izquierda o a la derecha para ajustar un valor.

## Configuraciones generales

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Config.** y **General.**

Seleccione alguna de las siguientes opciones:

- **Personalización** — Modifique las configuraciones de pantalla y personalice el dispositivo.

- **Fecha y hora** — Cambie la fecha y la hora.
- **Accesorio** — Modifique las configuraciones para los accesorios.
- **Sensores** — Modifique las configuraciones del sensor.
- **Seguridad** — Modifique las configuraciones de seguridad.
- **Config. fábrica** — Restablezca las configuraciones originales del dispositivo.
- **Posicionam.** — Defina el método de posicionamiento y el servidor para aplicaciones basadas en GPS.

Las opciones disponibles pueden variar.

## Configuraciones de personalización

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Config.** y **General** > **Personalización.**

### Configuraciones de pantalla

Para definir el nivel de luz que necesita el dispositivo antes de encender la luz de fondo, seleccione **Pantalla** > **Sensor de luz.**

Para cambiar el tamaño del texto, seleccione **Pantalla** > **Tamaño de letra.**

Para ajustar el período de tiempo que la pantalla tiene que quedarse inactiva antes de que la protección de pantalla se active, seleccione **Pantalla** > **Tiempo ahorro energía.**

Para seleccionar un saludo inicial o un logotipo para la pantalla, seleccione **Pantalla** > **Saludo inicial o logo**. Puede elegir el saludo inicial predeterminado o ingresar su propio texto, o seleccionar una imagen.

Para definir la rapidez con la que se atenúa la pantalla después de la última pulsación, seleccione **Pantalla** > **Tiempo espera luz**.

## Configuraciones de tono

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Config.**

Seleccione **General** > **Personalización** > **Tonos** y elija una de las siguientes opciones:

- **Tono de timbre** — Seleccionar un tono de timbre de la lista o seleccionar **Descargas sonidos** para abrir una carpeta de favoritos con una lista de favoritos para descargar tonos usando el explorador. Si tiene dos líneas telefónicas alternativas en uso, puede especificar un tono de timbre para cada línea.
- **Tono llamada video** — Seleccionar un tono de timbre para las llamadas de video.
- **Decir nombre llamante** — Si selecciona esta configuración y alguien de su lista de contactos le llama, el dispositivo emite un tono de timbre que es una combinación del nombre hablado del contacto con el tono de timbre seleccionado.
- **Tipo de timbre** — Seleccionar cómo desea que el tono de timbre le alerte.
- **Volumen de timbre** — Configurar el nivel de volumen del tono de timbre.
- **Tono aviso mensaje** — Seleccionar un tono para los mensajes de texto recibidos.
- **Tono de alerta e-mail** — Seleccionar un tono para los mensajes de e-mail recibidos.

- **Tono de alarma agenda** — Seleccionar un tono para alertas de la agenda.
- **Tono de alarma de reloj** — Seleccionar un tono para alarmas.
- **Alerta vibrante** — Configurar el dispositivo para que vibre cuando reciba una llamada o un mensaje.
- **Tonos del teclado** — Establecer el nivel de volumen de los tonos del teclado.
- **Tonos de aviso** — Activar o desactivar los tonos de advertencia.

## Config. idioma

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Config.** y **General** > **Personalización** > **Idioma**.

- **Idioma del teléfono** — Configure el idioma del dispositivo.
- **Idioma de escritura** — Seleccione el idioma utilizado para escribir notas y mensajes.
- **Texto predictivo** — Activar la entrada de texto predictivo.
- **Opciones de escritura** — Defina las configuraciones para el ingreso de texto predictivo.

## Luces de la tecla de desplazamiento

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Config.** y **General** > **Personalización** > **Luces de notificación**.

Para configurar la tecla de desplazamiento para que parpadee lentamente cuando no use el dispositivo, seleccione **Luz titilante esp.**

Para configurar la tecla de desplazamiento para que parpadee rápidamente cuando pierda una llamada o reciba un mensaje, seleccione **Luz de notificación**,

configure el tiempo de parpadeo y los eventos en los que desea recibir la notificación.

## Configuraciones de las teclas de marcación rápida

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Config.** y **General** > **Personalización** > **Tec. marc. ráp..**

Para seleccionar la aplicación y tarea que se abren cuando pulsa la tecla Marcación rápida, seleccione la tecla y **Opciones** > **Abrir**.

Para restaurar las aplicaciones y tareas predeterminadas, seleccione **Restaurar valores pred..**

## Configuraciones de fecha y hora

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Config.** y **General** > **Fecha y hora**.

Seleccione alguna de las siguientes opciones:

- **Fecha y Hora** — Configurar la fecha y hora actuales.
- **Zona horaria** — Definir la zona horaria.
- **Formato de fecha** y **Separador de fecha** — Defina el formato de fecha y el separador.
- **Formato de hora** y **Separador de hora** — Seleccione si usará el sistema de reloj de 12 horas o 24 horas y el símbolo con el que separará horas y minutos.
- **Tipo de reloj** — Definir tipo de reloj.
- **Tono de alarma reloj** — Seleccionar el tono para la alarma.
- **Tiempo pausa alarma** — Definir el tiempo de pausa de la alarma.

- **Días hábiles** — Definir los días de la semana que son días laborales para usted.
- **Actualización auto. hora** — Actualizar automáticamente la información de hora, fecha y zona horaria (servicio de red).

## Configuraciones de accesorio

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Config.** y **General** > **Accesorio**.

Para definir el perfil activo cuando conecta un accesorio al dispositivo, seleccione el accesorio y **Modo predet..**

Para que el dispositivo conteste llamadas de teléfono automáticamente después de 5 segundos cuando un accesorio está conectado, seleccione el accesorio y **Respuesta automática** > **Activar**. Si el tipo de timbre está configurado en **Un bip** o **Silencio** en el perfil seleccionado, se deshabilita la respuesta automática.

Para iluminar el dispositivo cuando está conectado a un accesorio, seleccione **Luces** > **Activadas**. Esta opción sólo está disponible para accesorios determinados.

## Configuraciones de sensor

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Config.** y **General** > **Sensores**.

Para configurar el dispositivo para que silencie una llamada entrante o ponga en pausa una alarma cuando coloque el dispositivo con el teclado hacia abajo, seleccione **Control de activación**.

# Configuraciones de seguridad

## Configuraciones de seguridad

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Config.** y **General** > **Seguridad**.

Seleccione alguna de las siguientes opciones:

- **Teléfono y tarjeta SIM** — Modificar las configuraciones de seguridad para el dispositivo y la tarjeta SIM.
- **Gestión certificados** — Administrar los certificados de seguridad.
- **Contenido protegido** — Modificar las configuraciones para contenido protegido por DRM.
- **Módulo seguridad** — Administrar los módulos de seguridad.

Evite el uso de códigos similares a los números de emergencia para evitar la marcación accidental del número de emergencia. Los códigos se muestran como asteriscos. Cuando cambie un código, ingrese el código actual, luego el nuevo código dos veces.

## Seguridad del dispositivo y tarjeta SIM

Para cambiar el código PIN, seleccione **Teléfono y tarjeta SIM** > **Código PIN**. El nuevo código debe contener entre 4 y 8 dígitos como máximo. El código PIN protege la tarjeta SIM contra el uso no autorizado y se proporciona con la tarjeta SIM. Después de ingresar tres veces el código PIN de forma incorrecta, el código se bloquea y debe desbloquearlo con un código PUK (Clave de desbloqueo personal) antes de poder utilizar nuevamente la tarjeta SIM.

Para que el teclado se bloquee automáticamente después de un período definido de tiempo, seleccione **Teléfono y tarjeta SIM** > **Per. bloq. auto. teclado**.

Para definir un plazo de tiempo que debe transcurrir antes de que el dispositivo se bloquee automáticamente y haga falta ingresar el código de bloqueo correcto para desbloquearlo, seleccione **Teléfono y tarjeta SIM** > **Período bloq. auto. teléf.**. Ingrese un número para el período de espera o seleccione **Ninguno** para apagar el período de bloqueo automático. Cuando se bloquea el dispositivo, aún es posible responder a llamadas entrantes y también es posible llamar al número de emergencia oficial programado en su dispositivo.

Para definir un nuevo código de bloqueo, seleccione **Teléfono y tarjeta SIM** > **Código de bloqueo**. El código de bloqueo predeterminado es 12345. Ingrese el código actual y, a continuación, el nuevo código dos veces. El nuevo código puede tener de 4 a 255 caracteres de largo. Pueden usarse letras y números tanto en mayúsculas como en minúsculas. El dispositivo le avisa si el código de bloqueo no tiene el formato correcto.

## Restaurar las configuraciones originales

Para restaurar las configuraciones originales del dispositivo, seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Config.** y **General** > **Config. fábrica**. Para hacerlo, necesita el código de bloqueo del dispositivo. Después de restaurar, es posible que el dispositivo tarde más en encenderse. Los documentos, la información de contacto, las entradas de agenda y los archivos no se modifican.

## Configuraciones de posicionamiento

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Config.** y **General** > **Posicionam.**.

Para usar un método de posicionamiento específico para detectar la ubicación de su dispositivo, seleccione **Métodos posicionam.**.

Para seleccionar un servidor de posicionamiento, seleccione **Servidor posicionam.**.

Para seleccionar qué sistema de medidas desea utilizar para la velocidad y distancia, seleccione **Preferencias de notación** > **Sistema de medición**.

Para definir el formato de la información de coordenadas que aparece en su dispositivo, seleccione **Preferencias de notación** > **Formato de coordenadas**.

## Configuraciones de tecla E-mail

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Config.** y **General**.

Para seleccionar cuál buzón abrir con la tecla e-mail, seleccione **Config. tecla e-mail** > **Tecla de e-mail** y pulse la tecla de desplazamiento.

## Configuraciones de teléfono

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Config.** y **Teléfono**.

Seleccione entre las siguientes opciones:

- **Llamada** — Definir las configuraciones generales de llamada.
- **Desvío llamadas** — Defina las configuraciones de desvío de llamadas. [Consulte "Desvío de llamadas", pág. 36.](#)
- **Restricción llam.** — Definir las configuraciones de restricción de llamadas. [Consulte "Restricción de llamadas", pág. 36.](#)
- **Red** — Ajustar las configuraciones de red.

## Configuraciones de llamadas

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Config.** y **Teléfono** > **Llamada**.

Seleccione alguna de las siguientes opciones:

- **Envío de su número** — Mostrar el número de teléfono a la persona que llama.
- **Env. mi ID llam. Internet** — Mostrar su dirección de llamada de Internet a la persona que llama usando una llamada de Internet. Esta configuración sólo está disponible si ha definido configuraciones de servicio de llamada de Internet.
- **Llamada en espera** — Configurar el dispositivo para que envíe una notificación de las llamadas entrantes durante una llamada (servicio de red).

- **Llam. Internet en esp.** — Configurar el dispositivo para notificarle sobre una nueva llamada de Internet entrante durante una llamada. Esta configuración sólo está disponible si ha definido configuraciones de servicio de llamada de Internet.
- **Alerta llamada Internet** — Seleccione **Activado** para configurar el dispositivo de forma que alerte en caso de llamadas de Internet entrantes. Si selecciona **Desactivado**, sólo recibe una notificación si pierde una llamada. Esta configuración sólo está disponible si ha definido configuraciones de servicio de llamada de Internet.
- **Rechazar llam. con mens.** — Rechazar una llamada y enviar un mensaje de texto a la persona que llama.
- **Texto de mensaje** — Escribir el mensaje de texto estándar que se envía cuando rechaza una llamada.
- **Propio video en llam. rec.** — Permitir o impedir el envío de video durante una llamada de video desde el dispositivo.
- **Imagen en llamada video** — Mostrar una imagen fija si no se envía video durante una llamada de video.
- **Marcación automática** — Configurar el dispositivo para que realice un máximo de diez intentos para conectar la llamada después de un intento de llamada sin éxito. Para detener la remarcación automática, pulse la tecla Finalizar.
- **Mostrar duración llam.** — Mostrar la duración de una llamada durante la llamada.
- **Resumen tras llam.** — Mostrar la duración de una llamada después de la llamada.
- **Marcación rápida** — Activar la marcación rápida.
- **Cualquier tecla contesta** — Activar la respuesta con cualquier tecla.
- **Cancelación de ruidos** — Activar cancelación de sonido activa del receptor.

- **Buscar contactos** — Activar búsqueda de contactos en la pantalla de inicio.

## Configuraciones de red

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Config.** y **Teléfono** > **Red**.

Para seleccionar el modo de red, seleccione **Modo de red** y **Modo dual**, **UMTS** o **GSM**. En el modo dual, el dispositivo alterna automáticamente entre las redes.



**Sugerencia:** Cuando selecciona **UMTS** permite una transferencia de datos más rápida; sin embargo puede aumentar la demanda de la alimentación de la batería y reducir su vida útil. En regiones cercanas a redes GSM y UMTS, la selección de **Modo dual** puede causar un constante intercambio entre las dos redes, lo cual también aumenta la demanda en la alimentación de la batería.

Para seleccionar el operador, seleccione **Selección operador** y **Manual** para seleccionar entre las redes disponibles, o **Automática** para que el dispositivo seleccione automáticamente la red.

Para que el dispositivo indique cuándo se usa en una red microcelular (MCN), seleccione **Mostrar info. célula** > **Activar**.

# Configuraciones de conexión

Seleccionar **Menú** > **Panel contr.** > **Config.** y **Conexión**.

Seleccionar entre las siguientes opciones:

- **Bluetooth** — Editar las configuraciones de Bluetooth.
- **USB** — Editar las configuraciones de cable de datos.
- **Destinos** — Configurar puntos de accesos nuevos o editar existentes. Es posible que el proveedor de servicios haya preconfigurado algunos o todos los puntos de acceso y que no pueda crearlos, editarlos ni eliminarlos.
- **VPN** — Administrar las configuraciones para la red privada virtual.
- **Paquete datos** — Definir cuándo se conecta la red de paquete de datos e ingresar el nombre del punto de acceso de paquete conmutado predeterminado si usa el dispositivo como un módem para la computadora.
- **LAN inalámbrica** — Configurar el dispositivo para que muestre un indicador cuando una LAN inalámbrica (WLAN) esté disponible, y definir con qué frecuencia busca redes el dispositivo.
- **Video compart.** — Activar la función de video compartido, seleccionar el perfil SIP para el video compartido y definir las configuraciones para guardar video.
- **Configurac. SIP** — Vea o cree perfiles de protocolo de inicio de sesión (SIP).
- **Perfil XDM** — Crear un perfil XDM. El perfil XDM se necesita para muchas aplicaciones de comunicación, por ejemplo, presencia.

- **Presencia** — Editar las configuraciones de presencia (servicio de red). Para registrarse en el servicio, comuníquese con el proveedor de servicios.
- **Unid. remotas** — Conectar el dispositivo a una unidad remota.
- **Config.** — Ver y eliminar servidores de confianza de los cuales es posible que el dispositivo reciba ajustes de configuración.
- **Control APN** — Restringir conexiones de paquetes de datos.

## Puntos de acceso

### Crear un punto de acceso nuevo

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Config.** y **Conexión** > **Destinos**.

Puede recibir configuraciones de punto de acceso en un mensaje del proveedor de servicios. Es posible que su proveedor de servicios haya preconfigurado algunos o todos los puntos de acceso y que usted no pueda cambiarlos, crearlos, editarlos ni eliminarlos.

Cuando selecciona uno de los grupos de punto de acceso (, , , , ) , puede ver los tipos de punto de acceso:

 indica un punto de acceso protegido.

 indica un punto de acceso de paquete de datos.

 indica un punto de acceso de LAN inalámbrica (WLAN)

 **Sugerencia:** Con el asistente WLAN, puede crear puntos de acceso a Internet en una WLAN.

Para crear un punto de acceso nuevo, seleccione  **Punto de acceso**. El dispositivo le pide que compruebe las

conexiones disponibles. Después de buscar, las conexiones que están disponibles aparecen y pueden compartirse mediante un punto de acceso nuevo. Si ignora este paso, se le pide que seleccione un método de conexión y que defina las configuraciones necesarias.

Para editar las configuraciones de un punto de acceso, seleccione uno de los grupos de puntos de acceso, desplácese hasta un punto de acceso y seleccione **Opciones > Editar**. Use las instrucciones proporcionadas por el proveedor de servicios para editar lo siguiente:

- **Nombre de conexión** — Ingrese un nombre para la conexión.
- **Portador de datos** — Seleccione el tipo de conexión de datos.

Dependiendo de la conexión de datos que seleccione, estarán disponibles sólo determinados campos de configuración. Complete todos los campos marcados con **Debe definirse** o con un \* rojo. Puede dejar otros campos en blanco, a menos que su proveedor de servicios le indique lo contrario.

Para usar una conexión de datos, su proveedor de servicios debe admitir esta función y, de ser necesario, activarla en su tarjeta SIM.

## Crear grupos de punto de acceso

Seleccione **Menú > Panel contr. > Config. y Conexión > Destinos**.

Algunas aplicaciones le permiten utilizar grupos de punto de acceso para conectarse a una red.

Para evitar la selección del punto de acceso a usar cada vez que el dispositivo intenta establecer conexión en una red, puede crear un grupo con varios puntos de acceso y definir el orden en que estos se utilizan para conectarse a una red.

Por ejemplo, puede agregar LAN inalámbrica (WLAN) y puntos de acceso de paquete de datos en un grupo de punto de acceso a Internet y utilizar el grupo para explorar la Web. Si da la mayor prioridad al punto de acceso WLAN, el dispositivo se conecta a Internet mediante una WLAN si está disponible, y mediante una conexión de datos si no la hay.

Para crear un grupo de punto de acceso nuevo, seleccione **Opciones > Administrar > Nuevo destino**.

Para agregar puntos de acceso a un grupo de punto de acceso, seleccione el grupo y **Opciones > Nuevo punto de acceso**. Para copiar un punto de acceso existente de otro grupo, seleccione el grupo, desplácese hasta un punto de acceso existente y seleccione **Opciones > Organizar > Copiar a otro destino**.

Para cambiar el orden de prioridad de puntos de acceso dentro de un grupo, desplácese hasta un punto de acceso y seleccione **Opciones > Organizar > Cambiar prioridad**.

## Puntos de acceso al paquete de datos

Seleccione **Menú > Panel contr. > Config. y Conexión > Destinos > Punto de acceso**, y siga las instrucciones en pantalla. O abra uno de los grupos de punto de acceso y seleccione un punto de acceso marcado con ➡

Use las instrucciones proporcionadas por el proveedor de servicios para editar lo siguiente:

- **Nombre punto acceso** — El nombre de punto de acceso lo proporciona el proveedor de servicios.
- **Nombre de usuario** — Es posible que necesite el nombre de usuario para establecer una conexión de

- datos que, generalmente, se obtiene del proveedor de servicios.
- **Petición contraseña** — Si desea configurar el dispositivo para que pida una contraseña cada vez que se conecta a un servidor, o si no desea guardar la contraseña en el dispositivo, seleccione **Sí**.
  - **Contraseña** — Es posible que necesite una contraseña para establecer una conexión de datos que, generalmente, se obtiene del proveedor de servicios.
  - **Autenticación** — seleccione **Segura** para que siempre se envíe su contraseña encriptada o **Normal** para que se envíe encriptada cuando sea posible.
  - **Página de inicio** — Dependiendo del tipo de punto de acceso que esté configurando, ingrese la dirección Web o la dirección del centro de mensajes multimedia.
  - **Usar punto de acceso** — Seleccione **Después de confirmar** para configurar el dispositivo para que pida la confirmación antes de que se cree la conexión mediante este punto de acceso, o **Automáticamente** para que el dispositivo se conecte automáticamente al destino mediante este punto de acceso.

Seleccione **Opciones** > **Config. avanzadas** y alguna de las siguientes opciones:

- **Tipo de red** — seleccione el tipo de protocolo de Internet para transferir datos hacia y desde su dispositivo. Las otras configuraciones dependen del tipo de red seleccionado.
- **Dirección IP teléfono** (sólo para IPv4). — ingrese la dirección IP del dispositivo.
- **Direcciones DNS** — ingrese las direcciones IP de los servidores DNS primario y secundario, en caso de que lo solicite el proveedor de servicios. Para obtener estas direcciones, comuníquese con su proveedor de servicios de Internet.

- **Dirección de proxy** — Ingrese la dirección del servidor proxy.
- **Número de puerto proxy** — ingrese el número de puerto del servidor proxy.

## Puntos de acceso a Internet WLAN

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Config.** y **Conexión** > **Destinos** > **Punto de acceso**, y siga las instrucciones en pantalla. O abra uno de los grupos de punto de acceso, seleccione un punto de acceso marcado con (W), y seleccione **Opciones** > **Editar**.

Use las instrucciones proporcionadas por el proveedor de servicios para editar lo siguiente:

- **Nombre de red WLAN** — Seleccione **Ingresar manualm.** o **Buscar redes**. Si selecciona una red existente, **Modo de red WLAN** y **Modo seguridad WLAN** son determinados por las configuraciones del dispositivo de punto de acceso.
- **Estado de red** — Defina si desea que el nombre de la red se vea en pantalla.
- **Modo de red WLAN** — Seleccione **Ad-hoc** para crear una red ad hoc, y para permitir que los dispositivos envíen y reciban datos directamente; no se necesita un dispositivo con punto de acceso WLAN. En una red ad hoc, todos los dispositivos deben usar el mismo nombre de red de WLAN.
- **Modo de seguridad WLAN** — Seleccione la encriptación utilizada: **WEP**, **802.1x** o **WPA/WPA2**. (802.1x y WPA/WPA2 no están disponibles para las redes ad hoc.) Si selecciona **Red abierta**, no se utilizará encriptación. Las funciones WEP, 802.1x y WPA se pueden utilizar sólo si la red las admite.

- **Usar punto de acceso** — Seleccione **Después de confirmar** para configurar el dispositivo para que pida la confirmación antes de que se cree la conexión mediante este punto de acceso, o **Automáticamente** para que el dispositivo se conecte automáticamente al destino mediante este punto de acceso.

Para ingresar las configuraciones para el modo de seguridad elegido, seleccione **Config. seguridad WLAN**.

### Configuraciones WLAN avanzadas

Seleccione **Opciones** > **Config. avanzadas** y alguna de las siguientes opciones:

- **Configuraciones IPv4** — Ingrese la dirección IP del dispositivo, la dirección IP de subred, el gateway predeterminado, y la dirección IP de los servidores DNS primario y secundario. Comuníquese con su proveedor de servicios de Internet para obtener estas direcciones.
- **Configuraciones IPv6** — Defina el tipo de dirección DNS.
- **Canal ad-hoc** (sólo para redes ad hoc). — Para ingresar manualmente un número de canal (1-11), seleccione **Definido por usuario**.
- **Dirección de proxy** — Ingrese la dirección para el servidor proxy.
- **Número de puerto proxy** — Ingrese el número de puerto proxy.

## Configuraciones de paquetes de datos (GPRS)

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Config.** y **Conexión** > **Paquete datos**.

El dispositivo admite conexiones de paquetes de datos, como GPRS en la red GSM. Cuando utilice el dispositivo en las redes GSM y UMTS, es posible tener varias conexiones de datos activas simultáneamente; los puntos de acceso pueden compartir una conexión de datos y las conexiones de datos permanecen activas, por ejemplo, durante llamadas de voz.

Para definir las configuraciones de paquete de datos, seleccione **Conex. paq. de datos** y **Si está disponible** para registrar el dispositivo en la red del paquete de datos cuando encienda el dispositivo en una red compatible, o **Si es necesario** para registrar el dispositivo en una red de paquete de datos sólo cuando lo requiera una aplicación o acción para establecer una conexión de paquete de datos. Esta configuración afecta a todos los puntos de acceso de las conexiones de paquetes de datos. Para utilizar el dispositivo como un módem de paquete de datos para la computadora, seleccione **Punto de acceso** e ingrese el nombre del punto de acceso proporcionado por el proveedor de servicios. Para usar una conexión de datos de alta velocidad, seleccione **Acceso paq. alta veloc.** > **Activado**.

## Configuraciones de WLAN

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Config.** y **Conexión** > **LAN inalámbrica**.

Para que aparezca un indicador cuando haya una LAN inalámbrica (WLAN) disponible en su ubicación actual, seleccione **Mostrar disponib. WLAN** > **Sí**.

Para seleccionar el intervalo para que el dispositivo busque WLAN disponibles, y actualizar el indicador, seleccione **Buscar redes**. Esta configuración no está

disponible a menos que seleccione **Mostrar disponib. WLAN** > **Sí**.

Para que el dispositivo pruebe automáticamente la capacidad de Internet de la WLAN seleccionada, para pedir permiso cada vez o para no realizar nunca la prueba de conectividad, seleccione **Prueba conect. Internet** > **Ejecutar automátic.**, **Preguntar siempre** o **No ejecutar nunca**. Si selecciona **Ejecutar automátic.** o permite que la prueba se realice cuando el dispositivo la pide, y la prueba de conectividad se realiza correctamente, el punto de acceso se guarda en los destinos de Internet.

Para verificar la dirección única de control de acceso multimedia (MAC) que identifica al dispositivo, ingrese **\*#62209526#** en la pantalla de inicio. Aparece la dirección MAC.

## Configuraciones avanzadas de WLAN

Seleccione **Opciones** > **Configurac. avanzadas**. Las configuraciones avanzadas de WLAN normalmente son definidas de modo automático y no se recomienda cambiarlas.

Para editar las configuraciones manualmente, seleccione **Configuración auto.** > **Desactivada** y defina lo siguiente:

- **Límite prol. reintentos** — ingrese el número máximo de intentos de transmisión si el dispositivo no recibe una señal de reconocimiento de recepción de la red.
- **Límite corto reintentos** — ingrese el número máximo de intentos de transmisión si el dispositivo no recibe una señal de borrar para enviar de la red.

- **Umbral RTS** — Seleccione el tamaño del paquete de datos en que el dispositivo del punto de acceso de WLAN envía una solicitud antes de enviar el paquete.
- **Nivel de potencia TX** — Seleccione el nivel de potencia de su dispositivo al enviar los datos.
- **Medidas de radio** — Active o desactive las medidas de radio.
- **Ahorro de energía** — Seleccione si quiere usar el mecanismo de ahorro de energía de WLAN para ahorrar energía de la batería del dispositivo. Usar el mecanismo de ahorro de energía mejora el desempeño de la batería, pero puede perjudicar la interoperabilidad de WLAN.

Para restaurar todas las configuraciones a sus valores originales, seleccione **Opciones** > **Restaurar predetermin.**

## Configuraciones de seguridad de WLAN

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Config. y Conexión** > **Destinos** > **Punto de acceso**, y siga las instrucciones en pantalla.

Para editar un punto de acceso LAN inalámbrico (WLAN), abra uno de los grupos de punto de acceso y seleccione un punto de acceso marcado con 

Para ingresar las configuraciones para el modo de seguridad elegido, seleccione **Config. seguridad WLAN**.

## Configuraciones de seguridad WEP

Seleccione **WEP** como modo de seguridad de WLAN.

El método de encriptación de privacidad equivalente a vía cable (WEP) encripta los datos antes de transmitirlos. El acceso a la red es negado a los usuarios que no tienen las claves de WEP necesarias. Cuando se usa el modo de seguridad WEP, si su dispositivo recibe un paquete de datos no encriptado con las claves WEP, los datos son desechados.

En una red ad hoc, todos los dispositivos deben usar la misma clave WEP.

Seleccione **Config. seguridad WLAN** y entre las siguientes opciones:

- **Clave WEP en uso** — Seleccionar la clave WEP deseada.
- **Tipo de autenticación** — Seleccione **Abierto** o **Compartido**.
- **Config. de clave WEP** — Editar las configuraciones para la clave WEP.

## Configuraciones de la clave WEP

En una red ad hoc, todos los dispositivos deben usar la misma clave WEP.

Seleccione **Config. seguridad WLAN** > **Config. de clave WEP** y entre las siguientes opciones:

- **Encriptación WEP** — Seleccione la longitud de la clave de encriptación WEP deseada.

- **Formato clave WEP** — Seleccione si desea poner los datos de la clave WEP en formato **ASCII** o **Hexadecimal**.
- **Clave WEP** — Ingrese los datos de la clave WEP.

## Configuraciones de seguridad de 802.1x

Seleccione **802.1x** como el modo de seguridad WLAN.

**802.1x** autentica y autoriza a los dispositivos para acceder a la red inalámbrica e impide el acceso si falla el proceso de autorización.

Seleccione **Config. seguridad WLAN** y elija entre las siguientes alternativas:

- **WPA/WPA2** — seleccione **EAP** (protocolo de autenticación extensible) o **Clave prev. compart.** (una clave secreta que se utiliza para la identificación de dispositivos).
- **Config. plug-in EAP** — Si seleccionó **WPA/WPA2** > **EAP**, seleccione los programas complementarios de EAP definidos en su dispositivo que se deben utilizar con el punto de acceso.
- **Clave prev. compart.** — Si seleccionó **WPA/WPA2** > **Clave prev. compart.**, ingrese la clave privada compartida que identifica su dispositivo en la WLAN a la que se conecta.

## Configuraciones de seguridad WPA

Seleccione **WPA/WPA2** como el modo de seguridad WLAN.

Seleccione **Config. seguridad WLAN** y elija entre las siguientes alternativas:

- **WPA/WPA2** — seleccione **EAP** (protocolo de autenticación extensible) o **Clave prev. compart.** (una clave secreta que se utiliza para la identificación de dispositivos).
- **Config. plug-in EAP** — si selecciona **WPA/WPA2** > **EAP**, seleccione los programas complementarios de EAP definidos en su dispositivo que se deben utilizar con el punto de acceso.
- **Clave prev. compart.** — Si selecciona **WPA/WPA2** > **Clave prev. compart.**, ingrese la clave privada compartida que identifica su dispositivo en la WLAN a la que se conecta.
- **Modo sólo WPA2** — Para permitir encriptación TKIP y AES (norma de encriptación avanzada), seleccione **Desactivado**. Para permitir solamente AES, seleccione **Activado**.

## Accesorios complementarios de LAN inalámbrica

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Config.** y **Conexión** > **Destinos** y un grupo de puntos de acceso.

Los plug-ins del protocolo de autenticación extensible (EAP) se usan en redes celulares para autenticar dispositivos inalámbricos y servidores de autenticación, y los distintos plug-ins EAP hacen posible el uso de varios métodos EAP (servicio de red)

Puede ver los plug-ins EAP actualmente instalados en su dispositivo (servicio de red).

## Accesorios complementarios de EAP

1. Para definir las configuraciones de accesorio complementario de EAP, seleccione **Opciones** > **Nuevo punto de acceso** y defina un punto de acceso que utilice WLAN como un portador de datos.
2. Seleccione **802.1x** o **WPA/WPA2** como modo de seguridad.
3. Seleccione **Config. seguridad WLAN** > **WPA/WPA2** > **EAP** > **Config. plug-in EAP**.

## Uso de accesorios complementarios de EAP

Para usar un accesorio complementario de EAP al conectarse a WLAN con un punto de acceso, seleccione el accesorio complementario deseado y **Opciones** > **Activar**. Los accesorios complementarios de EAP habilitados para uso con este punto de acceso tienen una marca de verificación al lado. Para no usar un accesorio complementario, seleccione **Opciones** > **Desactivar**.

Para editar las configuraciones del accesorio complementario de EAP, seleccione **Opciones** > **Editar**.

Para cambiar la prioridad del accesorio complementario de EAP, seleccione **Opciones** > **Aumentar prioridad** para intentar usar el accesorio complementario antes de otros al conectarse a la red con el punto de acceso u **Opciones** > **Disminuir prioridad** para usar este accesorio complementario para la autenticación de red después de intentar utilizar otros accesorios complementarios.

Consulte la ayuda del dispositivo para tener más informaciones sobre los accesorios complementarios de EAP.

## Configuraciones de protocolo de inicio de sesión (SIP)

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Config.** y **Conexión** > **Configurac. SIP**.

El protocolo de inicio de sesión (SIP) se utiliza para crear, modificar y terminar ciertos tipos de sesiones de comunicación con uno o más participantes (servicio de red). Las sesiones más comunes de comunicación son video compartido y llamadas de red. Los perfiles SIP incluyen configuraciones para estas sesiones. El perfil SIM que se utiliza de manera predeterminada para una sesión de comunicación está subrayado.

Para crear un perfil SIP, seleccione **Opciones** > **Nuevo perfil SIP** > **Usar perfil predeter.** o **Usar perfil existente**.

Para seleccionar el perfil SIP que desea usar de manera predeterminada para las sesiones de comunicación, seleccione **Opciones** > **Perfil predeterminado**.

## Edición de perfiles SIP

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Config.** y **Conexión** > **Configurac. SIP**.

Seleccione **Opciones** > **Editar** y alguna de las siguientes opciones:

- **Nombre de perfil** — Ingresar un nombre para el perfil SIP.
- **Perfil de servicio** — Seleccione **IETF** o **Nokia 3GPP**.
- **Destino predeterminado** — Seleccionar el destino que usará para la conexión de Internet.

- **Pto. acceso predeter.** — Seleccione el punto de acceso que se utilizará para la conexión a Internet.
- **Nombre usuario público** — Ingresar el nombre de usuario que recibió del proveedor de servicios.
- **Usar compresión** — Seleccione esta opción para utilizar compresión.
- **Registro** — Seleccione el modo de registro.
- **Usar seguridad** — Seleccione esta opción si se utiliza la negociación de seguridad.
- **Servidor proxy** — Ingrese las configuraciones del servidor proxy para este perfil SIP.
- **Servidor registrar** — Ingrese las configuraciones del servidor de registro para este perfil SIP.

## Edición de servidores proxy SIP

Seleccione **Opciones** > **Nuevo perfil SIP** o **Editar** > **Servidor proxy**.

Los servidores proxy, que utilizan algunos proveedores de servicio, son servidores intermedios entre un servicio de exploración y los usuarios. Estos servidores pueden proporcionar seguridad adicional y acelerar el acceso al servicio.

Seleccione entre las siguientes opciones:

- **Dirección servidor proxy** — Ingresar el nombre de host o dirección IP del servidor proxy que está en uso.
- **Dominio de seguridad** — Ingresar el dominio de seguridad del servidor proxy.
- **Nombre de usuario** y **Contraseña** — Ingresar el nombre de usuario y la contraseña para el servidor proxy.
- **Permitir ruta libre** — Seleccione esta opción para permitir la ruta libre.

- **Tipo de transporte** — Seleccione **UDP**, **Automático**, o **TCP**.
- **Puerto** — Ingresar el número de puerto del servidor proxy.

## Edición de los servidores de registro

Seleccione **Opciones** > **Nuevo perfil SIP** o **Editar** > **Servidor registrar**.

Seleccione entre las siguientes opciones:

- **Direc. serv. registrar** — Ingresar el nombre de host o dirección IP del servidor de registrar en uso.
- **Dominio de seguridad** — Ingresar el dominio de seguridad del servidor de registro.
- **Nombre de usuario** y **Contraseña** — Ingresar su nombre de usuario y contraseña para el servidor de registro.
- **Tipo de transporte** — Seleccione **UDP**, **Automático**, o **TCP**.
- **Puerto** — Ingresar el número de puerto del servidor de registro.

## Configuraciones

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Config.** y **Conexión** > **Config.**

Puede recibir mensajes del proveedor de servicios o de la administración de información de la compañía que contienen ajustes de configuración para servidores seguros. Estas configuraciones se guardan automáticamente en Configuraciones. Es posible que

reciba ajustes de configuración para puntos de acceso, multimedia o servicios de mensajería de e-mail o configuraciones de sincronización de servidores seguros.

Para eliminar las configuraciones de servidores seguros, seleccione **Opciones** > **Eliminar**. También se eliminan los ajustes de configuración para otras aplicaciones proporcionadas por este servidor.

## Restricción de paquetes de datos

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Config. y Conexión** > **Control APN**.

Con el servicio de control de punto de acceso, puede restringir las conexiones de paquetes de datos desde el dispositivo sólo a ciertos puntos de acceso. Es posible que la tarjeta SIM no admita el servicio de control de punto de acceso. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener más información.

Para restringir las conexiones de paquete de datos desde el dispositivo, seleccione **Opciones** > **Activar restricciones**. Necesita el código PIN2 para activar y desactivar el control de punto de acceso o para editar los puntos de accesos de paquetes de datos en la lista de control.

Para agregar puntos de acceso que se puedan usar para conexiones de paquete de datos en la lista de control, seleccione **Opciones** > **Agregar nomb. manual.** Para habilitar conexiones en un punto de acceso proporcionado por un operador, cree un punto de acceso vacío.

Para eliminar puntos de acceso de la lista, seleccione **Opciones** > **Eliminar**.

# Configuraciones de las aplicaciones

Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Config. y Aplicaciones**.

Seleccione una aplicación de la lista para ajustar sus configuraciones.

# Accesos directos

A continuación, se detallan algunos de los accesos directos del teclado disponibles en su dispositivo. Los accesos directos hacen que el uso de las aplicaciones sea más eficaz.

## Accesos directos generales

Tecla Encender/ Apagar	Mantenga pulsada la tecla para encender y apagar su dispositivo. Púlsela una sola vez para alternar entre los perfiles.
Tecla de símbolos	Mantenga pulsada la tecla para activar o desactivar la conectividad Bluetooth.
Tecla Ctrl	Mantenga pulsada la tecla para activar o desactivar el perfil Silencio.
<b>Ctrl + C</b>	Copie texto.
<b>Ctrl + V</b>	Pegue texto.
<b>Ctrl + X</b>	Corte texto.
<b>Ctrl + A</b>	Seleccione todo.

## Pantalla de inicio

Tecla de selección izquierda + tecla de selección derecha	Bloquee y desbloquee el teclado.
Tecla Llamar	Abra el registro de llamadas.
<b>0</b>	Mantenga pulsada la tecla para abrir la página de inicio en el explorador Web.
<b>1</b>	Mantenga pulsada la tecla para llamar a su buzón de voz.
Teclas numéricas (de 2 a 9)	Llame a un número de teléfono mediante la marcación rápida. Primero debe activar la marcación rápida en <b>Menú &gt; Panel contr. y Config. &gt; Teléfono &gt; Llamada &gt; Marcación rápida.</b>

## Accesos directos Web

<b>*</b>	Acerque la página.
<b>#</b>	Aleje la página.
<b>0</b>	Vaya a la página de inicio.
<b>1</b>	Visualice la barra de herramientas.

<b>2</b>	Abra el diálogo de búsqueda.
<b>3</b>	Vuelva a la página anterior.
<b>4</b>	Guarde la página actual como favorito.
<b>5</b>	Abra el mapa de accesos directos del teclado.
<b>6</b>	Vuelva a cargar la página actual.
<b>7</b>	Vea la página en pantalla completa.
<b>8</b>	Vea la descripción general de la página.
<b>9</b>	Abra el diálogo para el ingreso de una dirección Web nueva.

#### E-mail

<b>C</b>	Cree un nuevo mensaje de e-mail.
<b>D</b>	Elimine los mensajes de e-mail seleccionados.
<b>R</b>	Cree un mensaje de respuesta para el remitente del mensaje de e-mail.
<b>A</b>	Cree un mensaje de respuesta para el remitente u otros destinatarios.
<b>F</b>	Desvíe el mensaje de e-mail.
<b>N</b>	Abra el siguiente mensaje de e-mail.
<b>P</b>	Abra el mensaje del e-mail anterior.

<b>O</b>	Abra el mensaje del e-mail seleccionado.
<b>L</b>	Cambie el estado de seguimiento del mensaje.
<b>J</b>	Mueva una página hacia arriba en el e-mail.
<b>K</b>	Mueva una página hacia abajo en el e-mail.
<b>T</b>	Vaya al primer mensaje de e-mail en el buzón de correo o al comienzo de un mensaje de e-mail.
<b>B</b>	Vaya al último mensaje de e-mail en el buzón de correo o al final de un mensaje de e-mail.
<b>M</b>	Abra la lista de carpetas de e-mail para mover mensajes.
<b>U</b>	Cambie el estado de leído o no leído de un e-mail.
<b>E</b>	Acepte una solicitud de reunión.
<b>G</b>	Acepte una solicitud de reunión tentativa.
<b>V</b>	Rechace una solicitud de reunión.
<b>W</b>	Clasifique mensajes de e-mail
<b>I</b>	Aumente o reduzca los mensajes.
<b>Z</b>	Inicie la sincronización.
<b>S</b>	Inicie la búsqueda.

**Accesos directos de la Agenda para el teclado**

<b>A</b>	Abra la vista de la agenda.
<b>D</b>	Abra la vista del día.
<b>W</b>	Abra la vista de la semana.
<b>M</b>	Abra la vista del mes.
<b>T</b>	Abra la vista de tareas.
<b>N</b>	Agregue una nueva reunión.

# Glosario

## Glosario

3G	Comunicaciones móviles de tercera generación. Un sistema digital para comunicaciones móviles para uso global y que proporciona mayor ancho de banda. 3G le permite al usuario de un dispositivo móvil tener acceso a una gran variedad de servicios, como multimedia.
Modo operacional ad-hoc	Un modo de red WLAN donde dos o más dispositivos se conectan entre sí mediante el uso de WLAN directamente, sin un punto de acceso WLAN.
Cookies	Cookies son pequeños fragmentos de información que le proporciona el servidor para almacenar información sobre sus visitas a un sitio Web. Cuando acepta las cookies, el servidor puede evaluar su uso del sitio Web, sus intereses, lo que desea leer y más.
DNS	Servicio de nombre de dominio. Un servicio de Internet que traduce nombres de dominio como www.nokia.com (en inglés) en direcciones IP como 192.100.124.195. Los nombres de dominio son más fáciles de recordar, sin embargo su traducción es necesaria ya que Internet está basada en direcciones IP.

Tonos DTMF	Tonos de sistema multifrecuencial dual. El sistema DTMF se utiliza por teléfonos de marcación por tonos. DTMF asigna una frecuencia o tono específico a cada tecla de manera que pueda ser fácilmente identificada por un microprocesador. Los tonos DTMF le permiten comunicarse con buzones de voz, sistemas de telefonía computarizados y más.
EAP	Protocolo de autenticación extensible. Los plug-ins EAP se utilizan en redes inalámbricas para autenticar dispositivos y servidores de autenticación inalámbrica.
EGPRS	GPRS mejorado. EGPRS es similar a GPRS, sin embargo éste permite conexiones más rápidas. Comuníquese con su proveedor de servicios para obtener información sobre la disponibilidad y la velocidad de transferencia de datos.
GPRS	Servicio general de radio por paquete. GPRS activa el acceso inalámbrico para teléfonos móviles a redes de datos (servicio de red). GPRS utiliza tecnología de paquete de datos donde la información se envía en pequeñas ráfagas de datos por la red móvil. La ventaja de enviar paquetes de datos es que la red sólo se ocupa cuando se envían

	<p>o reciben los datos. Como GPRS utiliza la red con eficiencia, permite una configuración rápida de la conexión de datos y una transmisión de datos de alta velocidad.</p> <p>Debe suscribirse al servicio GPRS. Para conocer la disponibilidad y suscribirse a GPRS, comuníquese con su proveedor de servicios.</p> <p>Durante una llamada de voz, no se puede establecer una conexión GPRS y cualquier conexión GPRS existente queda retenida a menos que la red admita el modo de doble transferencia.</p>
GPS	Sistema de posicionamiento global. GPS es un sistema mundial de navegación por radio.
HSDPA	Acceso a paquete downlink de alta velocidad. HSDPA proporciona transmisión de datos en alta velocidad a terminales 3G, asegurando que los usuarios que requieren recursos multimedia efectivos se beneficien de velocidades de transferencia de datos que antes no estaban disponibles debido a limitaciones en la red de acceso por radio.
HTTP	Protocolo de transferencia de hipertexto. Un protocolo de transferencia de documentos utilizado en la Web.
HTTPS	HTTP sobre una conexión segura.

IMAP4	Protocolo de acceso a correo de Internet, versión 4. Un protocolo utilizado para acceder a su buzón de correo remoto.
Punto de acceso a Internet	Un punto de acceso es donde su dispositivo se conecta a una red. Para utilizar los servicios de e-mail y multimedia o para conectarse a Internet y explorar las páginas Web, primero debe definir los puntos de acceso a Internet para estos servicios.
Modo operacional de infraestructura	Un modo de red WLAN donde dispositivos se conectan a WLAN mediante un punto de acceso WLAN.
PIN	Número de identidad personal. El código PIN protege su dispositivo de uso no autorizado. El código PIN se proporciona con la tarjeta SIM. Si se selecciona la solicitud del código PIN, éste se solicitará cada vez que el dispositivo se encienda. El código PIN debe tener de cuatro a ocho dígitos.
PIN2	El código PIN2 se proporciona con ciertas tarjetas SIM. El código PIN2 se requiere para acceder a ciertas funciones compatibles con la tarjeta SIM. El código PIN2 debe tener de cuatro a ocho dígitos.
POP3	Protocolo de correo, versión 3. Un protocolo de correo común que se puede

	utilizar para acceder a su buzón de correo remoto.
PUK y PUK2	Tecla de Desbloqueo Personal. Los códigos PUK y PUK2 se requieren para cambiar un código PIN o PIN2 bloqueado, respectivamente. El código debe tener ocho dígitos.
SIP	Protocolo de Inicio de Sesión. SIP se utiliza para crear, modificar y finalizar determinados tipos de sesiones de comunicación con uno o más participantes.
SSID	Identificador de servicio. SSID es el nombre que identifica la WLAN específica.
Streaming	Los archivos de audio y video de streaming pueden reproducirse directamente desde la Web sin tener que descargarlos primero a su dispositivo.
UMTS	Sistema de Telecomunicaciones Móviles Universal. UMTS es un sistema de comunicación móvil 3G. Además de la voz y los datos, UMTS permite la distribución de audio y video a dispositivos móviles. Cuando utiliza su dispositivo en redes GSM y UMTS, pueden estar activas varias conexiones de datos al mismo tiempo y los puntos de acceso pueden compartir una conexión de datos. En la red UMTS, las conexiones de datos permanecen activas durante llamadas de voz. Puede, por

	ejemplo, explorar la Web más rápido que antes mientras habla en el teléfono.
UPIN	Código PIN usado en red UMTS.
UPUK	Tecla de Desbloqueo UPIN. El código UPUK es necesario para cambiar un código UPIN o PIN2 bloqueado. El código debe tener ocho dígitos.
USIM	Tarjeta SIM usada en red UMTS.
Comando USSD	Una solicitud de servicio, como activar una aplicación o ajustar varias configuraciones de manera remota, que puede enviar con su dispositivo a su operador o proveedor de servicios.
VoIP	Tecnología IP por voz. VoIP es un conjunto de protocolos que facilita las llamadas telefónicas por una red IP, como Internet.
VPN	Red privada virtual. VPN crea una conexión segura a la intranet corporativa y servicios compatibles, como e-mail.
WAP	Prorotocolo de aplicación inalámbrica. WAP es un estándar internacional para comunicación inalámbrica.
WEP	Privacidad equivalente via cable. WEP es un método de encriptación que encripta datos antes de ser transmitidos en WLAN.
WLAN	Red de área local inalámbrica.

WPA	Acceso Protegido por Wi-Fi. Método de seguridad para WLAN.
WPA2	Acceso Protegido por Wi-Fi 2. Método de seguridad para WLAN.

# Solución de problemas

Para ver preguntas frecuentes acerca de su dispositivo, visite [www.nokia-latinoamerica.com/soporte](http://www.nokia-latinoamerica.com/soporte).

## **P: ¿Qué es el código de bloqueo, código PIN o código PUK?**

R: El código de bloqueo predeterminado es 12345. Si olvida o pierde el código de bloqueo, comuníquese con el distribuidor del dispositivo. Si olvida o pierde su código PIN o PUK, o si no lo recibió, comuníquese con el proveedor de servicios de red.

## **P: ¿Cómo cierro una aplicación que no está respondiendo?**

R: Mantenga pulsada la tecla Inicio. Desplácese hasta la aplicación y pulse la tecla de retroceso para cerrar la aplicación.

## **P: ¿Por qué se ven borrosas las imágenes?**

R: Asegúrese de que los vidrios de protección del lente de la cámara estén limpios.

## **P: ¿Por qué aparecen puntos faltantes, decolorados o brillantes en la pantalla cada vez que enciendo el dispositivo?**

R: Esto es una característica de este tipo de pantalla. Algunas pantallas pueden tener píxeles o puntos que permanecen activados o desactivados. Esto es normal, no una falla.

## **P: ¿Por qué no puedo encontrar el dispositivo de mi amigo mientras utilizo la conectividad Bluetooth?**

R: Verifique que ambos dispositivos sean compatibles, que tengan la conectividad Bluetooth activada y que no estén en modo oculto. Verifique además que la distancia entre ambos dispositivos no sea superior a 10 metros (33 pies) y que no haya murallas u otros obstáculos entre los dispositivos.

## **P: ¿Por qué no puedo cerrar una conexión Bluetooth?**

R: Si hay otro dispositivo conectado a su dispositivo, puede finalizar la conexión desde el otro dispositivo o al desactivar la conectividad Bluetooth. Seleccione **Menú** > **Panel contr.** > **Conect.** > **Bluetooth** y **Bluetooth** > **Desactivado**.

## **P: ¿Por qué no puedo ver un punto de acceso LAN inalámbrico (WLAN) aun cuando estoy dentro del área de cobertura?**

R: Verifique que el perfil Desconectado no esté en uso en el dispositivo.

Es posible que el punto de acceso WLAN utilice un identificador del conjunto de servicios oculto (SSID). Sólo puede acceder a las redes que utilizan un SSID oculto si conoce el SSID correcto y ha creado un punto de acceso WLAN para la red en el dispositivo Nokia.

Verifique que el punto de acceso WLAN no esté en los canales 12 13, ya que ellos no se pueden asociar.

### **P: ¿Cómo desactivo la WLAN en mi dispositivo Nokia?**

R: La WLAN del dispositivo Nokia se desactiva cuando no está conectado ni intentando establecer conexión con otro punto de acceso, o no está buscando redes disponibles. Para reducir el consumo de la batería, puede especificar que su dispositivo Nokia no busque, o que busque redes disponibles en segundo plano con menos frecuencia. La WLAN se desactiva entre las búsquedas en segundo plano.

Para detener las búsquedas en segundo plano, seleccione **Menú > Panel contr. > Config. y Conexión > LAN inalámbrica > Mostrar disponib. WLAN > Nunca**. Podrá seguir buscando redes WLAN disponibles de manera manual y conectarse a ellas como de costumbre.

Para aumentar el intervalo de búsqueda en segundo plano, seleccione **Mostrar disponib. WLAN > Sí** y defina el intervalo en **Buscar redes**.

### **P: ¿Por qué no puedo explorar la Web a pesar de que la conexión WLAN está funcionando y las configuraciones IP son correctas?**

R: Verifique que definió las configuraciones proxy HTTP/HTTPS correctamente en las configuraciones avanzadas del punto de acceso WLAN.

**P: ¿Cómo verifico la calidad de la señal de mi conexión WLAN?** — Seleccione **Menú > Panel contr. > Conect. > Adm. con. y Conexiones de datos activas > Opciones > Detalles**. Si la calidad de la señal es débil o moderada, puede encontrar problemas de conexión. Reintente más cerca del punto de acceso.

### **P: ¿Por qué tengo problemas con el modo de seguridad?**

R: Verifique que configuró correctamente el modo de seguridad y que es el mismo que utiliza la red. Para verificar el modo de seguridad que utiliza la red, seleccione **Menú > Panel contr. > Conect. > Adm. con. y Conexiones de datos activas > Opciones > Detalles**.

Además verifique lo siguiente: que tenga el modo WPA correcto (clave precompartida o EAP), que ha desactivado todos los tipos de EAP que no son necesarios y que todas las configuraciones de tipos de EAP sean correctas (contraseñas, nombres de usuario, certificados).

### **P: ¿Por qué no puedo seleccionar un contacto para mi mensaje?**

R: La tarjeta del contacto no tiene un número de teléfono, una dirección o una dirección de e-mail. Seleccione **Menú > Contactos** y edite la tarjeta del contacto.

### **P: Se muestra brevemente la nota Recuperando mensaje. ¿Qué ocurre?**

R: El dispositivo está intentando recuperar un mensaje multimedia desde el centro de mensajería multimedia. Esta nota se muestra si seleccionó **Menú > Mensajes y Opciones > Configuraciones > Mensaje multimedia > Recuperación multim. > Siempre automático**. Asegúrese de que las configuraciones para mensajería multimedia están definidas correctamente y que no hay errores en números de teléfono o direcciones.

## P: ¿Cómo puedo finalizar la conexión de datos cuando el dispositivo inicia una conexión de datos una y otra vez?

R: El dispositivo puede estar intentando recuperar un mensaje multimedia desde el centro de mensajes multimedia. Para detener el dispositivo de hacer una conexión de datos, seleccione **Menú > Mensajes y Opciones > Configuraciones > Mensaje multimedia > Recuperación multim.** > **Manual** para que el centro de mensajería multimedia guarde los mensajes para recuperarlos después, o **Desactivada** para ignorar todos los mensajes multimedia entrantes. Si selecciona **Manual**, recibe una notificación cuando haya un nuevo mensaje multimedia que puede recuperar en el centro de mensajería multimedia. Si selecciona **Desactivada**, el dispositivo no realiza ninguna conexión de red relacionada a mensajería multimedia.

Para configurar el dispositivo para que utilice una conexión de paquetes de datos sólo si inicia una aplicación o una acción que la necesita, seleccione **Menú > Panel contr. > Config. y Conexión > Paquete datos > Conex. paq. de datos > Si es necesario**.

Si esto no ayuda, reinicie el dispositivo.

## P: ¿Cómo ahorro energía de la batería?

R: Muchas funciones en su dispositivo aumentan la demanda de energía de la batería y reducen su vida útil. Para ahorrar energía de la batería, realice lo siguiente:

- Desactive la conectividad Bluetooth cuando no la necesite.
- Detenga las búsquedas de WLAN en segundo plano. Seleccione **Menú > Panel contr. > Config. y Conexión > LAN inalámbrica > Mostrar disponib.**

**WLAN > Nunca.** Podrá seguir buscando redes WLAN disponibles de manera manual y conectarse a ellas como de costumbre.

- Configure el dispositivo para que utilice una conexión de paquetes de datos sólo si inicia una aplicación o una acción que la necesita. Seleccione **Menú > Panel contr. > Config. y Conexión > Paquete datos > Conex. paq. de datos > Si es necesario**.
- Evite que el dispositivo descargue nuevos mapas en la aplicación Mapas automáticamente. Seleccione **Menú > Mapas y Opciones > Config. > Internet > Conexión**.
- Cambie el tiempo de espera después del cual se apaga la luz de fondo. Seleccione **Menú > Panel contr. > Config. y General > Personalización > Pantalla > Tiempo espera luz**.
- Cierre las aplicaciones que no esté utilizando. Para ello, mantenga pulsada la tecla de inicio, desplácese hasta la aplicación y pulse la tecla de retroceso.

# Consejos para la protección del medioambiente



## Ahorrar energía

Para no cargar la batería con tanta frecuencia, realice lo siguiente (si se encuentra disponible para su dispositivo):

- Cierre las aplicaciones y las conexiones de datos, por ejemplo, la conexión Bluetooth, cuando no las utilice.
- Baje el brillo de la pantalla.
- Configure el dispositivo para que ingrese al modo de ahorro de energía después de un período mínimo de inactividad, si la función está disponible en su dispositivo.

- Desactive los sonidos innecesarios, como los tonos de las teclas.

## Reciclar

Todos los materiales de este dispositivo se pueden recuperar como materiales y energía. Para obtener información sobre cómo reciclar sus productos Nokia antiguos, visite [www.nokia-latinoamerica.com/reciclaje](http://www.nokia-latinoamerica.com/reciclaje), o con un dispositivo móvil, [www.nokia.mobi/werecycle](http://www.nokia.mobi/werecycle) (en inglés).

Recicle paquetes y manuales de usuario con su programa de reciclaje local.

Para obtener más información acerca de los atributos medioambientales del dispositivo, visite [www.nokia.com/ecodeclaration](http://www.nokia.com/ecodeclaration) (en inglés).

# Información del producto y de seguridad

## Batería

### Información sobre baterías y cargadores

Su dispositivo recibe alimentación eléctrica a través de una batería recargable. La batería indicada para este dispositivo es BP-4L. Es posible que Nokia tenga disponibles modelos de batería adicionales para este dispositivo. Este dispositivo está diseñado para su uso con los siguientes cargadores: AC-8, AC-10. Es posible que el número exacto de modelo de cargador varíe según el tipo de enchufe. La variante de enchufe se identifica con una de las siguientes opciones: E, EB, X, AR, U, A, C, K o UB.

La batería se puede cargar y descargar cientos de veces, pero con el tiempo se gastará. Cuando los tiempos de conversación y de standby sean notablemente más cortos que lo normal, reemplace la batería. Utilice únicamente baterías aprobadas por Nokia, y recárguelas sólo con los cargadores aprobados por Nokia y diseñados para este dispositivo.

Si se usa una batería por primera vez, o si no se usó la batería durante un tiempo prolongado, tal vez sea necesario conectar el cargador, desconectarlo y reconectarlo para iniciar la carga de la batería. Si la batería está completamente descargada, es posible que pasen varios minutos antes de que el indicador de carga aparezca en la pantalla o antes de poder hacer alguna llamada.

**Retiro seguro.** Apague siempre el dispositivo y desconecte el cargador antes de retirar la batería.

**Carga correcta.** Desconecte el cargador del enchufe eléctrico y del dispositivo cuando no esté en uso. No deje la batería conectada al cargador después de haberla cargado completamente, puesto que la sobrecarga puede acortar su vida útil. Si no se la utiliza, una batería completamente cargada se descargará paulatinamente.

Evite las temperaturas extremas. Intente mantener la batería siempre entre los 15 °C y 25 °C (59 °F y 77 °F). Las temperaturas extremas reducen la capacidad y la vida útil de la batería. Un dispositivo con una batería caliente o fría puede dejar de funcionar temporalmente. El rendimiento de la batería se ve particularmente limitado en temperaturas inferiores al punto de congelación.

No provoque cortocircuito. Puede producirse un cortocircuito accidental si un objeto metálico, como una moneda, un clip o un bolígrafo ocasionan la conexión directa de los terminales positivo (+) y negativo (-) de la batería (éstos parecen tiras metálicas en la batería). Puede ocurrir, por ejemplo, cuando lleva una batería de repuesto en su bolsillo o bolso. El cortocircuito de los terminales puede dañar la batería o el objeto que esté conectado a ella.

**Eliminación.** No arroje las baterías al fuego, ya que pueden explotar. Elimine las baterías conforme a las normativas locales. Recíclelas siempre que sea posible. No las deseche junto con los desechos domésticos.

**Filtración.** No desmantele, corte, abra, aplaste, doble, perfore ni destruya las celdas o las baterías. Si se produce una filtración en la batería, evite que el líquido de la batería entre en contacto con la piel o los ojos. Si esto sucede, enjuague las áreas afectadas inmediatamente con agua o solicite asistencia médica.

**Daños.** No modifique ni reacondicione la batería; no intente insertar objetos extraños en ella ni la sumerja o exponga al agua o a otros líquidos. Las baterías pueden explotar si están dañadas.

**Uso correcto.** Utilice la batería solamente para el propósito para el que fue diseñada. El uso inapropiado de la batería podría ocasionar un incendio, una explosión u otro peligro. Si el dispositivo o la batería se caen, especialmente en una superficie dura, y cree que la batería se dañó, llévela a un centro de servicios para su inspección antes de continuar usándola. No utilice nunca el cargador o la batería si están dañados. Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.

## Cuidado del dispositivo

Su dispositivo es un producto de diseño y fabricación superiores, y de lo debe tratar con cuidado. Las siguientes sugerencias lo ayudarán a mantener la cobertura de su garantía.

- Mantenga el dispositivo seco. Las precipitaciones, la humedad y todos los tipos de líquidos o humedad

- contienen minerales que corroen los circuitos electrónicos. Si su dispositivo se moja, retire la batería y espere a que el dispositivo esté completamente seco para volver a colocarla.
- No utilice ni guarde el dispositivo en lugares sucios o polvorientos. Las piezas móviles y los componentes electrónicos podrían dañarse.
- No guarde el dispositivo en temperaturas altas o bajas. Las temperaturas altas pueden reducir la duración de los dispositivos electrónicos, dañar las baterías y deformar o derretir algunos tipos de plástico. Cuando el dispositivo recupera su temperatura normal, puede formarse humedad en su interior, lo cual puede dañar las tarjetas de circuitos electrónicos.
- Abra siempre el dispositivo de acuerdo con las instrucciones que figuran en este manual.
- No deje caer, no golpee ni sacuda bruscamente el dispositivo. Los manejos bruscos pueden dañar las tarjetas de circuitos internos y los mecanismos delicados.
- No utilice productos químicos abrasivos, solventes de limpieza, ni detergentes fuertes para limpiarlo. Use un paño suave, limpio y seco para limpiar la superficie del dispositivo.
- No pinte el dispositivo. La pintura puede obstruir las piezas móviles e impedir la operación apropiada.
- Utilice sólo la antena suministrada o una de repuesto aprobada. El uso de antenas, modificaciones o accesorios no aprobados podría dañar el dispositivo e infringir los reglamentos sobre el uso de dispositivos de radio.
- Use los cargadores en interiores.

- Cree una copia de seguridad de todos los datos que desea conservar, tales como contactos y notas del calendario.
- Para reiniciar el dispositivo periódicamente y optimizar su desempeño, apáguelo y quite la batería.

Estas recomendaciones se aplican de igual manera a su dispositivo, la batería, al cargador o cualquier accesorio.

## Reciclar

Devuelva siempre los productos electrónicos, las baterías y los materiales de embalaje usados a los puntos de colección dedicados. De esta forma, ayuda a evitar la eliminación no controlada de desechos y promover el reciclaje de materiales. Consulte la información del producto relacionada con el medioambiente y sobre cómo reciclar los productos Nokia en [www.nokia-latinoamerica.com/reciclaje](http://www.nokia-latinoamerica.com/reciclaje) o en <http://nokia.mobi/wecycle> (en inglés).

## Información adicional de seguridad

La superficie de este dispositivo no contiene níquel.

## Niños pequeños

El dispositivo y los accesorios no son juguetes. Pueden contener piezas pequeñas. Manténgalos fuera del alcance de los niños.

## Entorno operativo

Este dispositivo cumple con lo establecido en las normas de exposición RF cuando se lo usa en la posición normal en el oído o a una distancia mínima de 2,2 centímetros (7/8 pulgada) del cuerpo. Los estuches, clips para cinturón o soportes para portar el dispositivo no deben contener metal y deben mantener el dispositivo a la distancia del cuerpo indicada anteriormente.

Para enviar archivos de datos o mensajes, se requiere una conexión de calidad a la red. Los archivos de datos o mensajes pueden quedar suspendidos hasta que se encuentre una conexión con las características correctas. Siga las instrucciones sobre las distancias de separación hasta que la transmisión haya finalizado.

Algunas piezas del dispositivo son magnéticas. Su dispositivo puede atraer materiales metálicos. No coloque tarjetas de crédito ni otros medios magnéticos de almacenamiento de datos cerca del dispositivo, pues la información que almacenen puede perderse.

## Dispositivos médicos

Los aparatos de radiotransmisión, incluidos los teléfonos móviles, pueden interferir con el funcionamiento de dispositivos médicos que no estén protegidos adecuadamente. Consulte a un médico o al fabricante del dispositivo médico para determinar si está correctamente protegido contra las señales externas de RF. Apague el dispositivo si se le indica hacerlo. Los hospitales o centros de salud pueden utilizar equipos sensibles a las señales externas de radiofrecuencia.

## Dispositivos médicos implantados

Los fabricantes de dispositivos médicos recomiendan que se mantenga una separación mínima de 15,3 centímetros (6 pulgadas) entre un dispositivo móvil y el dispositivo médico implantado, por ejemplo, marcapaso o desfibrilador cardioversor implantado, a fin de evitar posibles interferencias con el dispositivo médico. Quienes tengan dichos dispositivos deben:

- Mantener siempre el dispositivo móvil a una distancia superior a 15,3 centímetros (6 pulgadas) del dispositivo médico.
- No llevar el dispositivo móvil en el bolsillo superior de la ropa.
- Utilizar el dispositivo móvil en el oído del lado contrario al que se encuentra el dispositivo médico.
- Apagar el dispositivo móvil si existe alguna razón para sospechar que se están produciendo interferencias.
- Seguir las instrucciones del fabricante para el dispositivo médico implantado.

Si tiene alguna pregunta acerca del uso de su dispositivo móvil con un dispositivo médico implantado, consulte a su médico.

## Auxiliares auditivos

Algunos dispositivos móviles digitales pueden interferir con determinados auxiliares auditivos.

## Vehículos

Las señales de radiofrecuencia pueden afectar los sistemas electrónicos instalados o protegidos en forma inadecuada en los automóviles, por ejemplo, sistemas electrónicos de

inyección directa, sistemas electrónicos de frenos antibloqueo, sistemas electrónicos de control de velocidad y sistemas de bolsas de aire. Para obtener más información, consulte con el fabricante de su vehículo o de los equipos correspondientes.

Sólo personal especializado debe reparar el dispositivo o instalarlo en su vehículo. Una instalación o reparación defectuosa puede resultar peligrosa y anular la garantía. Compruebe con regularidad que el equipo completo del dispositivo móvil de su vehículo esté correctamente montado y funcionando debidamente. No almacene ni transporte líquidos inflamables, gases o materiales explosivos en el mismo compartimiento destinado al dispositivo, sus piezas o accesorios. Recuerde que las bolsas de aire se inflan con una gran fuerza. No coloque el dispositivo o accesorios en el área en que se inflan las bolsas de aire.

Apague su dispositivo antes de abordar el avión. Su uso puede resultar peligroso para el funcionamiento del avión y puede ser ilegal.

## Zonas potencialmente explosivas

Apague el dispositivo en las áreas donde puedan producirse explosiones. Obedezca todas las instrucciones publicadas. Las chispas en dichas áreas pueden producir explosiones o incendios que causan lesiones físicas o la muerte. Apague el dispositivo en los lugares de abastecimiento de combustible, como las áreas cercanas a las bombas de combustible en las estaciones de servicio. Respete las restricciones indicadas en depósitos y áreas de almacenamiento y distribución de combustible, plantas

químicas o en lugares donde se realicen explosiones. Las áreas con atmósferas potencialmente explosivas suelen estar marcadas, pero no siempre de manera clara. Entre ellas se incluyen áreas donde se le indica que apague el motor de su vehículo, bajo la cubierta de los barcos, instalaciones de transferencia o almacenamiento de productos químicos y áreas donde el aire contiene elementos químicos o partículas, como granos, polvo o partículas metálicas. Debe consultar a los fabricantes de vehículos que usan gas licuado de petróleo (como propano o butano) para determinar si se puede usar este dispositivo en forma segura en su cercanía.

## Llamadas de emergencia



**Importante:** Este dispositivo funciona con señales de radio, redes celulares, redes terrestres y funciones programadas por el usuario. Si su dispositivo admite llamadas de voz por Internet (llamadas por Internet), active las llamadas por Internet y el teléfono celular. El dispositivo puede intentar realizar llamadas de emergencia tanto a través de la red celular como de su proveedor de servicios de llamadas por Internet, si ambos están activados. No se pueden garantizar las conexiones en todas las condiciones. Nunca dependa únicamente de un dispositivo móvil para las comunicaciones importantes, como emergencias médicas.

Para realizar una llamada de emergencia:

1. Si el dispositivo está apagado, enciéndalo. Compruebe que la intensidad de la señal sea adecuada. Dependiendo de su dispositivo, también puede ser necesario hacer lo siguiente:

- Insertar una tarjeta SIM si su dispositivo la usa.
  - Eliminar ciertas restricciones de llamadas que haya activado en su dispositivo.
  - Cambiar el perfil de Desconectado o de Vuelo a un perfil activo.
2. Pulse la tecla Finalizar tantas veces como sea necesario para borrar la pantalla y preparar el dispositivo para las llamadas.
  3. Ingrese el número de emergencia oficial de la localidad en la que se encuentre. Los números de emergencia pueden variar de una localidad a otra.
  4. Pulse la tecla Llamar.

Cuando realice una llamada de emergencia, recuerde dar toda la información necesaria de la forma más exacta posible. Su dispositivo móvil puede ser el único medio de comunicación en el lugar de un accidente. No finalice la llamada hasta que reciba instrucciones de hacerlo.

## Información de certificación (SAR)

### Este dispositivo móvil cumple las normas referentes a la exposición a ondas de radio.

Su dispositivo móvil es radiotransmisor y receptor. Está diseñado para no exceder los límites de exposición a ondas de radio recomendados por las normas internacionales. La organización científica independiente ICNIRP ha desarrollado estas normas e incluido márgenes de seguridad diseñados para asegurar la protección de todas las personas, independientemente de su edad o estado de salud.

Las normas de exposición para dispositivos móviles emplean una unidad de medida conocida como Tasa Específica de Absorción (SAR, Specific Absorption Rate). El límite de la SAR que las normas ICNIRP establecen es un promedio de 2 Vatios/kilogramo (W/kg) en 10 gramos de tejido corporal. Se realizan las pruebas de SAR mediante el uso en posiciones de manejo estándar, con el dispositivo transmitiendo al nivel más alto de potencia certificado en todas las bandas de frecuencia comprobadas. El nivel de SAR real de un dispositivo en funcionamiento puede estar debajo del valor máximo, ya que el dispositivo está diseñado para usar sólo la potencia requerida para alcanzar la red. La cantidad cambia según varios factores, por ejemplo, su proximidad a una estación base de red.

El valor de SAR más alto que las normas ICNIRP establecen para la posición de este dispositivo cerca del oído es de 1,31 W/kg.

El uso de los accesorios del dispositivo puede generar distintos valores de SAR. Es posible que los valores de SAR varíen, dependiendo de los requisitos nacionales de emisión de informes y de pruebas, además de la banda de la red. Se puede proporcionar información adicional sobre SAR junto con la información del producto en [www.nokia.com](http://www.nokia.com) (en inglés).

Su dispositivo móvil también está diseñado para cumplir con los requisitos relacionados con la exposición a ondas de radio que establecen la FCC (EE.UU.) e Industry Canada. Estos requisitos determinan un límite SAR de un promedio de 1,6 W/kg en un gramo de tejido corporal. El valor de SAR más elevado informado según este estándar durante la certificación del producto para uso cerca del oído es de 1,39 W/kg y cuando se lleva cerca del cuerpo es de 0,88 W/kg .

## Símbolos/Números

**802.1x**  
configuraciones de seguridad 141

## A

**A-GPS (GPS asistido)** 78  
**accesorios**  
configuraciones 132  
**accesos directos** 91, 146  
**actualizaciones** 12  
aplicaciones 10  
software del dispositivo 10  
**actualizaciones de software** 10, 12  
**actualizar automáticamente la hora y la fecha** 20  
**administración de archivos** 73  
**administrador de aplicaciones** 123  
**administrador de archivos** 73  
**administrador de archivos comprimidos** 75  
**administrador de dispositivos** 122  
**agenda** 28  
crear entradas 28  
solicitudes de reunión 29  
vistas 29  
**alarma** 20

**álbumes**  
multimedia 103  
**alerta vibratoria** 131  
**almacenamiento de claves** 122  
**antenas** 17  
**aplicaciones** 123  
**aplicaciones de software** 123  
**aplicaciones Java** 123  
**aplicaciones Symbian** 123  
**archivos**  
archivos flash 113  
**archivos adjuntos**  
mensajes multimedia 52  
**archivos de audio**  
detalles 113  
**auricular** 20  
**ayuda de aplicación** 12

## B

**barra de herramientas activa**  
en Fotos 103  
**batería**  
ahorro de energía 14  
carga 18  
insertar 16  
**blogs** 68  
**bloqueo**  
bloqueo automático del dispositivo 133  
dispositivo 118

teclado 133  
**bloqueo remoto** 118  
**Bluetooth** 61, 62  
**búsqueda**  
contactos 30  
**búsqueda de base de datos remota** 30  
**buzón de voz**  
cambiar número 34  
llamando 34

## C

**cable de datos** 64  
**cable de datos USB** 64  
**calculadora** 73  
**cámara**  
barra de herramientas 97  
captura de imágenes 97  
confs. imagen 99  
confs. video 99  
escenas 98  
modo de secuencia 98  
reproducir videos 99  
ver imágenes 98  
videoclips 98  
**carga de la batería** 18  
**cargar archivos de medios** 107  
**certificados**  
configuraciones 121  
detalles 121

- clips de sonido 100
- Código de bloqueo 133
- código de bloqueo 13, 18, 118
- código de seguridad 13, 118
- Código PIN 18
- código PIN 13
  - cambio 133
- código PIN2 13
- Código UPIN
  - cambio 133
- código UPIN 13
- código UPUK 13
- códigos de acceso 13
- códigos PUK 13
- Comandos de servicio 53
- comandos de voz 37
- compartir archivos de medios en línea 107
- Compartir en línea 107
  - activación de servicios 107
  - buzón de salida 108
  - carga de un clic 108
  - configuraciones de proveedores de servicios 109
  - confs. avanzadas 109
  - confs. cuenta 109
  - contadores de datos 110
  - contenido de servicio 108
  - creación de publicaciones 107
  - etiquetas 108
  - registro 108
  - suscripción 107
- compartir en línea
  - cuentas 107

- Conectividad Bluetooth**
  - activar/desactivar 62
  - bloqueo de dispositivos 64
  - configuraciones 62
  - seguridad 62
  - visibilidad del dispositivo 62
- conectividad Bluetooth**
  - memoria baja 64
  - recibiendo datos 63
  - vinculación de dispositivos 63
- conectores 19**
- conexión de cable 64**
- conexión de Internet 67**
  - Véase también *explorador*
- conexión de paquete de datos**
  - configuraciones de punto de acceso 137
- conexión de paquetes de datos**
  - contadores 42
- conexión Web 67**
- conexiones de datos**
  - Conectividad de PC 65
  - inalámbrica 58
  - sincronización 61, 127
- conexiones de la computadora 65**
  - Véase también *conexiones de datos*
- configuración remota 122**
- configuraciones**
  - accesorios 132
  - accesorios complementarios de EAP 142
  - aplicaciones 145
  - bloqueo del teclado 133

- certificado 121
- Conectividad Bluetooth 62
- configuraciones de sensor 132
- explorador 70
- fecha 132
- GPRS 139
- hora 132
- idioma 131
- llamada 134
- luces 131
- mensajes 55
- mensajes de servicio 56
- mensajes de texto 54
- notas activas 72
- pantalla 130
- paquete de datos 139
- posicionamiento 81
- puntos de acceso 137
- puntos de acceso al paquete de datos 137
- radio FM 115
- RealPlayer 113
- red 57, 135
- seguridad 133
- seguridad WEP 141
- SIP 143
- tecla e-mail 134
- tonos 131
- video compartido 40
- WLAN 60, 139
- WLAN avanzada 140
- configuraciones de aplicación 145**
- configuraciones de la impresora 76**

**configuraciones de posicionamiento** 81  
**configuraciones de red** 57  
**configuraciones de seguridad**  
**WPA** 141  
**configuraciones de sensor** 28, 132  
**configuraciones de zona horaria** 21  
**configuraciones originales** 133  
**configuraciones proxy** 137  
**configuraciones tecla e-mail** 134  
**confs.**  
cámara 99  
contactos 31  
difusión celular 56  
impresora 76  
posicionamiento 134  
puntos de acceso 136  
Puntos de acceso de Internet  
WLAN 138  
radio de Internet 117  
restaurar 133  
seguridad WLAN 140  
WLAN 138  
**contactos** 30  
agregar tonos de timbre 31  
búsqueda 30  
confs. 31  
copiar 22  
grupos 30  
sincronización 61, 127  
**contenido**  
sincronización, envío y recuperación 22

**conversiones de monedas** 74  
**convertir**  
medidas 74  
monedas 74  
**cookies** 69  
**correa de mano** 20  
**crear copias de seguridad de la memoria del dispositivo** 73

## D

**denegar llamadas** 34  
**descripción de página** 68  
**descriptar**  
mem. dispositivo y tarj. mem. 120  
**desvío de llamadas** 36  
**diccionario** 77  
**difusión celular** 53  
configuraciones 56  
**DLNA** 65  
**duración de llamadas** 42

## E

**e-mail** 45  
agregando archivos adjuntos 46  
archivos adjuntos 47  
búsqueda 47  
carpetas 48  
configuración 45  
configuraciones 48  
cuentas 48  
desconectarse 48  
eliminación 47

enviando 46  
leer 46  
respuesta de fuera de la oficina 48

## EAP

configuraciones de accesorios complementarios 142  
uso de un accesorio complementario de EAP 142

## ecualizador

**eliminar ojos rojos** 105

## encriptar

memoria del dispositivo y tarjeta de memoria 119

**enlaces de streaming** 101

**entrada de texto predictivo** 131

**escribir** 21

**explorador** 69

barra de herramientas 67  
búsqueda de contenido 69  
configuraciones 70  
explorar páginas 67, 68  
favoritos 67, 69  
memoria caché 69  
seguridad 70

**explorador de Internet** 67

**explorador Web** 67

## F

**favoritos** 69

**fecha**

configuraciones 132

**fecha y hora** 20

**fotos**

barra de herramientas 103

detalles de archivo 102  
edición 104  
etiquetas 103  
ojos rojos 105  
organizar archivos 102  
ver 101

## G

**galería 100**

clips de sonido 100  
enlaces de streaming 101  
presentaciones 101

**GPRS**

configuraciones 139

**GPS**

solicitudes de posición 80

**GPS (Sistema de posicionamiento global) 78****GPS (sistema de posicionamiento global) 78****GPS asistido (A-GPS) 78**

## H

**herramientas de navegación 78**  
**hora**

configuraciones 132

**hora y fecha 20**

## I

**IAP (puntos de acceso de Internet) 59****ID de llamante 134****idioma**

configuraciones 131

**imagen de fondo 95****imágenes**

copiar 22  
edición 104

**Impresión 76****Impresión de imágenes**

imágenes 106  
imprimir 106

**imprimir 75****información de****posicionamiento 78****Información de soporte de****Nokia 10****información de ubicación 78****información general 10****información útil 10****instalación de aplicaciones 124**

## L

**LAN inalámbrica (WLAN) 58****lector de mensajes 48, 49****lector de PDF 75****licencias 126****linterna 32****llamada en espera 35****llamadas 33**

buzón de voz 34

confs. 134

duración de 42

marcadas 42

multiconferencia 35

opciones 33

perdidas 42

rechazar 34

recibidas 42

responder 34

restringir

Consulte *marcación fija*

**llamadas de****multiconferencia 35****llamadas de video 38, 39**

opciones durante 38

**llamadas de voz**

Consulte *llamadas*

**Llamadas por Internet 134****Llamadas rechazadas 34****Logotipos**

logotipo del saludo inicial 130

## M

**Mapas 83**

accesos directos 91

brújula 85

búsqueda de ubicaciones 86

cambio de vistas 84

compartir ubicaciones 88

descargar mapas 84

elementos de la pantalla 84, 89

enviar lugares 87

exploración 83

Favoritos 87

guardado de lugares 86

guardado de rutas 86

guía de voz 88

inf. tráfico 90

navegación 89, 90

organización de lugares 87

organización de rutas 87

planificación de rutas 90

posicionamiento 85

rutas para caminar 90  
rutas para conducir 89  
sincronización 87  
ver detalles de la ubicación 86  
**marcación fija** 120  
**marcación rápida** 35  
**marcas** 80  
**medidas**  
convertir 74  
**medios**  
radio 114  
**memoria**  
borrar 15  
caché de Web 69  
**memoria caché** 69  
**mensaje de respuesta de fuera de la oficina** 48  
**mensajería**  
carpetas 44, 45  
**mensajes** 44  
configuraciones 56  
configuraciones de difusión celular 56  
configuraciones de mensaje de texto 54  
mensajes de configuración 144  
mensajes de servicio 53  
opciones de voz 49  
**mensajes de audio** 50  
**mensajes de configuración** 144  
**mensajes de servicio** 53  
configuraciones 56  
**mensajes de texto**  
configuraciones 54  
enviando 50

mensajes en la tarjeta SIM 51  
**mensajes multimedia** 50, 55  
archivos adjuntos 52  
crear presentaciones 51  
recepción 51  
respuesta a 51  
**MI (mensajería instantánea)** 56  
**mini mapa** 68  
**MMS (servicio de mensajes multimedia)** 50, 55  
**modo remoto de SIM** 64  
**módulo de seguridad** 122  
**multimedia** 100  
**Multitarea** 31  
**Música Ovi** 111

## N

**Nokia Ovi Player.** 111  
**notas** 77  
**notas activas** 72  
configuraciones 72  
**números marcados** 42

## O

**operador**  
seleccionar 135  
**Ovi by Nokia** 24  
**Ovi Suite** 23

## P

**pantalla**  
configuraciones 130  
**pantalla de inicio** 25, 26  
configuraciones 95

**paquete de datos**  
configuraciones 139  
restricción 144  
**perfiles**  
creación 93  
personalización 93, 94  
seleccionar tonos de timbre 94  
**Período de bloqueo automático** 133  
**personalización**  
cambiar idioma 131  
pantalla 130  
tonos 131  
**personalización del dispositivo** 93  
**PictBridge** 106  
**posicionamiento**  
conf. 134  
**presentación diapositivas** 104  
**presentaciones** 51, 101  
**prot. pant.** 95  
**Protector de pantalla** 130  
**puntos de acceso** 59, 136  
grupos 137  
VPN 128

## R

**radio** 114  
configuraciones 115  
estaciones 114  
**radio de Internet** 115  
búsqueda de estaciones 116  
configuraciones 117  
directorio de estaciones 116  
favoritos 116

- radio FM 114**
  - RealPlayer**
    - configuraciones 113
    - reproducción de clips multimedia 112
    - ver detalles del clip 113
  - rechazar llamadas 34**
  - red**
    - configuraciones 135
  - red privada virtual**
    - usar en aplics. 128
  - registro de llamadas 42**
  - reloj mundial 21**
  - reproducción**
    - video y audio 112
  - reproductor de música**
    - listas de reproducción 111
    - reproducción 110
  - responder llamadas 34**
  - restaurar configuraciones originales 133**
  - restricción de llamada 36**
  - roaming 57**
- S**
- Saludo inicial 130**
  - seguridad**
    - dispositivo y tarjeta SIM 133
    - explorador 70
    - tarjeta de memoria 119
  - servicios de chat (MI) 56**
  - sincronización de datos 61, 127**
  - SIP**
    - configuraciones 143
    - crear perfiles 143

- edición de servidores de registro 144
- edición de servidores proxy 143
- editar perfiles 143
- SMS (servicio de mensajes cortos) 50**
- software**
  - actualizar 11
- solicitudes de reunión**
  - recepción 47
- solución de problemas 153**
- soporte 10**
- Soporte para la Aplicación Java JME 123**

**T**

- tarjeta de memoria 17**
  - bloqueo 119
  - contraseñas 119
- tarjeta SIM**
  - insertar 16
  - mensajes de texto 51
- tecla agenda 27**
- tecla contactos 27**
- tecla de desplazamiento 131**
- tecla e-mail 27**
- tecla inicio 27**
- Tecla Optical Navi 27**
- teclado**
  - configuraciones del bloqueo 133
  - tonos 131
- teclas 19**
  - claves WEP 141
- Teclas de marcación rápida 132**

- temas 95**
  - audio 95
  - descarga 95
- temas de audio 95**
- Texto**
  - cambiar el tamaño 130
- texto**
  - escribir 21
- tienda de Ovi 24**
- tonos 131**
  - configuraciones 131
- tonos de advertencia 131**
- tonos de alerta 131**
- tonos de timbre 131**
  - 3-D 96
  - alerta vibratoria 131
  - contactos 31
  - en perfiles 94
- Tonos de timbre 3-D 96**
- transferencia de contenido 22**
- transferir música 111**

**V**

- video**
  - reproducción 99
- video compartido 39**
  - aceptación de invitación 41
  - compartir video en vivo 40
  - compartir videoclips 40
- videoclips**
  - compartido 39
  - copiar 22
  - detalles 113
  - reproducción 112
- vínculos de noticias 68**

**vínculos, noticias** 68  
**voz** 49  
**VPN**  
  puntos de acceso 128  
  usar en aplicaciones 128

## W

**WEP**  
  configuraciones de  
  seguridad 141  
  teclas 141

**WLAN**  
  claves WEP 141  
  configuraciones 60, 139  
  configuraciones avanzadas 140  
  configuraciones de  
  seguridad 140  
  Configuraciones de seguridad  
  802.1x 141  
  configuraciones de seguridad  
  WPA 141  
  dirección MAC 60, 139  
**WLAN (red de área local  
inalámbrica)** 58